

LE CANADA FRANÇAIS

Atelier moderne
Impressions de tous genres.

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

84 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXV No 4

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE

90

JEUDI, 22 JUIN, 1944

PROGRAMME FESTIVAL DE LA CHANSON CANADIENNE

A la Centrale Catholique, 25 juin, à 8.15 heures p.m., sous les auspices des Sociétés St-Jean Baptiste de St-Jean et d'Iberville.

- Ouverture
Fanfare Carillon.
- Chorale Académie St-Jean: "L'Aurore" tiré de l'Orphéon des Enfants
Berceuse aux Etoiles.
La Feuille d'Erable.
Ça fait peur aux oiseaux.
"La Berceuse" de Schubert, etc.
- Allocation. M. Rodolphe Fournier, N. P. président Société St-Jean-Baptiste d'Iberville.
"Origines de la St-Jean-Baptiste".
- Fanfare
Marches et pot-pourri d'airs canadiens.

- Présentation des gagnants du Concourt Historique sur "Le Canal Chambly".
Me Alcide Côté, C. R. Président Société St-Jean-Baptiste de St-Jean.
- Chorale Académie Notre-Dame: Le Bateau de Pêche.
Le doux parler ancestral.
Le vélocipède.
A des oiseaux.
Sous l'aile blanche des voiles.
C'est notre grand père Noël.
Et puis l'bonhomme s'escouait, etc., etc.
- Remerciements: Mgr Armand Chaussé, P. D., Aumônier Société St-Jean-Baptiste de Saint-Jean.
- Fanfare O Canada.
N. B.—L'entrée est libre.

Jean Dansereau en récital à Saint-Jean

Un important événement artistique aura lieu à St-Jean jeudi soir le 29, quand la Société Musicale de St-Jean présentera à la Centrale Catholique le grand pianiste canadien-français, Jean Dansereau, dont la réputation n'est plus à faire puisqu'il a joué à diverses reprises dans tous les pays du monde remportant partout des succès retentissants.

En Amérique du Sud comme en Europe, tous les critiques se sont accordés pour dire qu'il est "un pianiste extraordinaire et ce qui est mieux, un artiste de premier ordre". A New York on a affirmé qu'il s'est montré l'un des meilleurs interprètes de Debussy.

Jean Dansereau a donné plusieurs récitals à Montréal et tout récemment encore, soit au mois de mai, il jouait dans la métropole au Plateau devant un auditoire nombreux et enthousiaste qui l'obligea à multiplier ses rappels tant son jeu éblouissant et sa technique prodigieuse savent conquérir les mélomanes.

Voici le programme qu'il interprétera à Saint-Jean:
MOZART—Sonate (de majeur. Allegro moderato, Andante Cantabile-Allegretto.)

BRAHMS—Rhapsodie op. 79 No. 1.
Intermezzo op. 119 No. 3.

CHOPIN—Valse op 34 No. 1.
Nocturne op 48 No. 1.
Etude la majeur.

Mazurka Ré majeur.
Polonaise.

LISZT—Rêve d'amour et Rhapsodie No. XI.

Il y a en outre au programme quelques pièces de musiques brésiliennes.

La population de St-Jean ne voudra pas manquer ce récital artistique et nous sommes sûrs que Jean Dansereau recevra en notre ville un accueil aussi chaleureux et spontané qu'il en a reçu dans les principales villes du monde qu'il a visité.

Prochain mariage

Samedi, le 1er juillet, en l'église-cathédrale, sera célébré le mariage de Mlle Jeanne Tétrault, coiffeuse, fille de M. et Mme Ovide Tétrault, de cette ville, à M. Prudent Dextraze, fils de M. et Mme Philodore Dextraze. La cérémonie religieuse aura lieu à 8.30 a. m.

A l'Hôpital

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Wilfrid Fréchet, hospitalisée à la suite d'une grave intervention chirurgicale, pratiquée avec succès par le spécialiste, le Dr C. N. Arpin.

M. Louis-E. Roberge se retire de l'enseignement

Nous apprenons que M. Louis-E. Roberge, professeur à l'Académie Commerciale de cette ville, se retire de l'enseignement, après 34 ans de service dans la Province, dont 31 années passées au milieu de nous; M. Roberge fut aussi durant 25 années, assistant-principal.

Sans nul doute que cette décision causera de profonds regrets parmi la gent écolière surtout, qui fut à même d'apprécier le zèle inlassable, le dévouement sans bornes et l'érudition de notre distingué concitoyen.

A M. Roberge, nous souhaitons une heureuse retraite et de longues années encore au milieu de nous où il pourra goûter tout le repos mérité, après cette belle carrière livrée à l'éducation et à l'instruction de notre jeunesse.

Nouveaux vicaires à la Cathédrale

Nos vœux de respectueuse bienvenue et de fructueux ministère à MM. les abbés Lucien Labelle et Antoine Surprenant, récemment ordonnés à la prêtrise et nommés temporairement vicaires à la Cathédrale.

Récupération

Ce soir, jeudi, il y aura récupération dans les rues de notre ville. Tous les citoyens sont invités à disposer de leurs vieux journaux, revues et autres matières récupérables, en faveur des besoins actuels de la guerre.

Les Kinettes de Montréal à St-Jean

Lundi soir le 21 mai, un groupe de Kinettes de Montréal rendait visite aux Kinettes de Saint-Jean lors d'un souper au Club de Golf de Saint-Jean.

Mme Thora Jarvis, présidente des Kinettes de Saint-Jean dit quelques mots pour souhaiter la bienvenue à nos soeurs de Montréal, et demanda à Mme Jean Donnelly, présidente des Kinettes de Montréal de dire quelques mots, ce qui fut fait, et qui à son tour céda la parole à Mme Ann Stokes, qui nous donna un rapport des activités du Club des Kinettes de Montréal.

Mme Gaby Mercil, Kinettes de Saint-Jean, adressa aussi quelques mots, racontant "La Semaine du Sous" qui eut lieu dans la semaine du 20 au 27 mai, pour laquelle nous tenons à remercier le public de St-Jean, qui sut accueillir si généreusement les membres des Kinettes qui ont frappé à leur porte.

M. L.-P. GRANGER REFUTE LA RUMEUR

M. L.-P. Granger, industriel avantageusement connu de cette ville, nous prie de démentir la rumeur qui veut qu'il soit candidat aux prochaines élections provinciales. M. Granger nous informe que toutes ses activités sont concentrées à l'important établissement qu'il dirige et qu'il n'entend nullement entrer dans l'arène politique.

AVIS AUX LIBÉRAUX DE SAINT-JEAN

Demain soir, vendredi, le 23 courant, les libéraux de Saint-Jean sont convoqués à une réunion importante, à l'Hôtel National, à 8.30 hrs p. m. Il s'agit de choisir un candidat libéral pour les prochaines élections et cela librement et après avoir envisagé les différents aspects de la situation actuelle.

Il va sans dire que l'on veut donner à tous, la chance de faire leur choix et de grouper toutes les bonnes volontés.

Donc, libéraux, soyez au rendez-vous, vendredi soir, le 23 juin, à l'Hôtel National.

Une autre exclusivité historique

L'hon. JUGE DEMERS vient de terminer l'histoire du "Mont Johnson"

Par l'entremise de Me Maurice Demers, C. R., avocat, de Saint-Jean, et neveu de l'auteur, "Le Canada-Français" a reçu avec plaisir, la dernière monographie historique, à date, écrite par l'hon. juge Philippe Demers.

Il s'agit, cette fois, d'une étude sur la famille Johnson, qui, après maintes aventures, devait devenir propriétaire du mont, autrefois appelé Sainte-Thérèse, et qui garda finalement le nom de la famille Johnson, dont quelques membres sont d'ailleurs enterrés dans le tombeau dit "des Johnson", au pied de la montagne.

Cette étude, que vient de terminer notre distingué historiographe, sera publiée par tranches, immédiatement après que nous aurons terminé l'histoire, par le même auteur, de la fondation du village d'Henryville.

C'est là une autre contribution à l'histoire régionale, pour laquelle "Le Canada-Français" fait toujours la plus large place.

Jean FREDERICK.

Décoré pour la 2^e fois

Il nous fait plaisir de souligner à l'attention de notre population et de nos milliers de lecteurs que l'un des nôtres, M. Conrad Lafleur, vient d'être décoré pour conduite héroïque, une seconde fois. Le sergent Lafleur, outre-mer, depuis 1940, avait déjà reçu la Médaille Militaire en 1942; il vient de recevoir la D. C. M. (Distinguished Conduct Medal.)

C'est avec une légitime fierté que nous félicitons ce héros dont la famille, les amis et notre population attendent impatiemment le retour.

A la Convention annuelle des chefs de police

Nos vœux de fructueux séjour dans la ville de Victoria, B. C., à MM. Joseph Morin, chef de Police et Edgar Gaudette, ingénieur de la Cité, qui sont partis mardi dernier, le 20 juin, pour assister à la convention annuelle des Chefs de Police du Canada.

20^{ème} COLLATION DES DIPLOMES DE L'ECOLE DES GARDES-MALADES

Mardi soir dernier, en la salle de la Centrale Catholique, avait lieu, avec un cachet de distinction et de solennité, la 20^{ème} collation des diplômes de l'Ecole des Gardes-Malades Jeanne-Mance, de cette ville.

Comme toujours, ces cérémonies sont marquées d'une sobriété de décor tout à fait de bon goût et qui fait ressortir l'imposant coup d'oeil du costume religieux et de l'uniforme des gardes-malades. La scène était garnie de fleurs de la saison, témoignage d'estime de la part de parents et d'amis des heureuses du jour.

Occupaient les fauteuils d'honneur: M. le chanoine W. Charbonneau, curé de la paroisse-cathédrale, président d'honneur de la soirée; M. l'abbé Messier, aumônier de l'Hôpital Saint-Jean; le docteur Henri Laflamme, M. D., président du Bureau Médical et le docteur Fernand Ethier, M. D., chef du service d'obstétrique.

Après un duo d'entrée au piano, "Intermezzo de Naïla" de L. Debussy, joué par Mme Baillargeon et Mlle Gravel, il y eut hommages et bienvenue par

le Docteur Henri Laflamme, M. D.

En termes choisis, avec une facilité de débit reconnue chez ce jeune médecin, l'un des nôtres qui nous fait honneur, le docteur Laflamme se dit heureux de reconnaître publiquement la valeur de celles qui ce soir, reçoivent une juste récompense; il souhaite la bienvenue à M. le curé qui n'a pas craint de laisser ses nombreuses occupations imposées par sa lourde tâche de pasteur de la paroisse-cathédrale; à M. l'aumônier, père spirituel des infirmières et dont les conseils judicieux et la sage directive sont vivement appréciés de toutes; à ses confrères, qui viennent aussi rendre un témoignage d'estime aux graduées.

Les louanges qu'elles reçoivent sont bien méritées; elles n'ont pas craint de consacrer trois belles années de leur vie pour s'astreindre à la dure discipline et au renoncement exigés par l'austère formation à leur profession; les yeux sans cesse tournés vers leur idéal, elles ne se sont pas laissées rebuter par la dure tâche diurne ou nocturne; elles ont fait la sourde oreille aux appels du monde, pour prodiguer réconfort, charité, sourires et gaieté, malgré l'inévitable fatigue et les contrariétés de toutes sortes dont leur route fut parsemée. Avec patience, science et conscience, elles ont, jour et nuit, soulagé la douleur, lutté contre la maladie et parfois, la mort. Leur entraînement est terminé, elles sont maintenant prêtes au service rémunérateur et à recevoir la couronne accordée au mérite.

Les religieuses graduées iront plus loin, plusieurs d'entre-elles poursuivront leurs études et deviendront bachelières en sciences hospitalières et peut-être quelques-unes seront professeurs dans ce domaine; elles formeront à leur tour, les élites de la profession. Les fleurs de l'Ecole Jeanne-Mance méritent la joie, la félicité et l'admiration qui les entourent. Ces paroles sont vivement applaudies.

Mlle J. Gravel se fait entendre ensuite dans l'Alleluia de Mozart et Bergère légère, de J. B. Wubert; au piano, Mme O. Perras. Cette jeune chanteuse fut très applaudie et possédait une voix riche qu'elle sait diriger avec souplesse; une belle simplicité ajoutait à son talent.

Garde Françoise Provost, fait lecture du palmarès que nous publions ci-après.

Après la prestation du serment professionnel, se lève pour remercier au nom des graduées,

Le Docteur Fernand Ethier, M. D.

Il se demande comment il se fait qu'il fut choisi pour interpréter les sentiments des 16 élues de ce soir; peut-être dit-il, est-ce là le fait d'une trop grande humilité, d'une émotion trop forte, d'une crainte de prolonger indéfiniment cette soirée par des épanchements un peu longs, mais il reste qu'il doit remplir cette tâche délicate; il fait un retour sur le passé dans des termes pétillants d'esprit et d'à-propos; il souligne les différentes phases de la vie d'une garde-malade, depuis sa naissance, son baptême, ses premières dents, ses premiers pas, ses premiers mauvais coups, ses premières corrections, sa première communion, sa première toilette et sa première permission demandée en vue de rencontrer le petit "Un Tel", ce qui lui fut refusé évidemment... par sa maman anxieuse de diriger avec prudence sa petite fille dans la vie; son entrée au couvent, le couronnement de ses études avec ou sans distinction puis... vient la vie à la maison et se trace à l'horizon l'idéal de la profession d'une infirmière. Se sentant la grandeur d'âme nécessaire pour poursuivre ce but, la jeune fille s'astreint aux dures années de l'entraînement; elle devra envisager et supporter corps et âme, un dévouement sans bornes; une discipline rigoureuse, l'humeur pas toujours égale des médecins... le caractère parfois difficile des patients, en un mot se préparer à vivre sa devise "Transire Benefaciendo"; oui, il leur faudra traverser la vie en faisant le bien. Merci donc de tout coeur aux parents, à qui revient le premier mérite d'une telle carrière et qui ont été heureux de laisser à leurs enfants un héritage incorruptible, celui de l'instruction et de l'éducation supérieures; aux religieuses, aux hospitalières qui ont continué l'oeuvre des parents; merci spécialement à la dévouée directrice de l'école, Soeur Lafontaine, qui a formé ses gardes-malades en leur inculquant l'amour de leur profession et les notions nécessaires pour y faire honneur; merci à M. l'abbé Messier, aumônier zélé, pour les directives données dans la morale de la profession; merci encore à M. le chanoine W. Charbonneau, et à M. le maire Lebeau, qui sont venus témoigner leur appréciation malgré de nombreuses et lourdes occupations; merci aux confrères qui honorent de leur présence, les graduées et aux artistes bénévoles pour le cachet artistique donné par le programme musical.

Les graduées n'ont qu'à se féliciter du choix fait de leur interprète et leurs applaudissements l'ont témoigné.

Un pianiste de grand talent, M. J. Costanzo se fait entendre ensuite au piano, dans la 2^{ème} rhapsodie de Liszt; son jeu sentimental et sûr, sa technique impeccable, le rend un brillant interprète du grand maître et par des rappels non équivoques, M. Costanzo dut revenir au piano dans une autre pièce aussi goûtée. L'auditoire fut sous le charme et a manifesté le désir d'entendre de nouveau, ce jeune pianiste, qui poursuit sans aucun doute, une carrière remarquable.

M. L.-Omer Perrier chante ensuite deux pièces: "Le Cor" de Fléger et "Ninon", de Ep. Tosti. Mme Perras était au piano et tous deux furent longuement applaudis.

M. le maire Moïse Lebeau à son tour, se dit heureux, au nom de la Cité et de ses collègues, de prendre part à cette 20^{ème} collation de diplômes, afin de donner

(Suite à la page 5)

Nouvelles Sportives

ST-JEAN EN TETE DE LA LIGUE STARR

Ecrasante victoire sur le Sorel. — Pottins frappe pour le circuit. — Coupal et Bissonnette sont solides au monticule. — Larose et Guy Langlois jouent une excellente partie.

Le Club Saint-Jean est en tête de la Ligue Starr pour le pourcentage. Après la défaite du Lachine aux mains du Ville-Emard et de l'écrasante victoire du club local sur le Sorel, les équipiers du Gérald Laurendeau prennent la tête du circuit Saucier. En effet, dimanche dernier, les visiteurs étaient défaits par le compte de 17 à 1, et les porte-couleurs locaux fournirent du jeu spectaculaire.

Il n'y eut qu'une seule erreur de notre côté et l'on obtint un total de vingt-quatre coups sûrs. René Coupal et Del. Bissonnette n'accordèrent que huit hits espacés. Nos adversaires toutefois commirent deux erreurs.

Le gérant Lachapelle dut avoir recours à quatre lanceurs qui ne purent arrêter le formidable élan qu'avaient commencé les "gars de Nine". "Lefty" Larose réussit cinq coups sûrs en six voyages au bâton dont deux doubles. Il fut brillant à la défensive. Guy Langlois se surpassa au troisième sac, en plus de prendre part aux deux double-jeu de son équipe, il y alla d'un double, un triple et d'un simple.

Pottins joua sensationnellement au deuxième, et se plaça en évidence dans la huitième lorsqu'il expédia la balle par dessus la clôture, il eut quatre coups sûrs à son crédit et compta quatre des points de son club. André Choquette fut des plus effectifs, se distinguant tant à l'arrêt-court qu'il le fut au marbre; il cogna trois coups sûrs. St-Louis fut très actif au premier but et les A. Langlois, Potvin, Choynière et Larivière prirent part à la joute activement et surent se montrer à la hauteur de leurs positions en donnant tout le support que requéraient leurs lanceurs.

Le St-Jean compta à toutes les manches, excepté à la cinquième, alors qu'aucun point ne fut enregistré, si ce n'est du Sorel, qui réussit son seul et unique point.

Pour le Sorel, Bazinet et Dupont furent les meilleurs, ils accomplirent de l'excellent jeu défensif. Cette victoire fut certes une douce revanche pour "Nine" Laurendeau, qui s'était promis de faire subir un cinglant échec au club qui avait réussi à faire baisser pavillon à ses protégés, et d'ajouter que cette revanche fut tout aussi douce pour les supporteurs de son équipe.

Comme tous le remarquèrent, Jules Lussier était absent et Pottins qui le remplaça fut tout à fait à son poste en jouant une parfaite

partie. Dimanche prochain, le St-Jean sera absent au Centre Sportif; il ira livrer bataille aux Facteurs au Stade N.-Dame dans l'après-midi et dans la soirée, il sera l'hôte du St-Clément au Stade Viau pour offrir une partie d'exhibition, cette partie débutera à 6.30 hres. Nos brillants représentants nous reviendront dimanche, le 2 juillet, à trois heures, au Centre Sportif, pour recevoir les Facteurs. Qu'on se fasse un devoir de se rendre et d'y voir nos "gars" à l'oeuvre.

SOMMAIRE

Sorel	123 456 789—P H E
St-Jean	000 010 000—1 8 2
Batteries:	Labrecque, Shield, La-
	violette, Assonette et Denommée;
	Coupal, Bissonnette et Potvin.

MOYENNE DES JOUEURS

A. B.	Hits	Moyenne
A. Choquette	30	14 .467
R. Larose	33	14 .455
F. St-Louis	35	14 .400
B. Brousseau	19	9 .484
G. Langlois	32	9 .281
L. Larivière	15	4 .266
M. Pottins	22	8 .364
A. Langlois	17	6 .347
P. Potvin	24	6 .250
J. Lussier	21	7 .333
R. Choynière	14	2 .144
R. Coupal	12	4 .333
D. Bissonnette	1	1 1.000

LANCEURS

P. L. G. P.	Moyenne
B. Brousseau	4 4 0 1.000
R. Coupal	2 1 1 .500

POSITION DES EQUIPES

Section Provinciale	P. J. G. P.	Moyenne
St-Jean	7 6 1	.857
Lachine	6 5 1	.833
Sorel	8 4 4	.500
Beauharnois	6 2 4	.333
Section Montréal		
Cherrier	7 4 3	.571
Ville Emard	6 3 3	.500
Facteurs	7 2 5	.286
St-Clément	7 1 6	.143

Les randonnées du Club Cycliste Routier, à date

Le Club Cycliste Routier, se rendit à Lachine, le 11 juin, au festival des fanfares. Il fut reçu par le Club de Lachine et visita la ville de Lachine; dans l'après-midi, les deux clubs regardèrent défiler le parades des fanfares. Le club Cycliste Routier a eu l'honneur de prendre de nouveaux membres de la ville de Lachine, qui sont devenus membres du Club Cycliste Routier, qui a des membres dans l'armée, et des membres américains de la ville de Plattsburg. Ce sont, dans l'armée: MM. Goyette, Hansons, Boulais, Provincial, Champagne, Charest; Américains: Miles J. Brown, D. Brown, L. Fletcher, H. Macbrith, MM. O. MacBrown, M. Dorsy, R. Routhier, M. MacMallen, D. Sonners, J. Poeller, Saint-Jean: MM. Choquette, Payant, Bernard, Dextraze, Boivin, Duclou, Rondeau, Goyette, Labelle, Lefebvre, Lagacé, Marcoux, Ouimet, Bessette et de la route Richelieu, Ouellette et Boutin; de St-Hyacinthe: MM. Mongeau, Goyette, Trudeau, Plouffe, Raymond, Denis; de Lachine: MM. Laroche, Pelletier, Dufour, Labrecque, Fournier, Tassé, Jourdan.

Le millage et les places visitées:

- 2 avril, St-Grégoire, 12 milles.
- 8 avril, Ste-Brigide, 30 milles.
- 9 avril, Chambly, 30 milles.
- 15 avril, St-Luc, 12 milles.
- 16 avril, St-Paul, 25 milles.
- 22 avril, St-Alexandre, 20 milles.
- 23 avril, Napierville, 30 milles.
- 29 avril, L'Acadie, 12 milles.
- 30 avril, Laprairie, 35 milles.
- 6 mai, Sabrevois, 12 milles.
- 7 mai, Bedford, 50 milles.
- 13 mai, St-Blaise, 12 milles.
- 14 mai, Plattsburg, 125 milles.
- 20 mai, Ste-Sabine, 25 milles.
- 21 mai, Dunham, 75 milles.
- 27 mai, St-Mathias, 30 milles.
- 28 mai, St-Hyacinthe, 75 milles.
- 3 juin, Marieville, 25 milles.
- 4 juin, St-Césaire, 40 milles.
- 10 juin, Ste-Angèle, 20 milles.
- 11 juin, Lachine, 75 milles.
- Total 770 milles.

Le Club Cycliste Routier est le premier club de bicycles à avoir son propre drapeau, mesurant 2 pieds de large par 4 pieds de long, fait à la peinture à l'huile; il est emporté dans toutes les randonnées, fut admiré partout et fait honneur au Club Routier. Toutes les personnes qui veulent faire partie du club sont les bienvenues. Club Cycliste Routier.

DITES

"S'il vous plaît!"



Pepsi-Cola est la marque enregistrée au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada, Limited

EMBOUTEILLÉ PAR LES LIQUEURS REGAL DE ST-JEAN ENRG, St-Jean, Qué.

Avec autorisation spéciale

CARTIER

Jeudi-Vendredi-Samedi

JOAN CRAWFORD dans FRED MACMURRY

"ABOVE SUSPICION"

DEUXIEME ATTRACTION

MAE WEST dans VICTOR MOORE et WILLIAM CAXTON

"THE HEAT'S ON"

Dim. - Lun. - Mar. - Mer.

Un récit d'une ampleur épique. L'histoire d'un crime qui sauva une centaine de vie.



ERROL FLYNN • PAUL LUKAS

as 'The Nameless Fugitive' 1943's Academy Award Winner!

WARNER BROS.

Uncertain Glory

With JEAN SULLIVAN and LUCILE WATSON Directed by Raoul Walsh

"DRESSED TO KILL"

SPECIAL EN AJOUTE

PREMIERES ACTUALITES CONCERNANT L'INVASION

Voyez nos troupes débarquées sur les côtes Françaises.



Errol Flynn et Paul Lukas, dans une scène du fameux film dramatique "Uncertain Glory", qui passera à l'affiche du Cinéma Cartier, dimanche à mercredi.

LUTTE! LUTTE!

SAMEDI SOIR LE 24 JUIN 1944, A 8.30 HRES

AU STADE POUTRE

Angle St-Georges et Jacques-Cartier

2 Arbitres surveilleront les combats
JOS ARTEAU et LEO CLOUETTE

Finale - 2 dans 3

Harry Madison

vs

Tigers Flowers

Semi-finale

Lucien LEBLANC vs Ali ADALHI

30 minutes

PAUL GAUDETTE vs PANTHERE NOIRE

20 minutes

JACQUES LAROSE vs MARIUS MARIER

Billets en vente à la Pharmacie Giroux & Poulin, 55 St-Jacques

Madison contre Tiger Flowers en finale samedi. - Jos. Arteau, arbitre

Un programme digne de la grande fête de la St-Jean-Baptiste, sera présenté samedi soir au Stade Poutré, le 24 juin, par le promoteur Sylvio Samson; ce dernier a en effet retenu les services de trois nouveaux lutteurs-étoiles pour son programme; ce sont: Tiger Flowers, lutteurs de couleur; Ali Adalhi, lutteur turc et la panthère noire. En plus de ces trois vedettes, deux arbitres: Jos. Arteau et Léo Clouette, ont été retenus pour la circonstance, afin de maintenir l'ordre dans l'arène, Jos. Arteau, lors de la signature de son engagement pour samedi soir, a reçu des ordres d'être très sévère envers Harry Madison, qui devra s'en tenir strictement à la lutte. Madison rencontrera en finale, Tiger Flowers, lutteur noir, qui est très solide et agile.

Dans la semi-finale, l'on verra en venir aux prises, Lucien Le-

blanc, de Laprairie, contre le turc Ali Adalhi. Leblanc devra être très prudent dans son combat contre son rival Adalhi, car ce dernier est d'une rudesse extrême.

Voici par ordre et au complet, le programme pour samedi soir: Finale: Harry Madison vs Tiger Flowers.

Semi-finale: Lucien Leblanc vs Ali Adalhi.

30 min. Panthère noire vs Paul Gaudette.

20 min.: Jacques Larose vs Marius Marier.

Deux arbitres: Jos. Arteau et Léo Clouette.

Avec un tel programme, capable de surpasser tout ce qui fut présenté à date à St-Jean, les amateurs de lutte devraient s'occuper de voir à se procurer leurs billets immédiatement à la pharmacie Poulin, 55 rue St-Jacques.

discours politiques, danses bretonnes au son des castagnettes, bain et sieste au soleil, photos, visite de la ville où l'on assistait à une noce originale et à une partie de balles-au-camp, mouvementée, puis nos hardis cyclistes reprenaient, vers 4.30 hrs P. M., le chemin de retour, revenant par St-Pierre de Véronne, St-Sébastien, Henryville, Sabrevois, Iberville où l'on laissait un groupe d'amateurs du "vélo", puis enfin St-Jean atteint vers 7 hrs P. M., après une randonnée d'une cinquantaine de milles dont tous ont gardé le meilleur souvenir.

Dimanche prochain, randonnée probable vers Cantic ou Rouse's Point, N. Y. Départ vers 10.30 hrs A. M., Place du Marché. Tous sont bienvenus.

Ligue Junior Kinsmen

Les "fans" seront heureux d'apprendre qu'alors que notre club local se rendra à Montréal dimanche prochain pour faire face à deux clubs étrangers, que la ligue Junior de baseball organisée par les Kinsmen fera son ouverture officielle. A cette occasion, il y aura programme double mettant aux prises les Red Devils et les Blue Angels, tandis que dans la seconde joute les Coqs d'Or visiteront le Royal.

Plus nous avançons vers les séries de détail de la ligue Starr, de l'avant, les porte-couleurs de "Connie Mack Laurendeau" s'insistent. D'ici quelque temps après avoir déclassé leurs adversaires, ils seront loin de leurs plus forts concurrents.

Amateurs de Saint-Jean, voulez-vous que dans quelques années, les éclaireurs des majeures viennent puiser leur matériel au sein même de notre cité? Si oui, venez encourager les jeunes dès dimanche prochain, au Centre Sportif à deux heures.

Tous noteront que l'entrée de ces parties est gratuite. Plus tard, nous publierons la cédule complète.

Voici les détails pour les prochaines joutes du St-Jean dans la Ligue Starr:

- Juin 25—St-Jean vs Facteurs.
- Juillet 2—Facteurs vs St-Jean
- Juillet 9—Beauharnois vs S.-Jean
- Juillet 16—St-Jean vs Lachine.
- Juillet 23—Lachine vs St-Jean.
- Juillet 30—St-Jean vs Ville Emard
- Août 6—Cherrier vs St-Jean.

Cyclo-randonnée à Bedford

Dimanche dernier, le 18 juin, vers 10.30 hrs A. M. la Place du Marché était le point de départ d'une longue filée de membres du Club Cycliste Richelieu (Cyclojic) qui se dirigeaient vers Bedford.

Poussé par une brise légère et accompagné d'un soleil radieux, le peloton où l'élément féminin était très bien représenté, avait bientôt atteint St-Alexandre, puis, après une courte halte, Stanbridge, Mystic et enfin Bedford.

Gôûter sur l'herbe, chansons,

Maison entièrement canadienne-française

St. Johns Industries Co. Ltd.

Réparations mécaniques de tous genres — ouvert jour et nuit

Outils modernes

SOUDURE

DE TOUTES SORTES

148 Laurier St-Jean Tél: 2555

Votre abonnement est-il payé?

ASSURANCES GENERALES

Feu Automobile Vie

PHILIPPE BRAULT

27 PLACE DU MARCHÉ - TEL. 2503

Grandes COURSES A ST-JEAN

Samedi, 24 Juin 1944 à 2.15 hres p.m.

3 Classes au Programme

\$1000.00 EN BOURSES

- 1 Classique 2.23 - \$500. de bourses
- 2 Classes de \$250. chacune

Pour informations, s'adresser au promoteur L. PIEDALUE, Saint-Jean, Tél. 2392

LE CLUB V-41 possède une atmosphère de distinction très recherchée et est visité par des personnages de renom venant de toutes les parties du monde. Il est renommé pour ses salles modernes et confortables, son excellente cuisine et son service courtois.

Club V-41 Inc.

SAINT-JEAN
GEO. A. REMILLARD

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

SOULIERS BLANCS!

Nous avons reçu nos souliers blancs au complet. Modèles tout blanc ou blanc et brun, genre spectateur, si populaire. Les quantités étant limitées, par rapport à la grande rareté du cuir blanc, nous vous invitons à venir nous voir le plus tôt possible.

POUR DAMES

Souliers en toile blanche et garniture de brun, genre spectateur.

Largeur AA à C

\$4.00 à \$4.40

SOULIERS POUR ENFANTS

Genre très approprié pour les vacances Elk brun avec semelle "Cord".

8 - 10

\$1.95

11-2

\$2.15

SOULIERS BLANCS pour dames

Modèles à talons bas.

\$2.59 à \$3.25

SOULIERS DE JEU

"Playshoes"

\$2.19 à \$2.95

SOULIERS BLANCS

Pour gardes-malades - Arche et support

A à E

\$5.00

SOULIERS BLANCS

à talons bas, largeurs étroites

\$3.50 à \$3.75

SOULIERS BLANCS

pour dames - Modèles escarpins, tout blancs, talons cubains.

\$3.00

SOULIERS blancs et bruns Modèles spectateurs, talons cubains et bas

\$3.25

SOULIERS BLANCS

Pour enfants et fillettes

8-10

\$1.95

11-2

\$2.25

157 SAINT-JACQUES

L. BERGERON
MARCHAND DE CHAUSSURES

SAINT-JEAN, P. Q.

TEL. 3886

Nouvelles de Saint-Jean

VA-ET-VIENT

Le Lieutenant honoraire Jean-Paul Davignon, R.C.A.F., aumônier à Terre-Neuve, est de passage pour quelque temps chez ses parents, M. et Mme Josaphat Davignon.

—Mlle Monique Guillet, en fin de semaine à la Baie Missisquoi, chez M. et Mme Beauvais.

—Mme Emery Fortin, Mme Jean Larivière, de St-Jean, M. et Mme Paul Bessette, d'Iberville, à St-Hyacinthe, dimanche dernier.

—M. et Mme Roland Paré, de Foster, de passage à St-Jean, dimanche dernier.

—Mme Origène Goyette était en visite à Sorel, dimanche dernier.

—Mlle Janine Ménard est l'invitée de Mlle Lise Richer, durant les jours du Congrès Eucharistique à Saint-Hyacinthe.

—Mme Georges Poirier, en visite chez ses parents, M. et Mme J. Duchesneau, à Montréal, au début de la semaine.

—Mlle Pierrette Boudreau, M. J. J. Woods, R.C.A.F., sont revenus d'un voyage à Timmons, Ont. et à Dome Mines, chez M. et Mme R. Mitchell.

—Mme A. Camarais, M. et Mme G.-A. Camarais, M. et Mme G. Camarais, Mlle Gaby Lapointe, Mme Félix Moreau, M. Pierre Choquette, assistaient au Congrès Eucharistique de Lachine, dimanche dernier.

—Mme Arthur Guérette et son fils, M. Lionel Guérette, des ateliers du "Canada-Français", sont de retour d'une promenade faite chez des parents et amis à Québec, St-Romuald, Lévis et les environs.

—M. et Mme René Plouffe, leur fille, Renée, de Montréal; M. Victor Dubé, R.C.M.P., de Québec, en visite dimanche dernier, chez Mme J. A. Plouffe, de la rue Richelieu.

—Mme C. O. Poutre et sa fille adoptive, Mlle Ghislaine Bouchard, de Philipsburg; Mme Juge Wilfrid Lazure et sa fille, Mlle Rachelle, de Montréal, étaient en visite ces jours derniers, chez M. et Mme J. A. Paquette.

—M. et Mme Georges Bernard et leur famille, assistaient à la graduation de leur petite fille Madeleine, à la présentation de Marie de Granby, qui a reçu, ces jours derniers, le diplôme Universitaire avec grande distinction. Nos sincères félicitations.

—Milles Eva et Emma Brodeur, de Fall-River, Mass., en visite chez M. et Mme Wilfrid Boucher.

CONSEIL DE VILLE

Lundi soir dernier eut lieu, une assemblée spéciale du Conseil de Ville, sous la présidence de Son Honneur le maire Moïse Lebeau; tous les échevins étaient présents, de même que le secrétaire et l'ingénieur.

M. l'ingénieur Gaudette fit part au Conseil des travaux exécutés à date et après étude, le Conseil a décidé de continuer certains travaux d'égouts et certains petits bouts de rue, tant à Saint-Edmond qu'à Notre-Dame.

Le conseil adopte ensuite les comptes à date de même que des dernières assemblées et la séance est levée.

Voeux de rétablissement

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Jean-Paul Hébert, fils du constable Joseph Hébert, qui a subi une intervention chirurgicale, pratiquée avec succès par le chirurgien C. N. Arpin.

De la part de ses amis.

Nos vœux de parfait rétablissement sont acquis à Mlle Thérèse Connell, de Delson, actuellement à l'Hôpital Saint-Jean, pour y subir un traitement.

Nouvelle Acquisition

Nous apprenons avec plaisir que Milles Berthe et Annie Finley occupent maintenant leur nouveau bungalow, à 140 Frontenac.

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 7 juin, a été baptisé Joseph-Robert-Michel-André, fils de Roméo Bainville et de Flore Annette Boulterice. Le parrain a été M. Dosithé Boulterice et la marraine Rosa Bombardier, grands-parents.

A la Cathédrale, le 11 juin, a été baptisé Joseph-Réal-Jean-Guy, fils de Jean-Baptiste Surprenant, et de Léa Lévesque. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Zéphirin Surprenant, grands-parents.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 19 juin, a été baptisée Marie-Pauline-Andrée-Lise, née le 18 juin, enfant de M. Paul Cousineau et de Pauline Dupuis. Le parrain a été M. Alfred Cousineau et la marraine, Diana England, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Marcel Cousineau, tante du bébé.

En la cathédrale St-Jean, a été baptisé Joseph-Georges-Henri-Richard, né le 12 juin, enfant de M. Georges Fleury et de Annette Lalanne. Le parrain a été M. Joseph Fleury et la marraine Mme Joseph Fleury. Porteuse: Mme Eugène Payant.

En la Cathédrale St-Jean, a été baptisé Joseph-Jacques-Jean, né le 12 juin, enfant de M. Laurent Vary, et de Madeleine Richer. Le parrain a été M. Arthur Renaud et la marraine Mme Arthur Renaud. Porteuse: Mlle Imelda Jeanotte.

En la Cathédrale St-Jean, a été baptisé Joseph-Richard Déglise, né le 11 juin, enfant de M. Augustin Déglise et de Gisèle Langlois. Le parrain a été M. Gédéon Langlois et la marraine Mme Gédéon Langlois. Porteuse: Garde Cécile Lalanne.

En la Cathédrale St-Jean, le 18 juin, a été baptisé Normand-Gislain-Joseph, né le 16 juin 1944, enfant de M. Albert Daignault et de Anna Lebeau. Le parrain a été M. Maurice Lebeau et la marraine Fleurette Lebeau. Porteuse: Rose-Eva Daignault.

En la Cathédrale St-Jean, le 18 juin a été baptisée Marie-Thérèse-Francine, née le 17 juin, enfant de M. Sarto Gingras et de Noëlla Grisé. Le parrain a été M. Hector Ducher et la marraine son épouse. Porteuse: Monique Gingras.

En la Cathédrale St-Jean, le 17 juin, a été baptisée Marie-Thérèse-Aurore-Rolande, née le 16 juin, enfant de M. Lionel Martel et de Gabrielle Simard. Le parrain a été M. Jean-Marie Tétrault et la marraine Marie-Jeanne Martel. Porteuse: Gisèle Maréchal.

A Saint-Edmond, le 15 juin, a été baptisé Joseph-Jean-Luc, né le 15 courant, enfant de M. Lionel Fortin, tricoteur et de Gratia Ferland. Le parrain a été M. Roch Fortin, mécanicien, de Napierville, et la marraine Philomène Gagnon, son épouse.

A Saint-Edmond, le 15 juin, a été baptisé Joseph-Jean-Louis, né le 15 courant, enfant de M. Lionel Fortin et de Gratia Ferland. Le parrain a été M. Horace Ferland, restaurateur, de Ste-Germaine du Lac Etchemin et la marraine, Marie Bégin, mère du parrain.

A Saint-Edmond, le 18 juin, a été baptisé Joseph-Roland-Bernard-Robert, né le 15 courant, enfant de M. Denis Fryer, tricoteur et de Marthe Bernard. Le parrain a été M. Roland Lachance et la marraine Lucette Bernard, son épouse.

A Saint-Luc, le 17 juin, a été baptisée Marie-Françoise-Agnès-Hélène, fille de M. J.-Antonio Mailloux, employé des douanes et de Marguerite Comeau. Parrain: M. Joseph Mailloux, de Saint-Luc; marraine: Mlle Françoise Comeau, g. m. e., oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Joseph Comeau, d'Henryville, grand-mère du bébé.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 18 juin, a été baptisé Joseph-Jean-Yvon, né le 17 courant, enfant de M. Augustin Gibeau, journalier et de Lina Marchessault. Le parrain a été M. Frédéric Gibeau, rentier, et la marraine, Agnès Provost, son épouse, grands-parents de l'enfant.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 18 juin, a été baptisée Marie-Monique-Lise, née le 17 courant, enfant

MARIAGES

CORMIER - ALIX

En l'église Cathédrale, le 10 juin a été célébré le mariage de M. Maurice Alix, fils de M. Jean-Baptiste Alix et de Régina Bélanger, à Mlle Laurette Cormier, fille de M. Ferdinand Cormier et de Diana Roussy. Les témoins ont été MM. Jean-Baptiste Alix, Gérard Alix.

ROMAN - LAPOINTE

Samedi, le 17 juin, en l'église-cathédrale, a été célébré le mariage de Mlle Jeanne Roman, fille de M. Henri Roman et de Valéda Roy, de cette ville à M. Jean-Paul Lapointe, fils de M. Alfred Lapointe et de Rose-Anna Bilodeau, de la paroisse de Saint-Edmond. Les mariés avaient pour témoins leur père respectif. Après la cérémonie religieuse, il y eut réception au Club de Golf, puis les époux partirent en voyage.

Nos meilleurs vœux les accompagnent.

BRAULT - POIRIER

A Notre-Dame, le 17 juin, a été célébré le mariage de M. Charles Brault, fils de M. Elie Brault et de feu Odila Marcoux, à Mlle Madeleine Poirier, fille de M. Henri Poirier et de feu Corinne Bouchard. Les témoins ont été MM. Elie Brault et Alexandre Bouchard.

ROY - FREGEAU

A Notre-Dame, le 17 juin, a été célébré le mariage de M. Eustache Roy, soldat, fils de M. Joseph Roy, contremaître et de feu Ogilvie Boivin, de St-Edmond, à Mlle Madeleine Frégeau, fille de M. Albéric Frégeau et de Marie Langlois. Les témoins ont été leur père respectif.

RAMEAU - FORTIN

En la chapelle Saint-Victor de l'église Notre-Dame-de-Grâce, mardi matin, à huit heures et demie, dans l'intimité, était célébré le mariage de Mlle Madeleine Fortin, fille de M. et Mme J.-Victor Fortin, de Notre-Dame-de-Grâce, avec le lieutenant Jean-L. Rameau, fils de M. et Mme Charles Rameau, maître des postes de cette ville. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par le R. P. Henri Marcell, o.p. Pour la circonstance, la chapelle était décorée de pivoines et de massifs de palmiers et de fougères. Pendant la messe, M. Lucien Hétu et Mlle Denyse Fortin, sœur de la mariée, exécutèrent un programme de chant. M. Paul Doyon touchait l'orgue. M. Fortin accompagnait sa fille et M. Rameau était le témoin de son fils.

La mariée portait une robe d'après-midi, en crêpe français cendre de rose, un petit béguin composé de deux orchidées naturelles et un livre d'heures orné d'une orchidée.

A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception dans le salon espagnol de l'hôtel Queen's décoré de pivoines. Les nouveaux mariés partirent ensuite pour un séjour au lac Brome. Mme Rameau portait un costume de gabelle bleu-marine, blouse blanche en piqué brodé orné d'un jabot et des accessoires marine et blanc.

Parmi les invités, mentionnons: l'hon. et Mme Adélar Godbout, de Québec; les familles Rameau, de cette ville; Mlle Henriette Plourde, de Lévis, les familles Gemme, Côté, Gaston et Dubuc, de Chambly; les familles Caron, Giroux et Léger, de Dorion et Vaudreuil.

Tag-Day au profit de l'Orphelinat

Les Dames Patronesses de l'Orphelinat ont organisé, pour jeudi, vendredi et samedi, les 22-23 et 24 juin, un Tag-Day, au profit de l'Orphelinat Ste-Thérèse, de cette ville. Tous les citoyens sont invités à encourager les enfants qui les sollicitent pour cette oeuvre qui mérite toute notre admiration et dont les bienfaits sont reconnus. Les quelques sous qu'ils dépensent avec générosité, contribueront au bonheur et au bien-être des enfants de notre orphelinat.

de M. Omer Ouellette, mécanicien et de Imelda Roy. Le parrain a été M. Ovide Ouellette, menuisier et la marraine Laura-Chartrand, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

AU CARTIER

"UNCERTAIN GLORY"

DIM - LUN - MAR - MER.

Un criminel français et un inspecteur de la Sûreté qui le retiennent prisonnier, combinent leur ruse respective contre l'ennemi commun, le nazi, dans le film "Uncertain Glory", dans le film du cinéma Cartier, avec Errol Flynn et Paul Lucas en vedette.

Errol Flynn y personnifie Jean Picard, un criminel, et Paul Lukas, l'inspecteur Bonet, de la Sûreté française. La distribution se complète avec Lucile Watson, Faye Emerson, James Flavin, Douglas Dumbrille, Dennis Hoey, Sheldon Leonard, Odette Myrtil, Francis Pierlot, Wallis Clark, Victor Killian, Ivon Triesault et plusieurs autres. Adapté d'un roman de Joe May et de Laszla Vaday, le scénario a été composé et réalisé par Robert Buckner et Raoull Walsh.

Des scènes d'un fort accent dramatique nous font voir l'inspecteur de la Sûreté, sorte de Javert aussi tenace que le fameux personnage des "Misérables", hésitant à lâcher son prisonnier, promis à la guillotine, pour le laisser se substituer à un saboteur dont la capture sauvera la vie à cent otages.

Second film au programme: "Dressed to Kill" avec Lloyd Nolan et Carol Landis.

Noces de diamant d'un confrère

Nous saluons avec grande joie, le soixantième anniversaire de naissance de notre confrère jolietain, l'Etoile du Nord, un des hebdomas les plus vivants de la province. A l'occasion de ce jubilé, les membres de l'Association des Hebdomas de langue française du Québec, ont décidé de tenir leur réunion annuelle à Joliette sur la fin de l'été. Nul doute que l'on rendra au confrère l'hommage qui lui est dû.

Félicitations à l'Etoile du Nord et vœux de longue vie!

En voyage d'études

Nous apprenons que M. Maurice Bourassa, étudiant en droit à l'Université de Montréal, et ancien élève du Séminaire de Saint-Jean, est parti dimanche dernier, pour Mexico, avec le groupe d'étudiants, organisé par l'Union des Latins d'Amérique.

Il y suivra un cours d'espagnol à l'Université de Mexico et profitera de son séjour là-bas, pour se familiariser avec les lois mexicaines.

Nous lui souhaitons un bon voyage.

Votre abonnement est-il payé?

Un Bonjour d'Outre-Mer

Le sergent Félix Hansen envoie par l'entremise de notre journal, un bonjour à tous ses parents et amis et particulièrement à ceux qui, comme lui, aiment les sports. Notre concitoyen est rendu outre-mer pour la deuxième fois depuis la présente guerre.

La 10e invasion

L'invasion de la France par les Alliés est la 10e invasion de la présente guerre. Six des ces invasions furent menées par les nazis et quatre par les Alliés. En voici un tableau chronologique:

PAR LES NAZIS:

Pologne, 1er septembre, 1939.

Norvège et Danemark, 9 avril, 1940.

Hollande, Belgique et Luxembourg, 10 mai, 1940.

Yougoslavie et Grèce, 6 avril, 1941.

Crète, 20 mai, 1941.

U. R. S. S., 22 juin, 1941.

PAR LES ALLIES:

Afrique du Nord, 8 novembre, 1942.

Sicile, 10 juillet, 1943.

Italie, 3 septembre, 1943.

France, 6 juin, 1944.

A l'honneur

Mercredi dernier, à l'Académie Commerciale, avait lieu l'inspection du corps de cadets de cette institution. A cette occasion, le capitaine Taylor a remis à Jean-Paul Dussault, de la Place du Marché, la médaille décernée au meilleur cadet. Nos félicitations.

Dans l'Ouest Canadien

Révérende Soeur Laverdure, supérieure de l'Hôpital Saint-Jean, accompagnée de Soeur Moquin, hospitalière, sont à Saint-Boniface, Manitoba, où elles prennent part au 100ième anniversaire de l'arrivée des Soeurs Grises dans l'Ouest. Nous apprenons aussi que Révérende Soeur Marie-Rose Lacroix, fondatrice de l'Ecole des Gardes-Malades et maintenant bachelière et professeur, prend aussi part aux fêtes et doit donner des conférences et visiter les importants hôpitaux de l'Ouest.

C. E. Fortin & Frère Engr. MANUFACTURIERS DE MEUBLES

REPARATION DE MEUBLES

PREPARATION DE BOIS

DE TOUS GENRES

153a St-Pierre, Tél. 4307

GRAND RECITAL

présenté par la Société Musicale de Saint-Jean



Jean

DANSEREAU

Pianiste de réputation mondiale.

Centrale Catholique,

Judi, le 29 Juin, 8.30 p. m.

BILLET: \$1.00

En vente à la Pharmacie Régnier, Pharmacie Poulin et à la Centrale Catholique

Echangeable à la Pharmacie Régnier.

Décès de M. Paul-Aimé Rouleau

Ces jours derniers, la famille J.-P. Rouleau, avantageusement connue dans notre ville, a eu la douleur d'apprendre la mort accidentelle d'un de leurs membres, Paul-Aimé, âgé de 22 ans. Le message les informait que le soldat Paul-Aimé Rouleau, D-143178 a été officiellement porté décédé le 15 juin 1944, dans un accident survenu lorsqu'un camion militaire dans lequel il se trouvait, s'enfonça dans un édifice.

Enrôlé le 20 octobre 1943, le jeune Rouleau quitta le camp de Farnham, le 13 mai dernier, pour l'Angleterre.

M. Paul-Aimé Rouleau laisse dans un deuil profond: son épouse, née Rita Boucher; un bébé, Hilaire, âgé de un an; ses parents, M. et Mme Joseph-Pierre Rouleau, née Mercédès Guillet; ses frères: Roland, Marcel, en service actif outre-mer, et Normand; plusieurs oncles et tantes: MM. et Mmes Osias Blais, de St-Jean; Arthur Laforest, de Sherbrooke; Henri Belchamber, de Mackayville; Charles Gervais, de St-Jean; Médard Lecompte, de Montréal; Eugène Guillet, de Mackayville; Adrien Guillet, de Montréal; M. Roger Guillet, de New-York; M. et Mme Maurice Guillet, de Farnham; M. Charles-Henri Guillet, de St-Jean; MM. et Mmes Oliva Raymond, de Montréal; Léopold Payant, d'Iberville; plusieurs cousins et cousines: MM. et Mmes Gérard Courchesne, de Sherbrooke; Yvon Gervais, de St-Jean; Mlle Yvette Gervais, de St-Jean; M. Claude Lecompte, en service militaire, de Montréal; Mmes Jeannine Lecompte, de Montréal; Irène Guillet, de St-Jean; M. et Mme René Guillet, de Burlington; M. Jean-Claude Guillet, de Farnham; M. et Mme Adrien Raymond, de Montréal; M. Maurice Raymond, de Montréal; MM. Gérald et André Raymond, Mlles Jeannine et Jacqueline Raymond, de Montréal.

A la famille éprouvée, le "Canada-Français" présente l'expression de ses sincères condoléances.

Sympathies à la famille Tremblay

A l'occasion du décès de Mme Vve H.-A. Tremblay, la famille a reçu plusieurs marques de sympathie, entr'autres:

Fleurs: Valmore Tremblay, MM. et Mmes Guy Tremblay, Marcel Boulais, Roland Gagné, Mme Gustave Tremblay, familles Boutin, Papineau, Giroux, Mlles Irène Ladouceur et L. Bessette, M. et Mme J. C. Lorden, employés de l'Inspection Board of U. K. & Canada.

Messes: Maria Cognac, Dolorès Cognac, Mme M. Couture, M. et Mme Marcel Boulais, M. et Mme Roland Gagné, Valmore Tremblay, M. et Mme Emile Boulais, Ann Beusch, famille Henri Provost, famille Daigneault, Employés J. B. Martin Co. Ltd, Compagnons de la maison de travail A. Beaudry & Fils, M. et Mme Rodolphe Beaudry, Employés de l'Inspection Board of U. K. & Canada (Singer), employés de la Singer, Dépt des fusibles 246, Cercle des Filles d'Isabelle, M. et Mme Henri Roch, M. et Mme Damase Godin.

Sympathies: M. Gabriel Martin, ptre, vic., M. Adrien Gamache, ptre, Mme Omer Roman, Alain Lyon, Anita Tremblay, Denise Monette, Mme Henri Bessette, Mme Omer Léger, Agathe Léger, Louis Bergevin, Mme Théo. Bédard, M. Amédée Roy, M.-Ange Roy, Mme E. Lalanne, Lilianne Lalanne, René Paradis, M. P. Caron, Mme J. Barrière, Mme J. Lacroix, S. Lapalme, S. Lesieur, famille Léo Belle, M. et Mme Henri Tremblay, M. et Mme A. Charest, Roland Lyons, M. et Mme Gérard Carbray, famille Henri Provost, famille Alfred H. Tremblay, famille Emile Mercier, André Thibodeau, M. et Mme R. Shanon, Maria Larivière, Sylvaine St-Pierre, famille Adélar Bouchard, Noël A. Belle, Dorothy Godin, Rita Provost, Yvette Provost, Mme Médard Dupont, Cécile Labonté, R.-Emma Alexandre, Jacques Laurin, Guy Barbeau, Huguette Barbeau, Carmen Barbeau, Rita Barbeau, Réjean Bayeur, Mme Rémi Boudreau, Mme J. Plouffe, Mme E. Dautrebande, Mlle Alice Dautre-

bane, Réjean Lalanne, Nicole Boutin, Lucille Boutin, Gisèle Boutin, Mme Henri Grenier, Antonio Prairie, Moïse Clouâtre, Mme Roméo Goyette, M. et Mme L.-Omer Perrier, Mme D. Léonard, M. et Mme Harry Dimmock, famille Joseph Meunier, S. Georges, M. et Mme Osias Blais, famille Cyrille Granger, M. et Mme Gaston Boudrias, M. et Mme Pierre Nolin, Mlle Berthe et Annie Finley, M. et Mme Touchette, M. et Mme Lucien Beaulieu, M. et Mme Pierre Bertheau, Mme Vve A. Boulais, Mlle Lily Payant, famille Jean Trudeau, Charles Bissonnette, Wilfrid Bissonnette, MM. et Mmes Andorion Papineau, Albert Gladu, Bert Saunders, Adrien Bédard, Mlle S. Massé, M. et Mme Gagné, Carmen Gagné, MM. et Mmes Roméo Laurin, Roland Fortin, Omer Marcoux, Barnabé Renaud, Maurice Boulais, famille A. Giroux, famille Philippe L'Hérault, M. et Mme B. Bonnette, Yvette Payette, Raoul Sicotte, M. et Mme W. Bachand, Mlle J. Daigneault, MM. et Mmes Michel Choquette, Hubert Léger, Gérard Meunier, Mlle E. Boyer, M.-Rose Galipeau, M. Richard Roy, M. et Mme Ludger Roy, M. Jean Poulin, M. et Mme G.-Aimé Thibodeau, Mlles Irène Ladouceur, Lucille Bessette, M. et Mme Maurice Rancourt, Mlle Germaine Lépine, MM. et Mmes H. Trochei, Euclide Roy, Mlles Roy, M. Paul-Emile Giroux, M. et Mme Rosario Pélouquin, Mme Dossithée Payant, famille Donat Perron, MM. et Mmes A. E. Létourneau, Aristide Frédette, Willie Leblanc, M. Albert Viens, Mlles Jeannette et Lucille Perron, Mme Priscille Tallaro, M. et Mme Durocher, Mme Raleigh Esterbrook, M. et Mme Anselme Bédard, Mme Alice Gagnon et ses enfants, M. et Mme Adrien Bouchard, famille Emile Thibodeau, MM. et Mmes Hormisdas Perron, Lionel Georges, Edmond Bisailon, famille Léopold Poirier, famille Louis Emile, Gode H. Martin, M. et Mme Hervé Poisson et famille, M. et Mme Brownie Labenski, Monique Desrosiers, M. Henri Payette, Mme Elie et M.-Rose Choquette, Mme Joseph Bessette, Mlles Yvonne et Lucienne Bessette, MM. et Mmes Emile Mineau, J. P. Bergeron, Léopold Granger, famille R. Blanchard, Dr et Mme Shannon, Mme R. Bergeron, Mme Arcade Trudeau, Mlle Rita Trudeau, famille Jos. Lyon, M. et Mme W. J. Turgeon, famille P.-E. Boulais, M. et Mme Charles Gervais, M. Samuel Lapalme, M. et Mme Jos. Miette, famille J. A. Manny, famille J. Lange, Ivan Sabourin, M. et Mme Arthur Alexandre.

Les membres de la famille, sensibles aux nombreuses marques de sympathie reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignées.

Feu M. Félix Poirier

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de M. Félix Poirier, survenue samedi, le 17 courant, alors qu'il était à son travail à la maison Latour et Dupuis, où il fut un fidèle serviteur durant 35 ans.

Le regretté défunt était veuf de Blanche Bessette, et âgé de 59 ans. Il laisse dans le deuil, un fils: le caporal Léonard Poirier D-15564, actuellement en Angleterre; deux filles: (Yvonne) Mme Patrick Driscoll et Mlle Yvette, du toit paternel; deux soeurs: (Anpa) Mme Louis Dépatie et (Elise) Mme Aldéi Campbell; un frère: Alphonse, également à l'emploi de la Maison Latour & Dupuis; une belle-soeur: Mme Alphonse Poirier; deux beaux-frères: MM. Louis Despatie et Aldéi Campbell; deux petits-enfants: Dorothe et Peggy Driscoll; plusieurs cousins et cousines, neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu mardi, le 20 courant, en l'église-cathédrale, à 10 heures, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis.

La levée du corps fut faite par M. le chanoine W. Charbonneau, qui chanta le service, assisté de diacre et sous-diacre.

Aux membres de la famille éprouvée, "Le Canada-Français" présente l'expression de ses sincères condoléances.

Votre abonnement est-il payé?

Feu Bélaire Lachance

A la liste des sympathies offertes à la famille Lachance, à l'occasion du décès de M. Bélaire Lachance, et publiées la semaine dernière, il faut ajouter les noms suivants:

Messe: Le Conseil des Dames de Ste-Anne de St-Edmond.

Sympathies: Fernand et Gisèle Benoit, MM. et Mmes Gérard Rivard, Lionel Grégoire, famille Charles Moss, MM. et Mmes Wilfrid Therrien, Omer Lapierré, Joseph Gamache, Bernard Bernard, Gérard St-Germain, Barnabé Renaud, Raoul Hébert, Alcide Charbonneau, Wilfrid Bachand, Maurice Bessette, Edouard Moquin, Ernest Messier, Adrien Boivin, famille Isidore Larivière, Mme Vve Camille St-Pierre, Denis et Gilles Lemaire, Dr et Mme Roméo Marcoux, M. et Mme Louis Leblanc, famille Henri Lachance, MM. et Mmes Alfred Lachance et famille, Adrien Desnoyers, Emile Mineau, Albert Trudeau, André Lachance, G. Ménard, Donat Bouthillier, Mmes Joseph Choinière, Willie Thériault, MM. et Mmes Donat St-Yves, Hormisdas Bessette, Geo. Clarkson et famille, Adrien Gaulin, Edgar Carreau, MM. et Mmes D. Leblanc, R. Hébert, Philodore Oumet, famille J. A. Manie, Samuel Lapalme, MM. et Mmes Joseph Tremblay, Alfred Richard, Jacques Benoit, M. et Mmes Joseph Roy, F. R. Lefebvre, Alain L'Heureux, Alex. Thibodeau, Bruno Choquette et ses élèves, Mme Vve Ferdinand Bédard, Coupal & Frère, famille P. E. Meunier, Mlle Marguerite Girard, M. et Mme Emile Benoit, Lucienne Gladu, M. et Mme Adrien Couture, Mme et Mlle Grégoire, famille Lucien Comeau, M. et Mme Albert Viens, M. et Mme Aldéi Lavallée, Muriel et Helen Buck, M. et Mme Frank Bright, Solange Gravel, MM. et Mmes René Martin, Emile Tougas, Serge et Antoinette Audelin, Joseph Ménard, MM. et Mmes Henri Labossière, O. Désautels, Frs Payette et Fils, MM. et Mmes Jean-Louis Thibodeau, L. Desmarais, L.-O. Perrier, Théodore Davignon, James Wood, Dr Boivin, Carmen, Claude, Robert Paradis, Gaston Ringlet, Charles Gladu, M. et Mme André Thibodeau, familles Nap. Mercier, Emile Brais, MM. et Mmes Henri Paré, Lionel Richard, Henri Vallée, Henri Duquette, P. E. Therrien, Esdras Laforest, famille P. Cloutier, M. et Mme Chs E. Lamarre, Mlles Meunier, MM. et Mmes Henri Coupal, Roméo Grégoire, familles Emile Thériault, familles Ferdis et Belleau, Mme Edouard et Germaine Gravel, famille Eugène Proulx, MM. et Mmes Roland Mercier, A. Rossiter, famille Arthur Sylvestre, MM. et Mmes Floréa Noyard, Alex. Marcil, famille Bataire J. E. Boivin, Garde M.-Claire Martin.

Les membres de la famille réitérent leurs remerciements à tous ceux qui, de quelque manière que ce soit, leur ont été sympathiques dans leur épreuve.

20ième collation des diplômes de l'Ecole des Gardes-Malades

(Suite de la 1ère page)

publiquement une marque d'estime et d'admiration aux 16 graduées de ce soir. Il rend hommage aux dévouées religieuses Soeurs Grises, de même qu'à toutes les joyeuses diplômées qui reçoivent la juste récompense accordée à leurs mérites. Il se dit certain qu'il y a dans le moment, pénurie de gardes-malades; aussi c'est de tout coeur qu'il demande aux graduées de se joindre à leurs soeurs et de pratiquer leur profession dans la Cité de Saint-Jean où les attend un vaste champ d'action; il les invite à se faire de vraies messagères de joie; il fait allusion au nouveau dispensaire pour les maladies vénériennes récemment ouvert à l'Hôpital, grâce à l'aide du gouvernement et à la généreuse coopération des religieuses. Il termine en offrant de nouveau ses félicitations et ses vœux de franc succès à chacune.

M. le chanoine W. Charbonneau
M. le curé Charbonneau termine la série des discours dans une allocution toute paternelle et remplie de sages conseils et de judicieuses



BANDES HERNIAIRES
de tous genres

Bas Elastiques, Ceintures Abdominales, Bretelles, Béquilles, etc.

Le plus grand choix au plus bas prix

SATISFACTION GARANTIE

Un ajusteur expérimenté ira prendre vos mesures à domicile sans frais supplémentaires.

Giroux & Poulin Enr'g
55 Saint-Jacques - St-Jean, Qué
Signalez 2337

Confiez-nous vos prescriptions.

Elles seront remplies promptement, soigneusement et toujours avec le produit spécifié.

constatations. Il se dit honoré d'avoir eu l'occasion de présider cette collation de diplômes où le mérite est reconnu et récompensé; il dit bien légitime, la joie de toutes après avoir terminé un terme d'études et un stage où le renoncement fut au programme quotidien. Il offre ses vœux de succès et donne son appréciation aux médecins, aux religieuses, spécialement aux autorités de l'hôpital qui ont contribué pour une grande part au résultat obtenu. Il fait mention des vertus de bonté, discrétion, dévouement et patience qui caractérisent maintenant leur vie, mais il insiste surtout sur l'esprit chrétien qui doit marquer chacune de leurs actions. Peut-être sera-t-on tenté de croire que, à force de côtoyer la douleur et les larmes, le coeur devient indifférent ou endurci, mais loin de là, l'esprit chrétien viendra surnaturaliser les intentions de l'infirmière, qui sera l'Ange de la Souffrance. Agissant au nom du Christ, avec une morale irréprochable, la garde-malade soulagera toutes les misères sans se laisser rebuter par les impatiences ou les caprices du malade. En plus de la science acquise, elle est formée pour faire face à la vie et apporter à tous le réconfort physique et moral. M. le curé ajoute, que souvent la garde-malade peut au point de vue moral, obtenir du malade ce qu'il refuse à un prêtre; c'est dire toute l'influence qu'elle possède. Les bonnes paroles de M. le chanoine sont tombées en terre fertile et bien préparée et c'est avec enthousiasme que toutes les graduées et l'auditoire au complet les ont applaudies.

Un duo de piano "Polonaise de Concert" et le chant du "O Canada" terminent cette belle soirée qui s'inscrit en lettres d'or, sur l'azur du ciel de l'Ecole Jeanne-Mance.

C'est avec plaisir que le "Canada-Français" présente à chacune des graduées ses sincères félicitations et ses vœux de succès dans la pratique de leur profession avec l'idéal de la "poésie du devoir", tel que le traduit leur devise: "Transire Benefaciendo".

Les graduées étaient Soeurs J. Desaulniers, Y. Dessurault, C. Jeannotte, C. Cardinal, A. Dionne, A. Desrochers, C. Marquis, Mlles Y. Langlois, C. Gravel, F. Paul, N. Martin, M.-C. Martin, E. Tremblay, J. Scott, S. Venne et M. Lamarre.

PRIX GRACIEUSEMENT OFFERT AUX GRADUÉES

Prix de succès:
Offert par la Révérende Soeur Supérieure de l'Hôpital, à l'élève qui s'est classée première aux examens de l'Ecole. Révérende Soeur

Claire Jeannotte a conservé un moyenne de 97.2%.

Prix de dévouement
Offert par l'Amicale des Gardes-Malades de l'Hôpital St-Jean, décerné à Mlle Gertrude Gravel.

Prix offerts par les membres du Bureau Medical sur les différentes matières du programme et distribués comme suit:

Prix de DOCTRINE CHRETIENNE à Révérende Soeur Alice Dionne.

Prix d'ANATOMIE à Mlle Estelle Tremblay.

Prix de BACTERIOLOGIE à Révérende Soeur Claire Cardinal.

Prix de Matière Médicale à Mlle Yvette Langlois.

Prix de Pathologie Interne à Révérende Soeur Cécile Marquis.

Prix d'Hygiène à Mlle Claire Martin.

Prix de Pédiatrie à Révérende Soeur Jeanne Desaulniers.

Prix d'Etiquette Professionnelle à Mlle Solange Venne.

Prix de Physiologie à Révérende Soeur Claire Jeannotte.

Prix de Solutions à Mlle Fleurette Paul.

Prix de Maladies Contagieuses à Mlle Jeanne Scott.

Prix de Neuro-Psychiatrie à Révérende Soeur Agathe Desrochers.

Prix de Soins d'Urgence à Mlle Thérèse Matrin.

Prix d'Obstétrique à Mlle Gertrude Gravel.

Prix de Gynécologie à Rév. Soeur Yvonne Dessurault.

Prix d'Ophtalmologie à Mlle Madeleine Lamarre.

Prix d'aptitudes professionnelles.
Offert par Mlles Juliette et Jeanne d'Arc Lenoir, décerné à Révérende Soeur Jeanne Desaulniers.

Prix de Déontologie
Offert par M. et Mme Armand Gervais, décerné à Mlle Yvette Langlois.

Prix d'assiduité
Offert par Mlle Fleurette Abel et mérite par Révérende Soeur Cécile Marquis, et Mlles Fleurette Paul, Yvette Langlois, Thérèse Martin, remporté par Révérende Soeur Cécile Marquis.

Prix de chirurgie
Offert par Mlle Cécile Lalanne, décerné à Mlle Estelle Tremblay.

Prix de Diététique
Offert par Mlle Blanche Dupuis, décerné à Mlle Claire Martin.
Un magnifique livre de prières a été offert à chacune des graduées de ce jour par Monsieur l'abbé Lucien Messier, aumônier actuel de l'hôpital.

Activités Religieuses

Bien prier pour mieux vivre

Le Coin Liturgique

23 juin. — Vendredi. — Vigile de saint Jean Baptiste. — (Ornements violets).

La fête de saint Jean Baptiste est particulièrement importante. Dans la liste des saints, Jean Baptiste vient immédiatement après les saints Pierre et Paul. Aussi bien l'Eglise désire-t-elle voir les fidèles se préparer à la fête par une vigile. A la messe, on fait la lecture du passage de l'Evangile selon saint Luc où est racontée l'annonce faite à Zacharie de la naissance d'un fils qui allait être Jean Baptiste, né d'Elisabeth, cousine de Marie.

24 juin. — Samedi. — NATIVITE DE SAINT JEAN BAPTISTE. — (Ornements blancs.)

On appelle parce que cette fête le Noël d'été, car quo'elle est un peu le pendant de la Nativité de Jésus. L'Eglise a fixé la fête de la Nativité de Jean Baptiste au 24 juin, parce que à la fête de l'Annonciation, le 25 mars, on trouve la prédiction faite par l'archange Gabriel disant à Marie que sa cousine Elisabeth allait être mère trois mois plus tard. De plus, si Jésus allait être le Messie, Jean Baptiste allait être le Précurseur annonçant le Messie.

25 juin. — 4e DIMANCHE APRES LA PENTECOTE. — (Ornements verts.)

C'est le thème de la confiance en Dieu que l'on retrouve à l'Epître et à l'Evangile de la messe d'aujourd'hui. A l'Evangile, c'est le récit d'une pêche miraculeuse après que le Maître eut conseillé à ses apôtres d'aller tendre leurs filets au large.

SOLENNITE DE SAINT-JEAN BAPTISTE. — (Ornements blancs.)

On peut aussi célébrer la solennité de la fête de Saint-Jean Baptiste dont c'était la fête hier. Pour les notes explicatives, se reporter plus haut, sous le 24 juin.

26 juin. — Lundi. — Les saints Jean et Paul. — (Ornements rouges.)

Il ne s'agit pas ici de saint Jean l'apôtre et de saint Paul le missionnaire et quasi apôtre. Ce furent deux frères, Jean et Paul, Romains au service de la princesse Constance, fille de l'empereur Constantin,

premier empereur à se convertir au Christianisme. Quand l'empereur Julien eut succédé au trône et apostasié sa foi, Jean et Paul appelés à apostasier par l'empereur, refusèrent, et furent martyrisés.

27 juin. — Mardi. — De l'Octave de saint Jean Baptiste. — (Ornements blancs.)

Comme il n'y a pas aujourd'hui de fête de saint, on observe l'octave de la fête de saint Jean Baptiste, qui donne le ton à toute la semaine qui suit, à moins qu'il ne s'agisse d'une fête qui lui soit d'un rite privilégié.

28 juin. — Mercredi. — Saint Irénée. — (Ornements rouges.)

Saint Irénée, en plus d'être la principale figure de l'Eglise de la Gaule, ou France des débuts, reste l'un des grands défenseurs de la doctrine. Evêque de Lyon, il prêcha notamment l'universalité de l'Eglise catholique. Il mourut sous les persécutions de l'empereur Septime Sévère, en 202, après avoir été condamné aux bêtes fauves.

Vigile de saint Pierre et de saint Paul. — (Ornements violets.)

On peut aussi célébrer la vigile des saints Pierre et Paul. Toutes les fêtes des apôtres sont en effet précédées d'une vigile destinée à mieux nous préparer à la fête.

29 juin. — Jeudi. — Saint Pierre et saint Paul. — (Ornements rouges.)

Dans un geste symbolique, l'Eglise a uni même fête, ces deux géants de la foi, piliers de l'Eglise à des titres divers. Premier pape et chef temporel de l'Eglise, saint Pierre devait comme son Maître de qui il tenait directement ses pouvoirs mourir crucifié, à Rome, dont il semble être venu faire, avant de mourir, sa capitale.

Sans avoir été l'un des douze apôtres, saint Paul par ses nombreuses et grandes missions et les églises qu'il fonda; par ses écrits tout empreints de la foi la plus vive, méritait d'être associé tout à côté du premier chef de l'Eglise. C'est à Rome également et vers la même époque que saint Paul fut mis à mort, décapité en sa qualité de citoyen romain.

"Questions Sociales"

1ère série — 10 tracts

Ce n'est pas facile de faire comprendre aux gens la doctrine sociale de l'Eglise, les faux et défectueux systèmes de bonheurs humains que sont le libéralisme et le communisme. Mais le R. P. Petit a trouvé une formule ingénieuse pour mettre cette doctrine à la portée de tous. Il la présente sous la forme d'un dialogue ou d'un cercle d'étude populaire qui en rend la lecture très intéressante.

On trouvera dans la 1ère série de la collection de tracts sur les "Questions Sociales" les boussoles indestructibles et infaillibles d'après lesquelles nous devons nous guider dans l'élaboration du nouvel ordre social à instaurer dans la famille puis jusque dans la vie internationale.

Les tracts sont présentés sous une couverture attrayante, ils contiennent des sous-titres qui rendent facile l'intelligence du texte, et des questionnaires pour guider la discussion de chaque problème.

Ainsi, ces 10 tracts répondent aux besoins des cercles d'études, des initiateurs de forums sociaux et de tous les gens qui étudient en commun ou individuellement les questions sociales.

Demandez à votre libraire la première série complète de tracts sur les "Questions Sociales" éditée par FIDES. Elle constitue un véritable code bien à date et adapté à notre pays dans les conditions présentes.

La deuxième série sur le même sujet est commencée. Abonnez-vous sans tarder afin de recevoir chaque brochure dès qu'elle paraîtra.

En vente chez votre libraire et aux Editions Fides, 3425, rue Saint-Denis, Montréal. La première série: \$1.10. L'abonnement à la série: \$1.00.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

Couture, Georges et Choquette

ENTREPRENEURS

en construction de toutes sortes.

REPARATIONS GENERALES

au contrat ou à la journée.

Demandez nos prix

136 Frontenac

Tél. 4107

j-n-o.

M. ORPHA LUCIER

qui vient de se porter acquéreur de

l'Epicierie et Propriété de

Mme Albert Surprenant

Coin Foch et Bouthillier

invite le public à

VISITER SON ETABLISSEMENT

Vous y trouverez un choix complet...
d'Epicierie, Légumes frais, Viandes froides,
et Restaurant complet.

LIVRAISON A DOMICILE

SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

TELEPHONE 2359

Où l'entière satisfaction et les
meilleurs prix sont réunis.

Nuit
975

O. LANGLOIS

E. COMPAGNIE

SAINT-JEAN, P. Q.

Jour
948

**DIRECTEURS DE
FUNERAILLES**

Des funérailles bien con-
duites, à la portée de tous.

Retraites à la maison Sainte-Bernadette

Juin
Du 26 au 29—Dames
Juillet
Du 3 au 6—Jeunes filles.
Août
Du 17 au 20—Jeunes filles

On est prié de s'inscrire au plus tôt en s'adressant à la Maison Ste-Bernadette, 430, rue Champlain, Saint-Jean, P. Q., Tél. 5099.

Visite Pastorale

Voici l'itinéraire que suivra Son Excellence Mgr A. Forget dans sa prochaine visite pastorale :

2 juillet—Valanches.
9 juillet—Boucherville
16 juillet—Saint-Bruno.
23 juillet—Saint-Basile.
30 juillet—Saint-Hubert.
6 août—Chambly-Canton.
13 août—Chambly-Bassin.

Cette année, dans toutes les paroisses, la visite pastorale commencera le samedi soir par la confirmation pour se poursuivre le dimanche.

PAINKILLER

EN
USAGE
DEPUIS
PRES DE
100 ANS

Le meilleur
remède de
famille

SERVEZ-VOUS EN POUR
CRAMPES & REFROIDISSEMENTS
FAITES-EN USAGE POUR
ENTORSES, CONTUSIONS, ETC

RADIO - ANNONCE
Guy LePain, Prop.

Système de Haut-Parleurs
pour toutes occasions.
Système d'annonce par auto.

252 ST-JACQUES,
TEL. 2127 ST-JEAN, P.Q.

LA BRIQUETERIE SAINT-LAURENT

LIMITÉE

835, Edifice Dominion Square, 1010 Ste-Catherine Ouest, MONT-
REAL: Téléphone: Harbour 4904 Briqueterie, LAPRAIRIE P.Q.
MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.

Aux directrices d'écoles d'infirmières de la province de Québec

Nous désirons porter à votre connaissance que cette année encore, les étudiantes gardes-malades bénéficieront de bourses provenant du Service de l'Aide à la Jeunesse du Gouvernement provincial.

Les infirmières qui ont déjà obtenu une bourse l'an dernier et désirant la renouveler cette année n'ont qu'à s'adresser à M. Louis Philippe Audet, Surintendant de

l'Aide à la Jeunesse, 88, Grande Allée, Québec, pour lui demander un bulletin de renouvellement; cette demande, toutefois, devra être accompagnée d'une lettre de recommandation de la directrice de leur école.

Les jeunes filles qui désirent une bourse pour entreprendre leurs études d'infirmière n'ont qu'à écrire à Monsieur Louis-Philippe Audet pour lui demander un bulletin d'inscription puis de demander leur admission à une école d'infirmières afin de pouvoir mentionner sur le dit bulletin le nom de l'école où elles auront été admises.

Il est bien entendu que le Gouvernement n'a nullement l'intention d'intervenir pour dire aux infirmières ce qu'elles devront faire; il veut simplement s'assurer au moyen de l'engagement que les boursières ne s'en iront pas dans le service privé mais en dehors de ce service, elles auront toute liberté de choisir leur champ d'action.

Comptant que vous voudrez bien donner toute la publicité possible à ces renseignements, je vous prie de me croire,

Votre bien dévoué,
E. Frances Upton, G.M.E.,
Secrétaire-régitraire.

Pour fins de statistiques, la classification "ferme d'animaux à fourrure" comprend tous les locaux où l'on élève des animaux à fourrure, que ce local s'occupe uniquement de cet élevage ou qu'il forme partie d'une ferme générale.

"La santé des dents"

Q.—Quelle est la cause de la carie dentaire?

R.—La carie dentaire est une maladie des dents progressivement destructive, dont la cause est l'objet des recherches les plus soignées de la Profession dentaire. — A propos de cette cause, bien des théories ont été mises de l'avant, mais la plus généralement acceptée est qu'une action bactérielle par la production d'acide brise l'émail des dents. La carie alors pénètre la dentine et, si elle n'est pas arrêtée par un traitement dentaire approprié, l'infection continue jusqu'à ce qu'elle atteigne et tue la pulpe de la dent, également appelée le nerf. L'importance des soins immédiats à donner aux dents cariées ne saurait trop être très soulignée. Une fois que la pulpe est infectée, un abcès dentaire est susceptible de se développer à la racine de la dent. L'infection née de l'abcès peut être entraînée par le système sanguin et parvenir à toutes les parties du corps. Les conditions spéciales qui peuvent contribuer à la carie sont, croit-on, la construction défectueuse de l'émail des dents, une mauvaise hérédité, la malnutrition, une maladie organique et l'usage excessif des sucreries.

La Commission d'Hygiène Dentaire du Collège des Chirurgiens-Dentistes de la province de Québec, 3632, Avenue du Parc, Montréal, sera heureuse de répondre à toutes les questions qui lui seront posées relatives à cet article.

Adagio

contes de FELIX LECLERC

Si les éditeurs aimaient étaler des records, il y aurait matière à un beau tapage publicitaire autour du premier ouvrage publié par Félix Leclerc!

La première édition d'ADAGIO s'est écoulée au rythme de 1,000 exemplaires par semaine. Le second tirage s'en va à même allure. Tellement qu'on songe à une troisième impression! Il semble que c'est un phénomène sans précédent dans l'histoire de l'édition canadienne.

La vogue inouïe d'ADAGIO ne tient pas tout simplement à une fièvre passagère. Il est évident que la réputation extraordinaire que Leclerc s'est assurée par ses textes radiophoniques explique le succès instantané de son livre, mais la qualité exceptionnelle de son oeuvre écrite y est pour une très large part.

Leclerc possède un don unique: il empoigne, il émeut et il élève ses auditeurs et ses lecteurs par des moyens bien à lui. Aucun artifice littéraire, aucun truc. De la sincérité, une vision intense de la vie prise par ses grands côtés, une vibration d'âme qui se communique spontanément. Tout cela est propre à Leclerc et en fait un écrivain puissant.

Félix Leclerc n'écrit pas pour une catégorie limitée de lecteurs. Les lettrés, comme les gens du petit peuple, l'écoutent et le lisent avidement. Il est compris et goûté par les jeunes comme par les gens d'âge avancé! Il est humain, c'est-à-dire universel.

ADAGIO est un des plus beaux livres de notre littérature. Le souffle qui anime chacune de ses pages purifie et fortifie les âmes. Il est merveilleux médium d'apostolat dont les éducateurs surtout doivent user avec ampleur.

Format 6 1/2 x 9 200 pages. Prix: \$1.00. En vente dans toutes les librairies et aux Editions Fides 3425, rue Saint-Denis, Montréal.

La politique c'est l'art de rendre les peuples heureux et les nations prospères.



BUVEZ **Coca-Cola** GLACÉ
TRADE-MARK

ATTENTION!

Marché Saint-Charles

EPICERIE - BOUCHERIE

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

TOUJOURS EN MAINS, VIANDES DE PREMIER CHOIX

21 Saint-Charles - Saint-Jean - Tel: 2688

AU THEATRE CAPITOL

SAINT-JEAN

DOMINION SKYWAYS (OBSERVERS) LTD

NO. 9 A. O. S. ST-JEAN

présente

"LET "EM" HAVE IT"

Vendredi le 23 Juin à 8.30 p.m.

Au bénéfice du fonds d'amusements du R. C. A. F.

Sièges réservés: 75¢ Admission: 50¢

Billets échangeables à la Pharmacie REXALL, 55 St-Jacques, St-Jean.

SUR LA SCENE

Deux heures et demie de comédie musicale des plus intéressantes.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

SOUDURE
SOUDURE DE TOUS GENRES
SPECIALITE:
Soudure à l'aluminium
Soudure à l'argent
J. ANDRE GRANGER
206 rue BOUTHILLIER
TEL: 2402

Hommes 30, 40, 50 ans!

Vous cherchez entraînement, vigueur normale?
Bismarck Tablets Toniques Océans, contenant sels, stimulants: fer, vitamine B, calcium, phosphore; aideront vous rendre vigueur et vitalité normale après vos 30, 40, 50 ans. Paquet d'essai 25c. seulement. Si non satisfait du premier paquet, fabricant rembourse les prix. Toutes pharmacies. Commencez à prendre Océans aujourd'hui!

A LA.....

FERRONNERIE STANLEY FOISY ENR'G

vous avez le plus pour votre argent.

ARTICLES DE PLOMBERIE; EN PYREX; ACCESSOIRES ELECTRIQUES; MACHINES AGRICOLES ET PIECES DE RECHANGE.

163 Champlain — Saint-Jean — Tél. 811

SPECIAUX DE LA SEMAINE

REFRIGERATEUR "NORGE"
SEPARATEUR "DE LAVAL"

BATTERIES DE RADIOS A VENDRE



CONSTIPATION? POISON!

Si votre système n'élimine pas les déchets, vous vous empoisonnez. Vos reins deviennent surchargés et vous vous sentez alourdis, sans pensée claire, vous êtes irascible, tout va mal.

Rien n'est plus facile que de changer tout cela. Prenez les tablettes ROBOL contre la constipation. Leur formule commande une élimination rapide tout en prévenant en général, grâce à une drogue spéciale, les coliques.

"Un ou deux ROBOL, ce soir, effet demain matin".

TABLETTES ROBOL CONTRE LA CONSTIPATION

25 CENTS LA BOITE.

Cie chimique FRANCO Américaine Ltée. 1566, rue St-Denis, Montréal.

143 MERCIER

MAURICE TRAHAN

(Successeur: Pierre Trahan)

Matériaux de Construction

Agent des Produit CANADIAN JOHNS-MANVILLE

TEL. 552

CIMENT, BRIQUES, CHAUX, LAINE ISOLANTE, PAPIER COUVERTURE, TUYAUX GRES, PLATRE, BEAVERBOARD, ETC., ETC.



Nouvelles de la Campagne

SAINT-BLAISE

Mlle Lorraine Ethier, normalienne, de Saint-Jean, en vacances dans sa famille. Mlle Ethier a obtenu son brevet supérieur d'enseignement primaire, avec la note distinction. La médaille de S. A. R. le Prince de Galles pour s'être classée 1ère du cours supérieur, celui de S. E. Mgr Forget pour l'élève qui a obtenu le plus haut pourcentage du cours; le prix d'instruction religieuse et de philosophie, par M. le chanoine Achille Beauséjour, Principal de l'école normale; le prix souvenir offert par la Rév. Mère Supérieure; le prix du département de l'Instruction publique pour le dessin; le prix d'anglais et de préceptes littéraires; le prix de composition française par M. Orphée Pilon; le prix de chant sacré par M. L. Omer Perrier; le prix de diction par M. et Mme Gagné.

—MM. et Mmes J. T. Landry, Roger Langré, Roland Deslauriers, Réal Landry, M. Roméo Landry, visitaient M. et Mme Adrien Grégoire, de Plattsburg, N. Y., dimanche dernier.

—M. et Mme Ernest Légaré et leur fils, de Montréal, ont passé quelques jours chez Mme Joseph Perrier, la semaine dernière.

ILE-AUX-NOIX

Dimanche prochain, aura lieu, à 7.30 hrs du soir, la bénédiction d'une croix de chemin, chez M. Damien Ethier. Espérons que la paroisse entière et aussi les étrangers se rendront à cette belle cérémonie.

—M. et Mme Honorius Rémillard, de Napierville, visitaient M. et Mme Léo Lestage, dimanche dernier.

—M. et Mme Joseph Clément assistaient aux funérailles de M. Omer Landry, à Napierville, la semaine dernière.

—Mme Victor Lamoureux passe quelques jours au chevet de son père, malade, M. Gonzague Mailoux.

—M. et Mme Roland Lamoureux et leurs enfants, Mlle Lamoureux, M. Paul Benoit, de Montréal; M. et Mme Georges Denault, Mlle Thérèse Denault, M. et Mme Fernand Denault, de St-Jean, visitaient M. et Mme Gonzague Mailoux.

LACOLLE

Mmes Absolon Fournier et Antonio Olivier, étaient de passage à Lachine, lundi dernier, pour assister aux funérailles de Soeur Marie Basile, qui eurent lieu à la maison-mère des Soeurs de St-Anne, avec inhumation au Mont St-Aimé.

Dimanche dernier, une imposante cérémonie se déroulait chez nous, alors que M. et Mme David Ethier faisaient bénir leur maison par M. le curé Louis Lafortune. Celui-ci donna certains détails sur la cérémonie et expliqua que la bénédiction s'étendait sur tous les membres de la famille et sur ceux qui y prenaient part. Un grand nombre de parents et d'amis des environs étaient présents, entr'autres:

M. et Mme L. Omer Perrier, de Saint-Jean; MM. et Mmes Joseph Clément, Paul et Gaston Clément et leurs fils Gérard et Gilles; Joseph Ethier, Lionel Ethier et leur fils Réjean; Edmond Langlois, de l'Île-aux-Noix; Léandre Lucier et leur fille Thérèse, de St-Jacques-le-Mineur; René Girard et leurs enfants, de Clarenceville; Léonide Poirier et leur fils Roland, de St-Bernard; Mmes Adolphe Gervais, MM. et Mmes Oscar Girard, Ovide Barbeau et leur fillettes, Alice et Angèle, Mme Roméo Richard, M. et Mme J. B. Bernard et leurs fillettes, Laurette et Huguette, Mlles Marguerite Docks-tader, Rolland Patenaude, M. M. Louis Gervais, Raoul Marsan et autres.

Nous félicitons M. et Mme David Ethier de l'heureuse idée qu'ils ont eue de faire descendre les bénédictions du ciel sur leur foyer, enjolivé de cinq petits enfants.

—De passage samedi, chez des parents et amis, M. Arcade Barbeau, de Champlain, N. Y.

—Dimanche, Mme Alex. Barbeau et ses fils, Ubald et Alphérie, de Napierville, visitèrent parents et amis de la localité.

SAINT-LUC

Dimanche dernier, la solennité de la Fête-Dieu a été célébrée avec grand éclat. L'église, pour cette grande fête, avait revêtu sa plus belle parure. Après la grand'messe, toutes les congrégations, bannières en tête, se mirent à défilier, soit en récitant le chapelet ou en chantant les louanges du Très-Haut pour se rendre chez M. Armand Courville, où un magnifique reposoir avait été érigé.

Au reposoir, l'on chanta le Te Deum en remerciement de ce que la ville de Rome ait été épargnée.

—Mercredi, le 6 juin, a été célébré le mariage, le mariage de Mlle Madeleine Bleau, avec M. Lucien Dépelteau, de notre paroisse. Après la cérémonie, il y eut réception au Boulevard Hôtel, après quoi les nouveaux époux sont partis pour un voyage à Ste-Adèle. Au retour de leur voyage, M. et Mme Lucien Dépelteau habiteront parmi nous. Cordiale bienvenue et nos meilleurs vœux de bonheur.

—Samedi, le 17 juin, a été célébré le mariage de Mlle Georgette Marcell, fille de M. et Mme Joseph Marcell, avec M. Z. Bourdeau, de Saint-Jean.

—Le onze juin, a été baptisée Marie-Françoise - Agnès - Hélène, née l'avant-veille, de Antonio Mailloux, officier de douanes, et industriel et de Marguerite Comeau, de cette paroisse. Le parrain a été Joseph Mailloux, de cette paroisse, oncle de l'enfant et la marraine Mlle Françoise Comeau, de St-Jean, tante de la nouvelle-née. Porteuse: Mme Comeau, grand-mère de l'enfant. Nos félicitations.

—Nous présentons nos meilleurs vœux de prompt retour à la santé à M. Alphonse Marcell, qui a subi une intervention chirurgicale pour les yeux, à l'Hôtel-Dieu de Montréal, la semaine dernière.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Alfred Larocque, qui s'est fracturé l'épaule, dimanche dernier.

—M. le curé Piché, de L'Acadie et Mlle A. Lalonde, de L'Acadie ont souper, jeudi dernier, chez M. le curé J. N. Labrosse.

—Le 4 juin dernier, M. et Mme Georges-Aimé Baillargeon, de North Adams, Mass., étaient en promenade dans leur famille. A l'occasion de leur visite, se sont réunis, chez leur père, M. Alfred Baillargeon, M. Oscar Baillargeon, M. et Mme Paul-Emile Baillargeon et leurs fillettes, Denise, Jacqueline et Suzanne; M. et Mme Eloi Baillargeon et leur fillette Lucette; M. et Mme Maurice Baillargeon, M. et Mme Brabant et leur jeune fille Marguerite; M. et Mme Jean-Pierre Gagnon, M. Georges Laguë, Mlles Jeanne et Simone Baillargeon, tous de Montréal; M. et Mme Roland Baillargeon et leurs enfants Anaclét, Olype et Arthur, M. et Mme Armand Baillargeon et leurs enfants, Yvon et Francine, M. Jean Baillargeon, de St-Luc; Mlle Antoinette Brosseau, de L'Acadie.

—M. et Mme René Larocque, de Montréal, rendaient visite à chez M. Alfred Larocque.

—M. et Mme Jacques Larocque visitaient en fin de semaine, les familles de Mmes Lanoie, Odessa Dominique et autres de Montréal.

—M. et Mme J. Deland, de St-Jean; M. et Mme Jean-Raymond Moreau, de St-Luc; M. et Mme Omer Lalonde, de Montréal, rendaient visite à chez MM. Albert et Albéric Moreau, dimanche dernier.

—MM. les abbés Adrien et Jean Moreau, vicaires à Montréal, et autres, étaient en promenade dimanche dernier, chez M. Jean-Louis Clermont.

—M. et Mme Evangéliste Riendeau et leurs enfants, de St-Rémi, chez M. Omer Moreau, aussi dimanche dernier.

—M. et Mme Jean-Guy Prairie, d'Iberville, dans la famille de M. Georges Prairie, dimanche.

—M. et Mme Tanvrède Circé, se rendaient à Montréal, visiter Mme Brosseau.

—M. et Mme Anatole Leblanc, de St-Jean, chez M. Charles Lamarre, aussi dimanche.

—Dimanche dernier, grande fête du Sacré-Coeur, il y eut procession dans l'église, puis consécration des familles au Sacré-Coeur et le Saint Sacrement resta exposé jusqu'à 2.30 heures, où il y eut déposition du Saint Sacrement et clôture du Triduum.

—Le 12 juin, a été baptisé Joseph-Lucien-Omer-Yvon, fils de Aurèle L'Ecuyer et de Régina Marcell, Parrain et marraine, M. et Mme Omer Marcell, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Maurice Moreau, née Angèle Benoit, égayaient leur foyer d'une fillette, baptisée le 18 juin, sous les prénoms de Marie-Pierrette-Louise, Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Benoit, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Georgette Benoit, tante de la nouvelle née. Nos félicitations.

—Samedi dernier, a été célébré le mariage de Mlle Georgette Marcell, fille de M. et Mme Joseph Marcell, à M. Yves Bourdeau, fils de M. et Mme Zéphirin Bourdeau, de St-Jean. La fille d'honneur était Mlle Gervaise Marcell et le garçon d'honneur, était M. Bourdeau, frère du marié. Après la cérémonie nuptiale, il y eut réception au Club des Raquetteurs à Saint-Jean. Nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

—M. et Mme Jacques Robinson, de Montréal, en promenade chez M. Albéric Moreau, dimanche dernier.

—M. et Mme Odessa Dominique, Mme L. Beauchamp, ainsi que M. René Duguay, tous de Montréal, en promenade chez M. Alfred Larocque, dimanche dernier.

—Mlle Yvonne Fontaine, de Montréal, en visite au presbytère, ces jours derniers.

—M. et Mme Charles Lamarre assistaient au Congrès Eucharistique de Lachine, dimanche dernier.

—Mardi et mercredi, avaient lieu les examens dans les différentes écoles de notre paroisse. Nous souhaitons aux institutrices ainsi qu'aux élèves des pensionnats de bonnes et heureuses vacances.

ST-ALEXANDRE

Jeudi le 8 courant, à Ste-Sabine, avait lieu le mariage de Mlle Simone Robert, fille de M. et Mme Euclide Robert, à M. Emile Hamel, fils de M. et Mme Léopold Hamel. Les époux avaient pour témoins, leur père respectif. Nos vœux de bonheur les accompagnent dans leur voyage aux Etats-Unis.

—A sa demeure, mardi dernier, s'éteignait subitement, M. Victor Brault, époux de Rose-Alma Galipeau. Nos sympathies à la famille.

—En notre paroisse, le 17 courant, avait lieu le mariage de Mlle Rita Hamel, fille de M. et Mme Léopold Hamel à M. Lionel Vigeant, fils de M. et Mme Jules Vigeant, de cette paroisse.

L'heureux couple est parti pour voyage à Ottawa. Nos vœux de bonheur les accompagnent.

SAINTE-SABINE

Mlle D. Arès est revenue d'une promenade de 15 jours à Montréal, chez sa mère, Mme A. Arès.

—Mme T. Forcier, de Montréal, était récemment en visite chez son oncle, M. A. Forcier.

—Le 17 courant, avait lieu dans l'intimité, le mariage de Mlle Jeanne d'Arc Phoenix, fille de M. et Mme A. D. Phoenix, avec M. Jean-Paul Clouâtre, fils de Mme Veuve Wilfrid Clouâtre, d'Henryville. La mariée avait pour témoin, son père et M. Hor. Clouâtre était le témoin du marié, son neveu. Mlle Denise Boucher, nièce de la mariée, était bouquetière.

Après la cérémonie religieuse, un succulent goûter, composé des mets les plus exquis, fut servi à la demeure des parents de la mariée, après quoi l'heureux couple partit en voyage pour la Gaspésie.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS", le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

SAINT-VALENTIN

Nos sincères vœux de rétablissement à M. Rosaire Bouchard, fils de M. Léon Bouchard, qui est gravement malade, à l'hôpital St-Jean.

—La semaine dernière, MM. Frédéric Poulin et Damien Côté sont allés à Sherbrooke, pour assister au congrès de l'Ordre des Forestiers Catholiques; ils revinrent jeudi, très enchantés de leur voyage.

Mardi dernier, était vendue à la porte de l'église paroissiale, par M. le shérif A. Forget, de St-Jean, la terre de M. Joseph Palin. Elle fut adjugée à M. André-Grégoire au prix de \$9,000,000.

HENRYVILLE

A la Fête-Dieu, grâce à la température favorable, nous avons pu rendre hommage public à Jésus-Hostie. Le reposoir, érigé chez les Rév. Soeurs de la Présentation, était magnifique à voir. La procession, dirigée par M. le curé J. A. Pépin, se fit dans un très bel ordre et avec un cachet de piété exceptionnel. Le révérend Père Larivière, P. S. S., de passage parmi nous pour la circonstance, porta le St-Sacrement et fit une courte allocution au reposoir.

La cérémonie du matin fut suivie de l'Ouverture des Quarante-Heures de la paroisse, et malgré la saison pressante de travaux, il y eut affluence aux offices du jour et même de la nuit.

Une heure nocturne, de 11 hrs à minuit, rassembla toutes les âmes de bonne volonté qui veulent donner une marque de particulière dévotion envers l'Hôte Divin de nos Tabernacles.

Puisse ces jours de grâces, valoir à notre paroisse, une pluie de

bénédictions à chacun des membres qui la composent.

—A M. et Mme Laurent Comeau, née Clara Lafrance, est née une fille, baptisée Marie-Claire-Alice-Judith. Parrain, M. Thomas Comeau; marraine, Mme Léo Ménard, oncle et tante de l'enfant. Nos félicitations.

—M. et Mme Napoléon St-Hilaire, leur fille Julie, M. et Mme Adhémar St-Hilaire et leurs enfants, ainsi que Mme Joseph Grégoire, étaient de passage jeudi dernier, à St-Hyacinthe, à la Maison-Mère des Soeurs Saint-Joseph, pour rendre visite à Rév. Sr Joseph-Cyrille, soeur de Mme Napoléon St-Hilaire.

A M. et Mme Aimé Lafrance, (Marie-Anne Rathé), est née une fille, baptisée Marie-Alice-Lise-Rita. Parrain, M. Georges Rathé, grand-père de l'enfant; marraine, Mme Anna Rathé, grand-tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Marie-Louise Rathé, tante de l'enfant. Nos félicitations.

—En visite chez M. Ernest Racine, M. et Mme Lionel Boutin et leurs enfants, Gérald et Jeannine, M. C. Henri Brunelle, M. et Mme Gérard Brunelle et leur bébé Lisette, M. et Mme Alain Boutin, Mlle Thérèse Boutin.

—Nous souhaitons un prompt retour à M. Omer Lagué, actuellement à l'Hôtel-Dieu de Montréal, sous traitement.

—M. Guy Phénix, élève du collège Notre-Dame, de Montréal, est de retour dans sa famille, M. et Mme Charles Phénix. Egalement, MM. Jean et Jacques Fortin, élèves du collège de St-Jean sont de retour dans leur famille, M. et Mme Georges Fortin, M. Philippe Létourneau et aussi M. Jean-Marc Dupuis, ecclésiastiques au Grand Séminaire de Montréal, sont de retour dans leur famille, à l'occasion des vacances.

CIGARETTES SWEET CAPORAL

"La forme la plus pure sous laquelle le tabac peut être fumé"

Lacolle, Salle Paroissiale, GRAND SPECTACLE INOUBLIABLE

au bénéfice de l'église.

MARDI, 27 JUIN, à 8.30 heures

LOUIS PREVILLE

et les artistes de la radio dans

"Le Martyre des Chrétiens"

drame en 5 actes, de JULIEN DAOUST.

Ne manquez pas de voir: **LE SUPPLICE DE LA PETITE CHRETIENNE.**

LA CROIX TRIOMPHE.

12 PERSONNES en scène dans les plus riches costumes de l'époque.

ADMISSION 50c — RESERVE 75c

Billets en vente au presbytère et chez Mme A. Landry, Lacolle, magasin général, Tél. 2369.

FARNHAM

—Ces jours derniers, le conseil 1051 des Chevaliers de Colomb à Farnham, tenait ses élections annuelles, dont voici le résultat.

Grand Chevalier: Omer Gali-pault.
Député Grand Chevalier: Léopold Durivage.
Chancelier: Omer Julien.
Sec.-Archiviste: Lionel Roy.
Cérémoniaire: Maurice Codey.
Sec.-Trésorier: Olivier Mailloux.
Syndics: Gaston Lamoureux.
Garde intérieur: Paul Demers.
Avocat: Maurice Archambault.
Médecin: Dr Irénée Desnoyers.
Aumônier: Rév. Maurice Godbout.

BEDFORD

—Mme Gérard Lauzière, de Montréal, en visite chez sa mère, Mme Isidore Ménard, en fin de semaine.

—M. Arthur Hébert, de St-Jean, en visite chez son père, M. Jean-Bte Hébert, dimanche dernier.

—Lundi matin en notre église eurent lieu les funérailles de M. Exorum Fontaine, autrefois de Stanbridge East. Le défunt laisse son épouse, un fils et une fille. Nos sympathies à la famille.

—Est décédé dimanche, M. Thomas Benoit, âgé de 62 ans, le service fut chanté mercredi matin.

Nos sympathies à la famille.

—Mercredi dernier eut lieu le mariage de Mlle Simone Rochelleau à M. Bernard Dion. Après la cérémonie religieuse, il y eut réception à l'Hôtel Champlain où il y avait un grand nombre d'invités. L'heureux couple partit en voyage pour le Saguenay.

Nos meilleurs vœux de bonheur. M. et Mme Louis Morgan et leur fille, Huguette, en promenade à Sorel, chez M. et Mme Jacques Poissant.

—M. et Mme Antoine Gosselin et leurs deux fils, en visite dimanche dernier, chez les familles Gosselin.

—Le 17 juin, fut célébré le mariage de Mlle Gilberte Perron à M. Alphonse-Marie Quintin, de Montréal. Nos meilleurs vœux de bonheur.

—Mlle Jeannette Gosselin qui a subi une intervention chirurgicale à l'hôpital Notre-Dame, est revenue parmi nous, en bonne voie de guérison.

—Mlle Alberta Duval, en charge au bureau commercial de la Cie de Téléphone Bell, est en vacances du 18 juin au 8 juillet. Mlle O. Gagnon, de Montréal, la remplace. Bonnes vacances.

MT ST-GREGOIRE

L'imposante cérémonie de la procession du Saint-Sacrement, avait revêtu, cette année, un cachet tout particulier de grandeur et de beauté. Un autel, style de l'autel du Congrès avait été dressé à l'extérieur de l'église et offert à l'oeil un charme quasi céleste par ses couleurs or, rouge, blanc et bleu, symbolisant la royauté, la charité, la pureté et la foi. Des anges personifiés et des massifs de fleurs naturelles, jointes aux mille reflets de lumières, donnaient à la foule un avant-goût des beautés célestes.

A 9 heures P. M., la procession aux flambeaux se mettait en marche; la foule chantant les cantiques de circonstance. M. le curé dirigeait; l'Ostensoir était porté par le R. P. Benoit, o. m. i., qui, à la messe avait fait un sermon magnifique.

Au retour de la procession, dans la rue principale, la bénédiction du St-Sacrement termina cette grande et sublime fête du Dieu-Eucharistique.

—A l'issue de la messe paroissiale, il y eut, dimanche, bénédiction des automobiles, par M. le curé et le R. P. Benoit, o. m. i.

—Les examens de nos diverses écoles ont lieu cette semaine, en prévision des fêtes du Congrès Eucharistique Diocésain. M. le curé et MM. les Commissaires sont heureux de constater chez la plupart des élèves, des progrès notables. Bonne vacance à tous.

—MM. et Mmes S. Savaria, Hector Lafrance et Mlle M.-Jeanne Lafrance, de L'Ange-Gardien, étaient dimanche, chez M. et Mme A. Tarte.

—M. Jos. Poirier, de New-Bed-

ford, de passage chez M. Samuel Bessette.

—M. Arthur Plouffe était, la semaine dernière, aux Etats-Unis, à l'occasion du décès subit de son frère, M. Joseph Plouffe, âgé de 71 ans, arrivé à Springfield. Le service et l'inhumation eurent lieu à New-Bedford. Nos sympathies sont acquies à notre concitoyen et aux autres membres de sa famille.

—M. Frank Soucy, maire de Arbofield, Sask., et Mme Soucy, sont actuellement en visite dans la famille J. B. Plourde, sr, en notre village.

—Un magnifique shower était donné, dimanche, à Mlle Rita Bessette, à l'occasion de son prochain mariage avec M. Gilles Thérberge, de N.-D. de Richelieu. Une superbe verrerie lui fut présentée par ses nombreuses amies avec leurs vœux de bonheur. Un délicieux goûter fut délicatement servi par Mme Bessette, mère de la jeune fiancée et les organisatrices de cette fête amicale.

—Mlles M.-Rose et M.-Louise Poirier, de St-Jean, étaient les hôtes de leurs soeurs, Mmes J. B. Bessette et Oswald Benoit.

—De passage parmi nous, dimanche, M. et Mme L. Miette et leurs fils, d'Iberville; M. Roméo R. Bessette, de Cowansville; Roméo G. Guillet et M. A. J. Benoit, d'Iberville.

—Mercredi, le 14, en notre église, M. le curé J. Armand Guertin bénissait le mariage de Mlle Rita Bessette, fille de M. et Mme Joseph Rémi Bessette, avec M. Gilles Thérberge, fils de M. et Mme Joseph Thérberge, de N.-D. de Richelieu. Des pivoines blanches, liées en gerbes, ainsi que des corbeilles ornées de sanctuaires, décoraient le sanctuaire et la nef. La jeune épouse entra au bras de son père; l'orgue, faisant entendre une marche nuptiale. La petite Lise Lafleur, nièce du marié, agissait comme bouquetière et Mlles Céline Bessette et Yolande Benoit étaient filles d'honneur.

—Avant la cérémonie nuptiale, la jeune fiancée accompagna de deux Enfants de Marie: Mlles Cécile Bessette et Yvette Bessette, se rendit à l'autel de la Ste Vierge, alors que le célébrant entonna le Veni Creator, lequel fut suivi de l'acte de consécration à Marie, pieusement récité par la future mariée. Celle-ci portait une riche robe blanche aux lignes classiques en crêpe et dentelle, un voile de tulle illusion légèrement drapé et retenu par un diadème; un livre d'heures garni de pois de senteur et de muguet.

Pendant la messe, M. Paul Hébert et Mlles Desmarais exécutèrent le programme de chant. A l'orgue, était Mlle L. Hamel, cousine de la jeune épouse.

A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut une brillante réception dans les salles du "Tourist Garden" à Iberville. Plus de trois cents convives firent honneur aux mets délicatement préparés, et offrirent aux heureux du jour vœux et splendides cadeaux.

M. et Mme Thérberge partent vers le soir, en voyage aux Mille-Îles. Mme Thérberge portait alors un costume en toile de soie chamois avec collet de fourrure blanche et grand chapeau de feutre brun dentelle et accessoires bruns.

A leur retour, M. et Mme Thérberge demeureront à Sherbrooke. Nos meilleurs vœux les accompagnent.

—A M. et Mme Lucien Tétrault (Alice Desnoyers) est née une fille, baptisée dimanche, sous les prénoms de Marie-Jeanne d'Arc-Rosanne-Florence. Parrain et marraine: M. et Mme Claude Tétrault, oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Grégoire Bessette (Simone Bessette) est né, le 10 courant, un fils baptisé Joseph-Yves-Claude-Marcel. Parrain et marraine: M. et Mme Rodolphe Bessette, oncle et tante du bébé.

—M. et Mme Paul-Emile Boucher (Marie-Laure St-Germain) sont aussi les heureux parents d'une fille baptisée le 17, Marie-Monique-Louise. Parrain, M. Joseph Saint-Germain, grand-père, marraine, Mme Dorilda Parent, grande-tante de l'enfant.

—A M. et Mme Honoré Brault (Lina Charbonneau) est née une fille, baptisée dimanche, sous les prénoms de Marie-Claire-Réjeanne-Dolorès. Parrain et marraine: M. et Mme Horace Brault, de Ste-Brigide, oncle et tante du bébé. Nos félicitations.

STE-BRIGIDE

MM. Normand Benjamin, de Winsted, Vt.; Gérard Benjamin, André Benjamin, de Torrington, Vt., étaient parmi nous pour assister au mariage Laroche-Delorme.

—MM. et Mmes Sylvio Boucher, Joseph Gamache, et Bernard Boucher, visitaient M. et Mme Arthur Dubuc, de Ste-Angèle, dimanche dernier.

—M. et Mme Rosario Goineau et leurs enfants, de Pont Viau, étaient les hôtes de M. et Mme Alfredina Larivière.

—M. et Mme Adonias Fontaine se rendaient à Marieville, à l'occasion de la fête des Pères, visiter M. et Mme C. Auguste Choquette.

—MM. André Gagnon, Lucien Gagnon, de Montréal, passaient le dimanche chez M. et Mme Joseph Gagnon.

—Mlles Berthe Poissant, Violette Gamache, de Saint-Jean, ont fait une randonnée en bicyclette, récemment, chez M. et Mme Joseph Gamache.

—Mlle Hermine Boulais, de Waterloo, a passé quelques jours chez ses parents, M. et Mme Pierre Boulais.

—M. et Mme Bernard Boucher, Mme Joseph Gamache, M. Sylvio Boucher, étaient de passage dimanche chez MM. et Mmes Philias Berger et Georges Rainville, d'Iberville.

—M. et Mme Ubald Soutière, de Montréal, en visite chez M. et Mme Joseph Soutière, dimanche dernier.

—Mlles Laurette Boulais, Jeanne Boulais, passaient quelques jours à Farnham, visitant des parents.

—Mlle Eugénie Boulais, de St-Jean, en fin de semaine chez M. et Mme Pierre Boulais.

—Jeudi, le 29 courant, aura lieu dans l'entrepôt de la Coopérative, une soirée récréative, sous les auspices du Cercle des Jeunes Agriculteurs. La troupe Latour, de Montréal, y interprétera une pièce dramatique. Venez vous récréer et encourager nos Jeunes Agriculteurs.

—MM. et Mmes Hervé Monty, de Ste-Sabine; Napoléon Lamarre, de St-Alexandre, étaient en visite chez M. et Mme Edéas Monty, ces jours derniers.

—M. Roméo Bessette, homme d'affaires de St-Jean, avantageusement connu, était de passage ces jours passés, chez M. et Mme Joseph Gamache.

—Samedi, le 17 juin courant, avait lieu le mariage de Mlle Yvonne Laroche, fille de M. et Mme Ernest Laroche et de M. Henri Delorme, fils de M. Hyppolite Delorme, décédé et de Mme H. Delorme. Après la cérémonie religieuse, il y eut une réception au Tourist's Garden.

Aux nouveaux époux, nous offrons nos meilleurs vœux de bonheur.

PHILIPSBURG

Dimanche le 11, la solennité de la Fête-Dieu a été dignement célébrée dans notre paroisse. Favorisés d'une très belle température et d'un site unique, les paroissiens prirent part à la procession passant sur le bord du lac et revenant chez M. le maire O. Poutré où un magnifique reposoir avait été érigé. La verdure, les fleurs et la lumière étaient en abondance. M. le curé portait le Saint-Sacrement, l'ordre de la procession avait été confié à M. P. Roy, tandis que le choeur de chant, sous la direction de M. L. Mayrand chanta des cantiques et autres chants de circonstance.

—Nos enfants sont en vacances depuis vendredi, le 16. Les examens furent présidés par M. le curé qui donna de bons conseils aux enfants pour les vacances.

—Dimanche, fête du Sacré-Coeur, une belle manifestation au Sacré-Coeur, eut lieu dans notre paroisse. Après une heure sainte à l'église, la foule des assistants se mit en marche pour la procession aux flambeaux sur le bord du lac. La statue était portée par M. le curé De Grandpré, de Pike River et M. le curé Proulx de Saint-Armand, présida au salut du T. S. Sacrement. Le nouveau drapeau du Sacré-Coeur, propriété de la Ligue du Sacré-Coeur, nouvellement fondée dans la paroisse, fut béni

par M. le curé. Au retour de la procession, de prières furent dites sur le terrain de l'église devant la statue du Sacré-Coeur, érigée sur le perron de l'église. On chanta des cantiques et on adressa des acclamations au Coeur de Jésus.

Nous n'oublierons pas cette belle cérémonie en l'honneur du Sacré-Coeur, organisée pour demander à N. S. le succès du Congrès de St-Hyacinthe et surtout une belle température pour tous les jours de ces journées eucharistiques.

LACADIE, SALLE PAROISSIALE

Au profit des Oeuvres.

M. LE CURE PRESENTE LA

TROUPE B. LATOUR

dans

LA MAISON MAUDITE

MELODRAME EN 4 ACTES

Ne manquez pas de voir . . .

SERAPHIN POIRIER, le vieil avare
RIVALPHIE DE DEUX SOEURS
TENTATIVE DE MEURTRE
LA MAISON EN FEU

Dimanche, le 2 Juillet 1944

A 8.15 HRES P. M.

ADMISSION

50 CTS

Conservez votre charme et votre fraîcheur... avec les aides de beauté Helena Rubinstein cet été



AQUACADE LEG LOTION

Très naturel! D'une douceur parfaite! Ce "bas cosmétique" par Helena Rubinstein est facile à appliquer, il sèche rapidement et est très économique. Il est absolument à l'épreuve de la pluie et des échaoussures. Une douce nuance beige doré. Bouteille de 4 onces - 1.00

MAGIC DEPILATORY WAX

Cire dépilatoire pour enlever facilement, rapidement et sans danger les vilains poils superflus. 1.75



LOTION et TALC DÉSODORISANTS WATER LILY

Pour un cachet de fraîcheur et un charme captivants, avez recours à cette protection délicatement parfumée contre les chaleurs d'été. Lotion - 1 once - .60; Talc - 3 onces - .75, 6 onces - 1.25

SUNPROOF CREAM

Cette crème protégera efficacement votre peau au grand soleil d'été. C'est également une merveilleuse base de maquillage. 8 onces - 2.25



SUNBURN OIL

Favorise un beau hâle tan doré sans brûlure et sans desquamation. 3 onces - 1.00, 6 onces - 1.50

APPLE BLOSSOM DEODORANT CREAM

Aide indispensable à la propreté d'été. Sans graisse, agréablement parfumée, la crème désodorisante Apple Blossom enraye efficacement et sûrement la transpiration et elle en fait disparaître l'odeur. 2 onces - .75



DEPOSITAIRE :

LA PHARMACIE BOURGEOIS

Coin Saint-Jacques et Champlain
Tél. 2106 Saint-Jean

FRELIGHSBURG

—Chez M. Arthur Gaboriault, MM. Armand Lalanne, de Montréal, Raymond Berthiaume, d'Arvida, M. et Mme Narcisse Laroche, de Highgate, Vt.

—M. et Mme Roland Frégeau, de Montréal, chez leurs parents, MM. Gosselin et Frégeau.

—Chez M. H. St-Pierre, leurs filles, Mlles Marie-Jeanne, de Farnham et Françoise, étudiante à l'hôpital de St-Jean.

—Le 18 juin, jour de la solennité du Sacré-Coeur de Jésus, avait lieu à la messe de 8 heures, communion solennelle de 13 filles et 9 garçons; notre dévoué pasteur, M. l'abbé R. Chaput, après les annonces du jour, fit un sermon approprié à la circonstance, dans l'après-midi à 2 heures, renouvellement des promesses du baptême, consécration au Sacré-Coeur de Jésus par M. Normand Corbeil, accompagné de deux autres garçons, consécration à la Ste Vierge par Mlle Irène Pelletier, accompagnée de deux compagnes du couvent; de beaux cantiques furent chantés par les Religieuses et leurs élèves, les autels décorés de fleurs naturelles, tout invitait à la piété ce qui attirera sans doute les bénédictions de Jésus-Hostie sur la paroisse entière.

—M. Hervé Malo suit des traitements à un oeil, à l'Hôtel-Dieu de Montréal. M. Roger Berthiaume et Mlle Denise Leboeuf, sont à l'hôpital de Sweetsburg, pour intervention chirurgicale; Mme Edson Thompson a été transportée d'urgence à l'hôpital Victoria de Montréal. Nous souhaitons à tous ces malades, un prompt rétablissement et une guérison complète.

—Récemment, chez M. P. E. Ouellette, Mme Florian Boudreau, son fils Alain, de Montréal; M. Marcel Duguay et Mlle Françoise Fontaine, de Dunham.

—Mme Achille Goyette a eu la douleur de perdre sa mère, Mme Auguste Coderre, qui demeurait à Bedford; Mme Coderre était aussi la soeur de M. J. B. Chalifoux, barbier, de notre village. Sincères condoléances à tous ces parents éprouvés.

—M. et Mme Lionel Tremblay (Marie-Ange Germain), ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Adrien-Roland. Parrain et marraine, M. et Mme Roméo Leboeuf, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Emile Tremblay, grand-mère du bébé. Nos félicitations aux heureux parents.

Correspondance

Jacques Rivière et Paul Claudel

Les démarches d'une âme vers la foi revêtent toujours un aspect tragique, quelque chose comme la lutte de Jacob et de l'Ange dans la nuit.

En publiant la correspondance de son mari avec M. Paul Claudel, Madame Isabelle Rivière nous permet d'en suivre les péripéties dououreuses. Attiré par le génie volcanique de l'auteur de "Tête d'or", "L'Echange", "La jeune fille Violaine", Jacques Rivière, impuissant à trouver dans la philosophie ou dans l'art un apaisement à l'inquiétude humaine qui le tourmente, se tourne vers celui que Dieu assiste si visiblement pour lui "demander la paix. La paix! Donnez-moi la paix, la réponse et la paix."

Ce cri déchirant d'une âme en détresse, tout empoisonnée par un orgueil subtil dont elle ne se déprendra que lentement sous l'afflux de la grâce, cet appel d'un frère qui souffre, éveille dans le coeur de Paul Claudel des résonances pleines d'intelligence et de charité. Du consulat de Tien-Tsin, de Prague, de Francfort et de Hambourg, la réponse arrive franche, précise, éclairante, rude aussi parfois, puisqu'il s'agit de faire accepter à la jeunesse — Rivière n'a encore que vingt ans — "ce pourquoi elle est faite: l'héroïsme".

Après avoir poursuivi la paix durant plus de six ans, Jacques Rivière accoure enfin, l'âme ployée "se jeter en Dieu".

Volume de 190 pages. Prix: \$1.25. Par la poste: \$1.35. En vente dans toutes les bonnes librairies et aux Editions FIDES, 3425, rue Saint-Denis, Montréal.

Votre abonnement est-il payé?



Cette ravissante jeune fille, Mlle Claire Tremblay, sait très bien tous les avantages que présente l'achat des Obligations de la Victoire. Son frère aîné est depuis tout récemment de retour de la bataille d'Ortona, où il a été grièvement blessé par un shrapnel.

Theatre CAPITOL

CE SOIR, JEUDI

"FOTO-NITE" **265.**

ATTENTION!

Des raisons incontrôlables, nous obligent de discontinuer la présentation des films Français, le vendredi et samedi.

Une journée seulement, SAM - 24 JUIN

CONTINUEL LE SAMEDI A 1 HRE



Aussi **FRANK BUCK'S** dans **JUNGLE CALVALCADE**

AVIS

Nos portes seront fermées tous les **SAMEDIS** durant les mois de **JUILLET ET AOUT.**

Trahan & Frère

Marchands de Bois

201 ST-PIERRE ST-JEAN, P. Q.

THEATRE CAPITOL

DIM - LUN - MAR 25 - 26 - 27 JUIN

Continuel le dimanche à 1 hre

Matinée le mardi à 2 hres

IL VOUS FERA AGITER LE COEUR.

VOUS VIVREZ D'AMOUR TOUS LES MOMENTS DE CE MAGISTRAL FILM!



DARRYL F. ZANUCK'S production

THIS ABOVE ALL

by ERIC KNIGHT

Directed by ANATOLE LITVAK

Thomas Mitchell • Henry Stephenson • Nigel Bruce • Gladys Cooper • Philip Merivale Sara Allgood • Alexander Knox Screen Play by R. C. Sheriff



Aussi **"Dead End Kids on Dress Parade"**

VRAIMENT

Après "Vent du large", de Gagnon, on lira, avec un intérêt avivé, l'étude que J. B. Priestley consacre au caractère des Anglais "qui obéissent à l'instinct et à l'intuition plutôt qu'à la logique et au raisonnement mais qui n'en demeurent pas moins un peuple de réalistes, mais de réalistes capables d'un grand idéalisme". La politesse des Britanniques, leur esprit chevaleresque, leur sens aigu de l'humour, leur mépris pour le fier-à-bras à la nazie, leur goût de la réserve qu'on prend faussement pour de la froideur, leur ha-

ne héréditaire de la cruauté, autant de traits anglais nettement analysés par Priestley.

Un guide du Pneu Michelin (1937), qui nous tombe sous la main par hasard, voue une belle demi-page aux vieux édifices de Caen, surtout à ses églises antiques, merveilles d'architecture dont la construction remonte souvent jusqu'au 11^e siècle, comme dans le cas de l'église de St-Etienne. La guerre, hélas, ne respecte pas les églises et après la consolation d'avoir vu Rome épargnée, il faudra se résigner à la destruction, en France, d'églises plutôt petites que

grandes, qui étaient des bijoux admirés du touriste.

Ottawa adresse à tous les journaux du pays trois copies d'un communiqué, inutilement long d'ailleurs, qui avise sur l'économie nécessaire du papier! Inondés par le mascaret des communiqués-fleuves de la capitale, submergés par tout ce beau papier de qualité, les journaux, dont le newsprint est sévèrement rationné, commentent à sentir l'ironie de la situation.

Dans ses instructions au soldat d'invasion sur la façon de se conduire avec les populations libérées, le haut commandement allié demande qu'on ne discute pas, au bistrot du coin, la défaite de 1940, qu'on se rappelle que les tanks et surtout les avions, qui font le succès de la campagne actuelle, manquaient presque totalement, alors, à l'armée française. Cet avis particulier est inutile, heureusement, dans le cas du soldat canadien-français qui est accueilli, en Normandie, comme dans la demeure de ses pères. Excellent endroit pour avoir le mal du pays mais excellent aussi pour se retremper à ses origines.

De "Encyclopedia of Social Sciences", édition de 1930, cette pas banale définition: "Bureaucratie est le terme qu'on applique d'habitude à un système de gouvernement dont le contrôle est si complètement aux mains des fonctionnaires que leur autorité met en péril les libertés des citoyens ordinaires. Le régime est caractérisé par sa passion pour la routine dans l'administration, le sacrifice qu'il fait volontiers de la souplesse à la rigidité de la règle, le retard qu'il apporte à rendre ses décisions et par l'attitude hostile qu'il oppose à toute entreprise".

Les anciens, qui ont été instruits, nourris et logés au Séminaire St-Charles Borromée pour l'étonnante somme de \$200 par année, se cotisent volontiers, voire avec joie, actuellement, pour trouver les \$100,000 nécessaires à la reconstruction de l'aile renfermant la chapelle, la salle d'étude et celle de récréation. La souscription, qui devait finir le 15 juin, est continuée et il ne fait pas de doute que l'objectif sera largement sursouscrit, comme pour les Emprunts Canadiens. De fait, les anciens de St-Charles, veulent avoir prêté pour la Guerre, avant donner maintenant pour la Paix, pour assurer une meilleure paix par l'instruction bien orientée de notre jeunesse. Où qu'ils soient, par tout le Québec ou dans la Nouvelle-Angleterre, les anciens de St-Charles répondant généreusement à l'appel.

Corporation des Agronomes

Assemblée annuelle du Conseil Général et troisième congrès de la Corporation des Agronomes de la Province de Québec. — Au Château Frontenac, à Québec, les 28, 29 et 30 juin 1944.

La Corporation des Agronomes de la province de Québec tiendra son troisième congrès annuel au Château Frontenac, à Québec, les 28, 29 et 30 juin 1944. Les quartiers généraux du congrès seront au Château Frontenac. L'inscription se fera à cet endroit le mercredi 8 juin à partir de 3 hrs de l'après-midi. Les congressistes sont priés de se présenter sans retard au bureau d'inscription.

La première séance aura lieu à la salle "Riverview" et toutes les séances subséquentes à la salle de bal du Château Frontenac.

Le banquet rituel prendra la forme, cette année, d'un déjeuner-causerie. Il aura lieu à la salle de bal du Château Frontenac. Les dames sont invitées.

Un Comité s'occupera du logement de tous les congressistes, fournira à tous les renseignements dont ils auront besoin. Les congressistes qui sont intéressés devront retenir leurs chambres en remplissant et retournant à M. André Gagnon, 227, rue Maufils, Québec, (tél.: 3-5922) la formule qu'ils ont reçue.

THEATRE CAPITOL

MERCREDI - JEUDI 28 - 29 JUIN

LE MERCREDI MATINEE "FOTO-NITE" A 2 HRES



Miss Gene Tierney... the flaming new personality... as "The Bandit Queen!"

BELLE STARR

The Bandit Queen

in TECHNICOLOR!

with **RANDOLPH SCOTT**
GENE TIERNEY
DANA ANDREWS • JOHN SHEPPERD
ELIZABETH PATTERSON • CHILL
WILLS • LOUISE BEAVERS

Directed by **IRVING CUMMINGS**
A 20th Century-Fox Picture

AUSSI

IT'S THE LOW-DOWN STORY OF A HIGH-CLASS GAL WHO COULD DO NO WRONG...

(But, Brother, She Tried!)



Ginger ROGERS
as **ROXIE HART**

J. ROLAND MEUNIER

Optométriste - Opticien

EXAMEN DE LA VUE

Optométriste officiel de la St. Johns Silk Co.

NOUVELLE ADRESSE:

218 RICHELIEU - ST-JEAN, P. Q.
TEL. 2347

Cartes Professionnelles

Dr C. N. Arpin

MEDECIN-CHIRURGIEN

Heures de consultations: Tous les jours, de 2 à 5 hrs p. m. — le lundi soir, de 7 à 8. — Mercredi, pas de consultations.

214 Longueuil. Tél. 2032 Rés. 932

Dr Jean Beaudin

Médecin - Chirurgien

NAPIERVILLE TEL. 33

Bureau: 9.30 à 11 a.m.
7.00 à 8 p.m.

J. E. A. Benoit

Architecte-Expert

36 années de pratique
Mesureur, Evalueur, Plans, préparations de soumissions pour construction.

110 CHAMPLAIN — TEL: 2969

Dr Fernand Ethier

ex-interne de l'Hôtel-Dieu

Heures de bureau: 2 à 4 p. m.
7 à 9 p. m.

114 - 1ère rue, Iberville - Tél: 3022

Armand E. Girard M. D.

MALADIES DES ENFANTS

Consultations: 2 à 4 P. M.

et sur rendez-vous
236 Longueuil, coin St-Charles
TEL. 2265 ST-JEAN, QUE.

DR LEBLANC
DENTISTE
BEDFORD, Que.

Dr Henri Laflamme

Ex-Interne de l'Hôpital Notre-Dame et de l'Hôtel-Dieu
86 - 1ère RUE, IBERVILLE
TEL: 3633 Rés. d'été: 2241
Heures de bureau: 7 à 9 p. m.
Le mardi excepté

Dr Roméo Marcoux

Ex-Interne de l'Hôpital La Miséricorde
96 Saint-Charles — Saint-Jean
Heures de Consultation: 2 hrs à 4 p. m.—7 hrs à 9 p. m.
TEL: 2335

Dr Luc Mailloux

SPECIALISTE

Yeux, Nez, Gorge, Oreilles
Heures de bureau: 2 à 5 p. m.
Mardi soir, de 7 à 9 heures
Samedi: toute la journée
224 Longueuil, Tel: 2432, St-Jean

Dr Aimé Perrier

MEDECINE GENERALE
Ex-Elève du "New-York Post" Graduate
Heures de bureau: 2 à 5 P. M.
7 à 9 P. M.
222 Longueuil - St-Jean - Tél: 2632

Dr Georges Phaneuf

Chirurgien, des hôpitaux de Paris
Bureau:
Tous les jours, excepté le jeudi
2 h. à 4 p. m. — 7 h. à 8.30 p. m.
225-227 Jacques-Cartier - Tél: 2445
SAINT-JEAN

Dr Jean-Paul Sénécal

MEDECINE GENERALE
Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu
35 SAINT-JACQUES — Tél: 700
Heures de bureau: 4 à 5 h. p. m.
7 à 9 h. p. m.

Cartes d'Affaires

W. BERGERON

Contracteur Plâtrier et Ciment

45 - 2ème Ave IBERVILLE
Tél: Résidence: 2495
Bureau: Clairval 1621

Eusèbe Berger

Entrepreneur - Plombier

Chauffage - Ferblanterie

Demandez nos prix.

199 ST-JACQUES TEL: 2849

T. J. Davignon

Entrepreneur en Construction

DEMANDEZ NOS ESTIMES
100 Frontenac - St-Jean - Tél: 501

Goyette & Bisailon

Salomon Goyette, Prop.

Manufacturiers de Monuments

LETTRAGE AU CIMETIERE

34 rue Missisquoi — IBERVILLE
TEL: 2426

EDMOND MARCOUX

ENTREPRENEUR-PEINTRE

195 St-Jacques, St-Jean, Qué.

Tél: 2072

est à la disposition du public pour Travaux de Peinture sur Meubles, Automobiles, Voitures, Travaux de Tapisserie, et Ménage de tous genres.

J. A. Pelletier

Entrepreneur-Imitateur

100 COLLIN — TEL: 2656

Antoine Messier

Réparations de bicyclettes, carrosses, voitures d'enfants, fer électrique, grille-pain. Achète et vend bicyclettes et parties usagées de toutes sortes. Meilleur service possible.
227 St-Jacques, St-Jean. Tél: 2925

Mlle EGLANTINE PONTON

Gérante de district "Spencer"
Corsets - Gaignes - Soutien-Gorge - Ceintures - Corsets médicaux. Dessin créé spécialement pour votre taille. - Demandez une démonstration.
295 MERCIER SAINT-JEAN TEL: 901

Mlle M.-A. Patenaude

FLEURISTE

Fleurs pour toutes occasions
Ouvrage artistique, Travail d'expert
Livraison rapide — Prix attractifs
226 Richelieu — Saint-Jean
TEL: Le jour: 936

André Trahan

AGENT

Champlain Oil products, Ltd
Huile à chauffage,
Huile à moteur, Gazoline
Tél: 883
178, Mercier Saint-Jean, Qué.

"REPARATIONS"

Machines à coudre, machines à laver de tout genre.
S'adresser à:
M. G. H. GOUIN
89 rue Collin

Nouvelles d'Iberville

Assemblée du Conseil de Ville

Le 13 juin, eut lieu l'assemblée du Conseil de Ville.

La Société Saint-Jean-Baptiste demande et obtient la permission de vendre des feuilles d'érables dans la ville, les 24 et 25 juin courant, à l'occasion de notre fête nationale.

Le secrétaire est autorisé à faire l'achat d'un drapeau fleurdelisé. Permis de constructions et de réparations sont octroyés comme suit:

M. Lucien Thuot, construction de galerie et réparations générales à sa maison, 1ère rue.

M. Georges Lussier, résidence.

M. Paul Laflamme, résidence.

M. Gilles Chabot, construction.

M. René Benjamin, réparations d'usine.

M. Antonio Langlois, résidence.

M. Charles Lemaire, agrandissement de résidence actuelle.

M. Léo Dugas, maisonnette.

M. Edouard Dugas, réparations.

M. Germain Davignon, résidence.

Le Conseil décide de donner suite à la demande de quelques propriétaires de la 8e avenue, de construire un trottoir en béton, côté nord, à partir rue Riendeau en allant vers l'est.

Il est décidé de faire poser un compteur à la Buanderie Meunier, afin de s'enquérir du débit de consommation de l'eau à cette buanderie.

Le Conseil étudie un projet de règlement de construction lequel sera passé à l'avocat de la ville pour le rédiger suivant la loi et sera soumis à l'attention de nos églises lors de leur prochaine assemblée régulière.

Le rôle d'évaluation tel que fait par les évaluateurs a été déposé au bureau du secrétaire pour y être examiné dans le délai des 30 jours qui suivent le 15 juin.

Soirée patriotique à la Centrale de Saint-Jean

Le public d'Iberville est invité à se rendre nombreux à la soirée qui sera donnée à la Centrale Catholique de Saint-Jean, dimanche prochain, par les Sociétés St-Jean-Baptiste d'Iberville et de St-Jean, à l'occasion de notre fête nationale. Le programme est publié dans une autre page. L'entrée est gratuite.

Notes de sympathies

L'Amicale Notre-Dame de Lumière

A une assemblée du Conseil de l'Amicale Notre-Dame de la Lumière, tenue sous la Direction de notre Révérende Mère Saint-Léonard et sous la présidence de Mme C. P. de Beaujour, à laquelle étaient présentes outre Révérende Mère St-Léonard et Mme C. P. de Beaujour: Mmes Fernande Forget, secrétaire; Mlle Lucie Hamel, trésorière; Mme Hervé Poisson, conseillère; Mme Paul Laflamme, conseillère.

Sur proposition de Mlle Lucie Hamel, secondée par Mme Hervé Poisson, il fut résolu à l'unanimité: Que le Conseil de l'Amicale Notre-Dame de la Lumière en son nom et aux noms de toutes les Amicalistes, apprenant la triste nouvelle du décès de l'abbé Pierre Decelles, prient notre vénéré pasteur, M. le chanoine U. Decelles, aumônier de notre association et tous les membres de la famille Decelles, de bien vouloir accepter l'expression de nos plus sincères condoléances dans l'épreuve qui les frappe.

Que copie de la présente soit adressée à M. le chanoine Decelles et aux membres de cette famille, ainsi qu'aux journaux locaux pour publication. — Adopté.

(Signé) Fernande Forget, secrétaire.

Service d'Autobus

A l'occasion du Congrès Eucharistique de Saint-Hyacinthe, il y aura un service spécial d'autobus, vendredi, à 9.30 hrs, au Parc Mercier, pour les enfants. Prix du passage 75 cts. Dimanche prochain, à 12.15 hrs, pour adultes, au prix de \$1.50.

Inspection des Cadets de l'Air

Mercredi soir, le 14 juin, au Parc Mercier, l'inspection des Cadets de l'air fut faite par le Chef d'escadrille Gadbois, de Montréal, Commandant des Cadets de l'air du Canada. D'autres officiers de Montréal, le Lieutenant de section Huot, le Commandant Armand Goyette, l'officier d'aviation Henri Lamoureux, étaient présents.

Les officiers commandants ont répondu au salut militaire des Cadets de l'air à l'Hôtel de ville, après la parade des Cadets, précédés de la fanfare d'Iberville.

Les Cadets étaient environ quarante. Le porte drapeau était le Cadet René Daneau.

Les officiers ont été satisfaits de l'inspection. Le commandant Armand Goyette a été félicité pour son Escadrille 228 Bleury d'Iberville.

Naissances

A Iberville, le 18 juin, a été baptisé François-Xavier-Maurice, né le 15 courant, enfant de M. et Mme Guy Goyette, née Rita Marchand. Le parrain a été M. Maurice Marchand et la marraine Yvette Raymond.

A Iberville, le 17 juin, a été baptisée Marie-Blanche-Marise, née la veille, enfant de M. et Mme Philippe Théberge, née Lucienne Ménard. Le parrain a été M. Roland Ostiguy et la marraine Blanche Ménard.

A Iberville, le 19 juin, a été baptisée Marie-Lucile-Mariette, née la veille, enfant de M. et Mme Philippe Théberge, née Lucienne Ménard. Le parrain a été M. Urgel Quintin et la marraine Marie-Rose Théberge.

Fête du Sacré-Coeur

Dimanche dernier, l'Eglise célébrait la fête du Sacré-Coeur. En notre paroisse, le R. P. Joseph Decelles, O. M. I., célébrait la grand-messe. Le Saint Sacrement fut exposé à l'église toute la journée. Le soir à 8 hrs, il y eut une grande démonstration religieuse. De nombreux paroissiens y assistaient.

La chorale chanta "O Salutaris Hostia". Le chapelet fut récité par M. le chanoine U. Decelles. Après le chant d'un cantique, le R. P. Joseph Decelles, O. M. I., prononça un éloquent sermon religieux et patriotique. Il y eut procession à l'intérieur de l'église. En tête, le drapeau du Sacré-Coeur, accompagné des officiers de la Ligue suivis de la croix, des enfants de chœur, des ecclésiastiques Georges-Etienne Adam et Matthieu Moreau, du R. P. Joseph Decelles, de M. l'abbé E. Robidoux, de M. le chanoine-curé U. Decelles.

Le R. P. Robin, O. M. I., d'Ottawa portait l'ostensoir. Les hommes et les jeunes gens fermaient le cortège.

Le R. P. Robin, après avoir récité les litanies du Sacré-Coeur, lut l'acte de consécration.

La chorale exécuta le Tantum ergo et après la Bénédiction du Saint Sacrement, la foule chanta "Prions le Sacré-Coeur".

Mariage

ROBERGE - CYR

Judi, le 15 juin, a été célébré, à Lacolle, le mariage de M. Alphonse Roberge, fils de M. et Mme Olivier Roberge, née Albina Saint-Jean, décédés à Mlle Jeannette Cyr, de Lacolle, fille de M. et Mme Adélarde Cyr, née Flore Tremblay. Les témoins ont été M. Adélarde Cyr et M. Théodore Roberge, frère du marié.

Prochains mariages

On annonce le prochain mariage de M. Charles Sénéas, fils de M. et Mme Edouard Sénéas, de Saint-Jean, à Mlle Jeanne d'Arc Gervais, fille de M. et Mme Isaïe Gervais.

On annonce le mariage de M. Gérard Bisson, fils de M. et Mme Léon Bisson, à Mlle Marie-Paule Chamberland, fille de M. et Mme Arthur Chamberland.

On annonce le prochain mariage de M. Grégoire Dextraze, fils de M. et Mme Ernest Dextraze, née Hosanna Bellefeuille, à Mlle Madeleine Dessureau, fille de M. et Mme François-Xavier Dessureau, née Valentine Ménard.

Sympathies à la famille Miclette

Voici la liste des sympathies offertes à la famille Miclette, à l'occasion de la mort de M. Onésiphore Miclette.

Messes: M. Alain Tassé, Mme Georges Tassé, MM. et Mmes Georges St-Germain et famille, Arthur Pépin, Mastai Brault, Mlles Perras, M. C. J. O. Picard, M. et Mme Rodolphe Hébert, M. Geo. G. Fouquet, lampions, Mlle Alexandrine Miclette.

Fleurs: Famille Léo Théoret, M. H. Garceau, M. Marcel L'Étoile, famille Edmond Garceau, M. et Mme Joseph Dextrazeur.

Bouquets spirituels: Les Frères Maristes, maison Provinciale, Mme A. Messier, Mlle Alexandrine Narbonne, famille Roméo Boucher, MM. et Mmes Léandre Miclette, Jean-Marie Tétreault, Roland Hébert, Mlle Denyse Debois, familles Magloire Dextraze, Nelson Dionne, Jos. Chicoine, Mlle Dora Messier, M. et Mme Geo. A. Payette, famille Henri Choquette, M. et Mme Maurice Bernier, Mlle Gabrielle Messier, M. et Mme L. Ph. Phaneuf, famille Léo Bélanger, Mlle Antoinette Laflamme, MM. et Mmes Roger Bazinet, René Bonneau, Lionel Durand, famille Arthur Berteau, MM. et Mmes Alexandre Lebeau, Pierre Berteau, Gérard Miclette, Arthur Durand, familles Alphonse Durand, Bélonie Casavant, MM. et Mmes Bernard Délorme, Edgar Gaudette, Valérien Mercier, Gérard St-Germain, Hervé Narbonne, Arsène Durand, Mme Anthime Marcoux et famille, M. et Mme Ernest E. Sasseville, Mlles Annette Larocque, Dora Rancourt, M. et Mme Philodore Poirier, Mlle Jacqueline Guillet, MM. et Mmes Auguste Rome, Albert Debois, famille Charles LeSieur, MM. et Mmes Ulric Rouselle, Georges Berteau, Mme Ph. St-Arnaud, famille Arthur Miclette, M. et Mme Charles Hébert, Mme Paul-Emile Audet, Mlle Gabrielle LeSieur, MM. et Mmes J. B. Spénard, Arthur Balthazard, Stanley Foisy, Robert Langlois.

Sympathies Camille Martel, Mlles Réjeanne Boucher, Jeanne d'Arc Martel, Yolande Boucher, Yvette P.ucher, Madeleine Payette, Edith Brown, Carmen Guertin, Thérèse Guertin, Lorraine Martel, Monique Campbell, Marie Boisclair, Thérèse Boisclair, Angèle Bonneville, Annette Boisclair, MM. Geo. G. Fouquet, Denis Monette, Jacques Chartier, René Tougas, Normand Laflamme, Mme Alphonse Durand, MM. et Mmes Arsène Durand, Roland Hébert, Arthur Balthazard, Frère Ernest Béatrix, Mme Joseph Gamache, MM. Gérard Meunier, Denis Viau, Camille Martel, M. et Mme Valmore Martel, Mme J. L. Théorêt, Mlles Jeanne Fortin, Jacqueline Guillet, MM. et Mmes Alexandre Lebeau, Joseph Dextrazeur, Mme E. Van de Walle, Lucette Lebeau, M. Henri Dextrazeur, M. et Mme Elphège Bonneville, Mlle Irène Bonneville, Mme J. A. Filion, Y. Farrar, M. et Mme Valérien Mercier, M. Roméo Boucher, Mlles Germaine Boucher, Germaine Leblanc, Gilberte Marchand, M. et Mme Arthur Pépin, M. Mastai Brault, Mme P. St-Arnaud, M. Jean Boisclair, famille Georges Meunier, M. et Mme Arthur Miclette, M. Grégoire Tétreault, Mmes Brault, Edouard Houle, Joseph Guillette, M. André Miclette, Mme Edmond Larivière, famille Joseph Bessette, Mmes Arthur Viau, Georges Berteau, MM. J. A. Berteau, Geo. Berteau, Mmes Arthur Bonneau, Louis Guillette, MM. Roger Boucher, Jean-Claude Guillet, Thérèse Durand, Mmes Arthur Durand, Lucienne Délorme, Mlle Huguette Casavant, Bernard, Maurice Casavant, M. et Mme Henri D. Bessette, Gertrude Surprenant, Rita Boucher, Mme Magloire Dextraze, M. et Mme Léo Bélangier, M. et Mme Edéas Berger, René Courville, Walter Lebeau, M. Léopold Théoret, Gérard Théoret, Noël Théoret, Jean Théoret, MM. et Mmes Brown, Joseph Chicoine, Bernier, Mme A. Messier, Mlles Dora Messier, Picard, Beaudoin, M. l'abbé Phaneuf, Frères Maristes, maison provinciale, Mlles Jeanne et Aurore Dextraze, Gérard Miclette, M. et Mme Léandre Miclette, Mme Aldéi Miclette, MM. et Mmes Bélonie Casavant, Joseph Miclette, Mlle Hélène Miclette, MM. Paul Bessette, Gérard Bessette, Mlles Héliène et Régina Bessette, M. Richard Roy, Mlle Marie-Anne Marcoux, Mme Vve Alphonse Durand, MM. et Mmes Lionel Durand, L. Vallée et famille, Damien Durand, Viateur Durand, Choquette, Mlle Madeleine Choquette, MM. et Mmes Alphège Boucher, Joseph Boucher, Mme Emilien Fréchette, M. Joseph Berger, M. et Mme Albert Durand, Mlles Pauline Durand, Yolande Hébert, MM. Gilles Hébert, Charles Henri Hébert, M. et Mme Raoul Courtemanche, MM. Louis Régnier, Poirier, Mlle Lucette Lareau, M. Paul Bessette, M. et Mme Lionel Ménard.

Mme O. Miclette remercie sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, lui ont témoigné des marques de sympathie dans sa cruelle épreuve.

Mutations de propriétés

M. Germain Davignon s'est porté acquéreur d'un terrain vacant, 9e avenue, appartenant à Mme Théophile Choquette.

MM. Georges Lussier, Roland Balthazard, Antonio Langlois, Roland Thuot, Guy Thuot, Octave Lord, se sont portés acquéreurs de certaines parties de terrains sis sur la 1ère Avenue, appartenant à M. William Beaudin. Ces messieurs ont commencé à se construire des résidences sur leurs lots respectifs.

M. Albert Fortin vient d'acheter un terrain de M. Maurice Chicoine, 4e avenue et est à se construire une résidence privée.

Vendredi gras

Vendredi prochain, le 23 juin, à cause d'un privilège spécial, il est permis de faire gras.

Distributions de prix

Les distributions de prix eurent lieu lundi après-midi, à l'école de Notre-Dame de Lourdes, lundi soir à l'Académie des garçons, mardi au pensionnat.

Feu M. Jean-Bte Spénard

Jeudi, le 15 juin, est décédé M. Jean-Baptiste Spénard, âgé de soixante-quatorze ans.

Le regretté disparu laisse dans le deuil, son épouse, Mme Spénard, née Hedwige Loranger; un fils: M. Clément, de Montréal; trois filles: (Annette) Mme Georges Meunier, (Cécile) Mme Edouard Tardif, de Hartford, Conn.; (Simone) Mme Roland Goyette; trois gendres: MM. Georges Meunier, Edouard Tardif et Roland Goyette; huit petits-enfants: Rita, Gaston, Gérard, Gerald et Guy Meunier, Claude et Gilles Spénard, Rollande Goyette; deux frères: M. Fred Spénard, de Middletown, Conn., M. Gédéon Spénard, d'Arthabaska; des neveux, MM. Freddie et Ernest Spénard, tous deux Outremers.

Les funérailles eurent lieu samedi, le 17 juin, à 9 heures.

La levée du corps fut faite par M. le chanoine U. Decelles. Le service fut célébré par le R. P. Joseph Decelles, O. M. I., assisté du R. P. Robin, O. M. I., et de M. l'abbé Edouard Robidoux, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs d'honneur étaient Me J. E. Boivin, MM. C. H. Goyette, L. P. Lalanne, Sévère et Johnny Goyette, Valmore Martel.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

Le Pont Gouin

M. Raoul Boucher est le contremaître des travaux commencés sur le pont Gouin depuis un mois. Les ouvriers mettent des joints de dilatation neufs et termineront l'ouvrage cette semaine. L'asphalte sera ensuite étendu sur le pont.

Nouveau propriétaire

M. Nazaire Larivière a acheté l'Hôtel de Mme Henri Simard, 1ère Rue.

Nos félicitations.



VARIÉTÉ de PAIN FRAIS CUIT	
Vitamine "B" Ann Page (Approuvé au Canada)	
● BLANC	2 pains 15c
● BLE ENTIER	24 ozs 15c
● BLE CRAQUELE	2 pains 17c
	24 ozs 17c
	Pain 10c
	24 ozs 13c
	Pain 13c
	24 ozs

BEURRE	SILVERBROOK PREMIERE CATEGORIE	lb.	37c
THE NOIR	"Notre Propre Marque" 1 Coupon	Pqt 4 ozs	17c
FARINE	PURITY Sac 7 lbs	Sac 24 ozs	73c
GRAISSE PURE	Tenderflake Maple Leaf	lb.	13c
OXYDOL	Petit pqt	Gros pqt	22c
MAYONNAISE	ANN PAGE	Jarre 8 ozs	16c
SILVETS	DANS L'HUILE	2 btes	25c
MUFFETS QUAKER	DE PAMPLEMOUSES	2 pqt	17c
JUS	Quantité limitée	2 btes 20 ozs	25c
MARMELADE	agrodouce Aylmer	Jarre 24 ozs	29c

Le Café A & P glacé est délicieux!

CAFE BOKAR lb. 35c

CAFE 8 O'CLOCK lb. 29c

Fruits et Légumes A & P

POIS VERTS	Cosses bien remplies	2 lbs	19c
CONCOMBRES		2 pour	17c
CHOUX	Têtes fermes et vertes	lb.	6c
RADIS	Grosses boîtes	3 pour	5c
CANTALOUPS	Gros standard 45	Chacun	25c
CITRONS	Gros - No 252	6 pour	25c



Propriété de The Great Atlantic & Pacific Tea Co. Ltd.

NOUVELLES D'IBERVILLE
(Suite)

Notre fête nationale

Samedi prochain, le 24 juin, fête nationale des Canadiens français, tous les citoyens de notre ville sont priés de pavoiser leurs maisons du drapeau Carillon.

On peut se procurer ce drapeau à fleurs de lys, chez M. Auguste Rome, aux Restaurants Phaneuf et Choquette, MM. Charlemagne Hébert et Omer Bessette.

Feu Mme Michel Charron

A Irberville, le 22 mai dernier, est décédée Mme Michel Charron, née Graziella Chartier, à l'âge de 53 ans. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, M. Michel Charron, une fille, Mme Aldéo Boucher, d'Irberville; deux fils: MM. Renaldo et Jean-Paul Charron, de Saint-Ignace de Stanbridge; son gendre, M. Aldéo Boucher et ses brus, Mmes Renaldo et Jean-Paul Charron; ses petits-enfants: Françoise, Louise, Marie-Claire, Denise, Mariette et André Boucher, Claudette, Lise, Gilles et Pierre Charron; deux frères, M. Dollard Chartier, de Pawtucket, R. I.; M. Philius Chartier, de Chester, Pennsylvania; trois sœurs: Mmes Charles Blais, de Providence, R. I.; William Perry, de Attleboro et Joseph Audette, de Pawtucket, R. I.; ses beaux-frères, MM. Arthur Charron, de Central Falls, R. I.; et Arcade Charron, de Montréal; ses belles-sœurs: Mlles Aurore et Laura Charron, de Montréal; M. et Mme Ovila Laporte, de Verdun.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, entr'autres: un télégramme de sympathie de M. et Mme Napoléon Godbout, de Saint-Hyacinthe.

Tributs floraux: ses frères et sœurs et de ses enfants.

Messes: M. et Mme Napoléon Godbout, frères et sœurs, Mlle Smith, de Saint-Hyacinthe; Mme Poirier, de Attleboro. Couronne de messes par son époux et ses enfants.

La famille remercie toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathies, soit par des visites, assistance aux funérailles et offrandes de prières.

Va-et-vient

Mme Godefroy Benoit visitait Mme Horace Benoit, à Montréal, vendredi dernier.

—Mlle Armandine Bertrand était à Montréal, ces jours derniers.

—Mme A. J. Benoit était à Montréal, dimanche dernier.

Accident

Jeudi soir, à 10.15 hrs, il y eut un accident sur le chemin de Saint-Alexandre. M. Maurice Martel, M. Normand Belouin et Gilles Daneau, fils de M. Philippe Daneau, étaient allés faire une promenade en auto quand sur le chemin de Saint-Alexandre, la voiture tomba dans le fossé dans une courbe du chemin étroit.

Les trois occupants furent blessés. M. Armand Gamache, cultivateur, se porta à leur secours. Les blessés furent transportés dans les ambulances de l'Hôpital de Saint-Jean.

M. Martel souffre de blessures à la tête et à l'estomac; M. Belouin a la nez fracturé et Gilles Daneau est blessé à un oeil.

L'auto fut complètement brisée.

Nos meilleurs voeux de rétablissement à nos trois malheureux concitoyens.

Voeux de rétablissement

M. Félix Bonvouloir a été transporté à l'Hôpital Ste-Justine à Montréal, jeudi dernier. Il souffre d'une grave maladie de coeur.

Nos meilleurs voeux de rétablissement à notre estimé concitoyen.

Funérailles de M. François Chaput

Mardi, le 20 juin, à 9.30 hrs, eurent lieu les funérailles de M. François Chaput.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé E. Robidoux. Le service fut célébré par le R. P. Robin, O. M. I., d'Ottawa, assisté de MM. les abbés L. P. Phaneuf et E. Robidoux, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Henri Bessette, C. H. Goyette, Hormidas Boucher, A. L. P. Lalanne, Esdras Benjamin, Arthur Therrien.

PETITES ANNONCES

A VENDRE: Radio Victor combiné, \$75., et radio Majestic cabinet, \$35. Départ pour la Campagne. S'adresser à 40 St-Georges, Chambre 6.

A VENDRE: Chevrolet 1932, 2 portes, 5 places. Peinture neuve. Engin reconditionné à neuf. S'adresser après 7 heures p. m. à 194 Papineau, St-Jean.

A VENDRE: Ford 1939, en bon ordre. S'adresser à 337 St-Jacques, St-Jean.

A LOUER: Grande chambre meublée. S'adresser à 307 Jacques-Cartier, St-Jean.

A VENDRE: Chaudières vides, peu usagées, pour le miel, en très bonnes conditions; boîtes vides "cans" à conserver, unies ou émaillées, de toutes grandeurs. Prix spéciaux, pour grande quantité. S'adresser à Stanislas Lord, rang Richelieu, Tel. 3331. j-n-o.

A LOUER: Chambre meublée, avec usage du téléphone. S'adresser à 41 Marchand, Tel. 2828.

A VENDRE: Chevrolet 1936, en bon ordre. S'adresser à 108 N.-Dame, St-Jean, après 6 heures p. m.

Feu M. François Chaput

Un de nos plus anciens concitoyens vient de disparaître en la personne de M. François Chaput, époux de Alphonsine Comeau, décédée. Il était âgé de quatre-vingt-quatorze ans.

Le regretté disparu laisse dans le deuil, trois fils: M. Arthur Chaput, de notre ville; M. Georges Chaput, de Cohoes, N. Y.; M. Eugène Chaput, de Plattsburg; une fille: (Antoinette) Mme Valmore Dupont; des petits-enfants: M. Louis Dupont, Mlle Hélène Dupont; M. Rudolph Chaput, de Cohoes; Mlles Geneviève Chaput et Shirley Chaput, M. Francis Chaput, de Plattsburg; une fille adoptive (Marguerite Goyette) Mme Lionel Ménard, et ses enfants, Gilbert, Denis, Yves, Huguette et Vivianne Ménard.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

Marques de sympathies

De nombreuses marques de sympathies ont été manifestées à Mme Jean-Baptiste Spénard et à ses enfants, à l'occasion du décès du chef de famille. Nous en donnerons le rapport la semaine prochaine.

Centre catholique

En vente à la pharmacie Goyette: Au service de l'amour, Dr Carnot \$1.00

Foyers brisés, Abbé Charles Gumaud \$0.60

Le chemin du bonheur, Dr Victor Pauchet \$1.25

PHILIPSBURG

—Dimanche, le 18, eut lieu, au couvent, la distribution solennelle des prix, sous la présidence de M. le curé et de M. et Mme O. Poutre. Les élèves reçurent de très beaux prix et des diplômes attestant leur travail et leur application durant tout le cours de l'année scolaire. Mlles Jeannine Dupont, de St-Hyacinthe et Eleonor Thomson, de Manchester, N. H., finalistes de cette année, furent décorées de la médaille en présence de la nombreuse assistance et méritèrent de magnifiques prix. A la fin, M. le curé sut par de bonnes paroles, reconnaître la bonne formation donnée au couvent par les religieuses de la Présentation de Marie et souhaita de bonnes et saintes vacances aux élèves. Nos 42 pensionnaires sont en vacances dans leur famille.

—De passage dans notre paroisse, ces jours derniers, Mme Chs Bibaud, de Val d'Or, chez M. Ph. Roy; Mlle L. Verdon, de Granby, chez M. L. D'Artois; M. A. Surprenant, dentiste, Mlle C. Surprenant, de Montréal, ainsi que le Rév. P. Surprenant, chez M. Rod. Dupuis; M. et Mme J. Morin, de Valleyfield, chez M. Morin; Mlle J. Gaudreau, de Montréal, chez son père M. A. Gaudreau.

—Vendredi, journée des enfants au Congrès de St-Hyacinthe, 35 enfants de notre paroisse pourront se rendre à Saint-Hyacinthe et ce, grâce à la générosité de paroissiens, propriétaires d'automobiles. Nous leur souhaitons de faire un beau et bon voyage.

Tout marchand doit indiquer sur une étiquette, les prix de chaque balayuse électrique, sauf pour celles qui sont vendues au prix de \$5 ou un prix inférieur.

A VENDRE: Maison sur le boulevard Gouin, cinq appartements, \$2,300.00. S'adresser à 155 Frontenac, Tel. 2703.

AIDE-MÉNAGÈRE DEMANDÉE, logée et nourrie, \$10.00 par semaine. Écrire à Casier 160, St-Jean. 4-2

A LOUER: Grande chambre non meublée. S'adresser à 193a Bouthillier.

A VENDRE: Plymouth 1938, très propre. S'adresser à 102 St-Pierre, St-Jean, après 6 heures p. m.

A VENDRE: Moise tout habillé, panier garni pour bébé; un gramophone, un superbe foyer, cages d'élevage pour canaris. S'adresser à 210 Frontenac.

A VENDRE: Camion Chevrolet 1934, 2 tonnes. S'adresser à M. Alexandre Patenaude, St-Alexandre, Co. Irberville.

A VENDRE: Bicyclette de garçon, bon état. S'adresser à 221a Bouthillier.

A VENDRE: Terrain sur le bord de l'eau. Bon site pour chalet. S'adresser à Ambroise Harbec, Talon, Saint-Jean. 4-2

A VENDRE: Table demi-lune, \$2.00. Table ronde, finie caçou, pour salon, \$15.00. Table tini chêne, \$5.00. Rug Prêlant 10-6 x 9, \$4.00. S'adresser à 86 Cousins.

MAISON A VENDRE: Deux logis. Un vacant le 1er juillet. Située à 243-245 rue Collin. S'adresser à Alphonse Audette, 273 Mercier.

A VENDRE: Plymouth 1937. En bonnes conditions. Sedan. Bons pneus. S'adresser à 261 Laurier, après 6 hrs p.m.

A VENDRE: Propriété de 15 logis, terrain bien situé, ménage, tapis, pré-lards, rideaux, sommier, matelas, bons meubles. S'adresser à Anselme Daignault, 208 Collin, St-Jean, Tel. 2781.

A VENDRE: 1 Chesterfield devenu-pori, set de cuisine, 6 morceaux; bureau dernier modèle avec miroir rond; couchette en fer; chaises berceuses; bureau, garde-rober. S'adresser à 122 Grégoire, St-Jean.

A LOUER: Chambre-studio avec droit de cuisine. S'adresser à 129 Richelieu, St-Jean. Tel. 2993.

A VENDRE: Bicyclette pour homme, \$35.00, en parfait état. S'adresser à 88 St-Jacques, l'après-midi ou le soir, après 8 heures.

TERRE A VENDRE, 140 arpents, gros stock de 2500 volailles, 22 vaches à lait, roulant complet, séparément ou à échanger pour propriété. S'adresser à D. Ducharme, rue Missisquoi, Irberville. 4-2

CHEVAUX A VENDRE, jument bonne pour livraison. S'adresser à D. Ducharme, rue Missisquoi, Irberville.

ENCAN PUBLIC et volontaire, cause de mortalité, tout le ménage complet, presque neuf, de 6 pièces meublées, y compris frigidaire, poêle Guernev, ameublement de chambres à coucher, chesterfield, etc., etc. S'adresser à 212 Mercier, samedi le 24 juin, à 2 hrs p. m.

A VENDRE: Radio de table "Northem Electric"; aussi bicyclette C. C. M., double. S'adresser à 124 Grégoire, St-Jean.

DECOUVERTE MERVEILLEUSE pour détruire les coquerelles, fourmis. Je garantis par papier la destruction complète, sinon argent remis. S'adresser à Irberville, 44 rue Richelieu. Tel. 2261.

A VENDRE: Ford de Luxe, modèle 1936, en bon état, bons pneus, peinturé en neuf, avec radio et chauffette. S'adresser au Garage Fortin, 458 Mercier. Tel. 2187.

A VENDRE: 1939 Chevrolet Master De Luxe, coach, mécaniquement parfait. 24 - Sième Avenue, Irberville.

A VENDRE: Poêle à bois "Gurney", émail blanc, avec réchaud et réservoir, 2 mois d'usage seulement. S'adresser à 178 Jacques-Cartier, St-Jean.

A VENDRE: Chrysler Royal, Sedan, 7 passagers, Modèle 1938. Bons pneus. S'adresser à 167 St-Charles, Tel. 2541.

CHAMBRE A LOUER et terrain pour bâtir à vendre. S'adresser à 455 Mercier.

A VENDRE: Faucheuse de 6 pds "Deering" — Faucheuse de 6 pds "McCormick" — Charrue à tracteur, 3 rates, "International", presque neuve. S'adresser à Wilfrid Gosselin, Tel. 3493, Irberville. 4-2

CHAMBRES et PENSION pour hommes et jeunes gens. S'adresser à 144 Notre-Dame.

A VENDRE: Bicyclette à bon marché, pour homme. Aussi poulaiier. S'adresser à 236 St-Pierre.

ON DEMANDE une servante pour petite famille, bon salaire. S'adresser à 191a Richelieu. Tel. 4177.

A VENDRE: 2000 poulettes P.R.B. de 4 mois. Tel. 3852, Casier postal 123, Irberville.

A VENDRE: Bicyclette "Gachon" pour filles. Aussi plusieurs bons poêles. S'adresser à 89 Collin.

A LOUER: Chalet meublé, situé près de St-Jean. S'adresser à 102 Richelieu.

A LOUER: Grande chambre pour couple sans enfants. Aussi poulaiier à vendre. S'adresser à 67, 2ième Avenue, Irberville.

SERVANTE DEMANDÉE pour ouvrage général. S'adresser à 345 Saint-Jacques. Tel. 3514.

A VENDRE: Lapins blancs. S'adresser à 93 Collin. Tel. 2818.

A LOUER: Belle grande chambre, bien meublée et bien propre, eau chaude, bon site, usage du poêle si désiré, bon chez soi, situé au centre. 216A Richelieu, Tel. 3889. 3ème plancher.

COMMIS D'EXPERIENCE demande dans la ferronnerie, avec bon salaire; devra être bilingue. S'adresser chez C. O. Gervais et Frère, St-Jean.

A LOUER: Deux pièces meublées ou non. S'adresser à 132 St-Pierre, excepté jeudi soir.

A VENDRE: Ford Sedan De Luxe 1940, avec moteur mercury reconditionné à neuf. S'adresser à 125 Richelieu, St-Jean ou 43 2ème Ave, Irberville. R. Mercier.

A VENDRE: Bicycles neuves ou de seconde main pour filles, garçons

Aussi bicycles à louer pour filles et garçons. S'adresser au Garage Fortin, en face de Windsor Canning, 341 Mercier. Tel. 2187. j-n-o.

A VENDRE: Terre avec bons bâtiments, 132 arpents, 5 arpents en bois, à 18 arpents d'Irberville. S'adresser à M. Noël Lareau, rang St-Edouard. 3-4

A VENDRE: Terrain situé sur la rue Mercier. S'adresser à A. Pelletier, 53 rue Mercier. Tel. 3794. 3-4

A VENDRE: Vache fraîche avec veau. S'adresser chez Réal Quintin, rue Missisquoi, Irberville. 3-2

A VENDRE: Grand assortiment de chaussures de soldats et d'aviateurs, tels que souliers et bottines. S'adresser à la Concessionnaire Letendre, 87 St-Paul, St-Jean. Tel. 544. j-n-o.

A VENDRE: Bois de chauffage, mou, livré à domicile, \$2.75 la corde. Cèdre, 8 et 12 pieds de longueur. Bois de charpente, 20 à 45 pieds long. S'adresser à J. Z. Coupal, Hemmingford, rang Roxham Road. Tel. Hemmingford, 306-33. 3-3

A VENDRE: Maison de 7 pièces, avec petit magasin, entrepôt, bon garage, remise, située au coin Douglas, Napierville. Tel. 2368.

A LOUER: Belle grande chambre, bon chez soi, à 176 rue Jacques-Cartier.

ON DEMANDE à acheter petit coffre-fort usagé. Tel. 2368, au "Canada-Français".

AVENDRE: Moulange à meule, en bon état. S'adresser au "Canada-Français". Tel. 2368.

A VENDRE: Au-delà de 1000 bouteilles de 1/2 once à 40 onces, pour toutes sortes d'usages. S'adresser à Jos.-A. Lapalme, Lacolle, Qué. j-n-o.

A VENDRE: Clavographe "Remington", peu usagé. S'adresser au "Canada-Français", 84 Richelieu, tel: 2368. j-n-o.

A VENDRE: Terrain. S'adresser à 211 Saint-Pierre, St-Jean. j-n-o.

M. ALPHONSE MARIEN, militaire, donne avis qu'à partir de cette date, 7 juin 1944, il ne sera nullement responsable des dettes contractées en son nom sans un avis signé de sa main. 2-3

PRENDRAIS EN ADOPTION: fillette de 5 à 7 ans, orphelin canadienne et catholique. S'adresser à J. D. Fortin, 199 Blvd St-Joseph, St-Jean. 2-3

A VENDRE: "Buggy", 4 pneus neufs. En bon ordre. Aussi séparateur "McCormick Deering" 1 an d'usage. S'adresser à Ephrem Laporte, St-Alexandre d'Irberville. Tel. Notre-Dame 10-4. 2-3

A VENDRE: Chalet situé à la Baie Missisquoi. S'adresser à O. Langlois et Cie, rue Richelieu, St-Jean. Tel. 948. j-n-o.

BONNE TERRE de 60 arpents, à Mont Saint-Grégoire, à vendre à prix raisonnable. S'adresser à 427 Murray, Montréal. Tel. We: 1823 ou M. Esdras Métras, Mont St-Grégoire. 2-4

Pour vos achats de meubles de tous genres, seriez-vous satisfaits d'une économie de 15 p. c. et posséder des meubles les plus modernes qui soient? Si oui, adressez-vous chez A. Duquette, meubles, fournitures, 219 St-Jacques, St-Jean, Qué. Et vous ne serez pas déçapoints. 2-8

A VENDRE: Tracteur avec charrue et roulettes combinées, en bon état, prix modéré. S'adresser à M. Joseph Bonneau fils, St-Alexandre. 2-3

ON DEMANDE 2 institutrices pour la paroisse de St-Paul, Ile-aux-Noix. S'adresser au président, M. Adrien Cloutier. Tel. 3315.

A VENDRE: 3 chandeliers à 4 et 5 Branches, 2 Tables Extension (Ronde), 2 Petites Tables Rondes avec Dessus Blanc, 1 Table de Cuisine, 2 Chaises de Cuisine, 1 Couchette en Bois de 4 1/2', 1 Presse à Lettre, 2 Portes de nett., 8' x 2 1/2' Nettes de Chassis 6 x 3 1/2' x 27 1/2' x 28, Chassis complet avec boîte 7' x 27", 1 Cuvette, 1 lot de Cadres, 1 lot de Pots de Fleur en Terre Rouge, 2 Serviettes en Cuir, 1 Net pour Tennis, 1 Cap de Cheminée en grès, 1 Lot d'Asbestos, 1 Réservoir à Eau chaude de 250 gals, 1 Miroir de Chambre. S'adresser à l'Hôtel National, St-Jean. Tel. 3506. 3-3

A VENDRE: 1 herse à disques double, 30 disques; 1 charrue simple, 2 voitures (buggy), 2 râtaux McCormick et Massey Harris, 1 râtaux de côté International, 3 faucheuses, 1 Deering, 6 pieds, McCormick, 6 et 7 pieds, 2 lieuses McCormick, 6 et 5 pieds, 1 lieuse à blé d'Inde, 1 hacheur pour ensilage, 2 remorques, 1 à 2 roues, 1 à 4 roues, avec 5 bons pneus. S'adresser à Alfred Rémillard, St-Valentin. 3-2

A VENDRE, couple de chevaux noirs, de travail; aussi jument pour production, pesant 1600 lbs; aussi pouliche de 2 ans. S'adresser à Valérien Desranleau, Lacadie. Tel. 3118. 3-2

CHAMBRE et PENSION, de préférence pour messieurs. Bon chez-soi. S'adresser à 197A Longueuil, fond de la cour. 3-3

A VENDRE: Maison en briques, à deux logis, située sur la rue Notre-Dame; aussi rug priant neuf 7 1/2 x 9. S'adresser à 49 St-Paul. 3-4

SERVANTE DEMANDÉE dans famille sans enfants. Bon salaire. S'adresser à 102 rue Notre-Dame. 3-2

A VENDRE: Parc d'enfant, chaise haute, marcheuse, Serins et cages à serins. Lit complet. S'adresser à 83 Bouthillier. 3-2

CHAMBRES A LOUER. Chesterfield à vendre. S'adresser à 52 St-Georges.

A VENDRE: Ferme à volailles, 275 poulette. S'adresser chez M. Modeste Tarte, rang double, Mt St-Grégoire. 3-2

A VENDRE: Maison à 2 logis, en bon ordre, grand terrain. S'adresser à M. Racine, 13 Mercier, Irberville, Qué. 3-4

A VENDRE superbe taureau, Ayrshire enregistré, de haute lignée, 4 ans, brun foncé, avec un peu de blanc. Tracteur Fordson, remis à neuf, en bonne condition. S'adresser à Joseph Adam, St-Valentin, Qué. 3-2

Le C.P.R. et la disette du charbon



ON a déchargé à Port-William, Ontario, dans les cours de charbon, du Pacifique Canadien, pendant la dernière période de navigation sur les Grands Lacs, 1,224,000 tonnes de charbon bitumineux américain, pour évaluer la crise du combustible dans l'ouest canadien. C'est à l'aide de deux ponts mobiles, semblables à celui que l'on voit ci-haut, ponts munis de monte-charge d'une capacité de 10 tonnes, que l'on a déchargé cette immense quantité de charbon dans les cours du Pacifique Canadien, à Port-William.

On se base sur le nombre de livres de charbon requis pour tirer 1,000 tonnes de marchandises par mille, la part de charbon du C.P.R. représente environ un total de 14,965,714,000 tonnes-milles; on transporte de marchandises et de voyageurs, ou environ un tiers des tonnes-milles transportées sur les lignes du réseau de l'ouest, en 1943.

pagne avait importé ce charbon des États-Unis après entente avec le gouvernement canadien. De la quantité totale de charbon importée, 1,060,000 tonnes furent utilisées par le C.P.R., tandis que 175,000 tonnes étaient distribuées à d'autres usagers.

A l'affiche de l'Impérial, cette semaine

**Jeudi - Vendredi - Samedi,
22-23-24 juin**

"Isle of Forgotten Sins"

avec John Carradine, Gale Sondergaard et d'autres dans un film d'amour, d'aventures et d'émotions.

L'action se passe sur une île près d'un casino que dirige Gale Sondergaard, et qui est visité assidûment par des marchands et des aventuriers. Plusieurs jeunes filles les intéressent et se livrent à des scènes romantiques sur cette île de la mer du Sud. La scène qui nous montre la découverte du cofret d'or sur un récif de corail, les multiples réclaments du trésor et les luttes à mort qui s'engagent entre ces hommes de la mer, est particulièrement captivante.

En programme double avec:

"The Cowboy and the Senorita"

mettant en vedette Roy Rogers, Mary Lee, Dale Evans, Fuzzy Knight et plusieurs autres dans un film des plus intéressants dans de superbes décors. L'histoire est basée sur les efforts d'un groupe de malfaiteurs qui veulent s'emparer d'une mine d'or laissée à sa fille par un riche espagnol. Rogers et ses compagnons sont accusés en voulant aider la jeune fille dans cette affaire, qui se complique par la disparition d'un bracelet qui contient le secret du site de la mine.

La partie musicale comprend "Cowboy And The Senorita", "What'll Use For Money", "Besame Mucho", "Bunk House Bugle Boy" et plusieurs autres.

**Dimanche-Lundi, 25-26 juin
"King's Row"**

avec Ann Sheridan, Robert Cummings, Ronald Reagan et Betty Field, dans une histoire qui concerne la ville de "King's Row".

Parris Mitchell et Drake McHugh ont toujours été les meilleurs amis depuis leur enfance. Parris étudie la médecine avec le Dr Tower qui écoule une vie tranquille avec sa femme et sa fille Cassandra. Cassie et Parris, qui étaient amis à l'école deviennent vite amoureux. C'est une brève romance qui s'achève avec la mort de Cassie. Parris va étudier à Vienne, pendant que Drake essuie des déceptions en amour, mais il se console avec l'amitié que lui témoigne Randy Monaghan. Sa fortune étant dissipée, il cherche un emploi, et est blessé. Parris met sa science à la recherche du bonheur de Drake. Il y réussit et trouve aussi son propre bonheur dans un nouvel amour.

En programme double avec:

"No Time For Love"

mettant en vedette Claudette Colbert, Fred MacMurray, Ilka Chase et Richard Haydon.

Ce film raconte l'histoire hilarante d'un creuseur de tunnel et d'une jolie dame photographe qui a l'habitude de photographie des scènes artistiques, et qui reçoit l'ordre de descendre sous terre pour prendre des instantanés de terrassiers à l'oeuvre. Elle remonte à la surface avec une photographie très intéressante, et MacMurray.

Avant la scène finale, qui nous montre Claudette sur les épaules de ce solide individu, il y a du rire à profusion. La comédie comporte un passage fort dramatique, alors que Claudette se trouve prise dans le tunnel au moment d'un effondrement d'où elle n'est sauvée que de peine et de misère. Mais le film est conçu avant tout pour faire rire, et il y parvient aisément.

**Mardi - Mercredi - Jeudi
27-28-29 juin**

"Man From Frisco"

avec Michael O'Shea, Anne Shirley et Gene Lockhart, dans un film d'actualité.

L'histoire concerne une industrie pour construction de navires. Michael O'Shea joue le rôle d'un jeune ingénieur qui a la ferme conviction que les destinées de l'Amérique, en ce qui concerne la

guerre, dépendent de son importante industrie maritime. De gracieuses scènes romantiques, avec Anne Shirley, ajoutent de l'intérêt à ce film plein d'action, et dont les scènes se passent dans des décors des plus réalistes.

En programme double avec:

"Intermezzo"

avec Ingrid Bergman, Leslie Howard, John Halliday, Cecil Kellaway, Enid Bennett et Edna Best dans un film remarquable par l'intelligence, par le nuancé des sentiments, par le tact avec lequel chaque scène est jouée.

Le sujet est recherché. Un musicien célèbre et d'un certain âge abandonne les siens après s'être amouraché d'une séduisante et toute jeune pianiste, qu'il amène en tournée de concerts à travers l'Europe. Il est des scènes mémorables, telle celle où Ingrid Bergman et Leslie Howard interprètent pour la première fois "Intermezzo". L'amour d'un homme, ayant déjà femme et enfants, pour une jeune fille qui comprend toute la grandeur de son art, a été fort bien traduit à l'écran. Mais toujours, il y aura entre les deux, l'image de la fillette de l'infidèle.

Votre abonnement est-il payé?

**SOIXANTE MINUTES D'OUVRAGE
À L'HEURE...**



Et il tient ferme toute la journée. Ses muscles sont solides et ses nerfs ne bronchent jamais. "J'ai de l'énergie en réserve" dit-il, grâce aux PILULES MORO que je prends au premier signe de diminution de force".

Les PILULES MORO sont le traitement adopté par tous les hommes soucieux de conserver leur force et leur endurance.

Si vous avez à vous plaindre de: manque de force, manque d'appétit, fatigue habituelle, nervosité, douleurs de dos ou de reins (conséquences de l'épuisement), recourez vous aussi aux PILULES MORO: en peu de temps, vous remarquerez une différence dans votre état, vous mangerez mieux, dormirez mieux et vous vous lèverez frais et dispos.

"Depuis plusieurs années, je travaillais dans une boutique et je suis devenu épuisé. Je souffrais du mal de reins causé probablement par une débilité générale. On me conseilla les PILULES MORO. J'en ai fait usage durant plusieurs mois et j'ai beaucoup renforcé et mes malaises ont tous disparu depuis. Je travaille fort aujourd'hui et je ne m'aperçois plus jamais de douleurs aux reins. Je jouis d'une bonne santé et j'attribue cela au traitement des PILULES MORO..."

Témoin (Signé)—Y.P.

(Signé)—ZENON ROY,
Princeville, P. Q.

Pilules Moro par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES MORO

Cie Chimique FRANCO Américaine Limitée, 1566, rue Saint-Denis, Montréal

Parfaitement
Air
Climatisé



**THEATRE
IMPERIAL**

Endroit Idéal
de
Recréation

SAINT-JEAN, QUE.

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI 22 - 23 - 24 JUIN - MATINEE SAMEDI

Ils défient la MORT pour s'assurer la possession d'un trésor PERDU!

des HOMMES se lancent à la CONQUETE d'un trésor perdu... et du coeur d'une BELLE!



The BATMAN

EPISODE No. 5

SENSATIONS... MUSIQUE... gaieté et jolies filles dans ce film fertile en EMOTIONS!



THEATRE IMPERIAL

DIMANCHE - LUNDI - 25 - 26 JUIN :: CONTINUEL DIMANCHE

UN FILM D'UNE REALISATION QUE VOUS PLACEREZ EN TETE

de votre liste des plus belles réussites de l'écran! ... avec, comme vedette, la plus attachante personnalité que nous ait proposé Hollywood!



C'est Empoignant! Sentimental! Humain!



ANN SHERIDAN as tempting 'RANDY'

ROBERT CUMMINGS as handsome 'PARRIS'

RONALD REAGAN as irresistible 'DRAKE'

BETTY FIELD as stormy 'CASSIE'

KINGS ROW

FILM COMPAGNON

Le vigoureux "FRED" fait face à l'irrésistible CLAUDETTE



Fred dans le rôle d'un Fort-a-bras! C'est à qui de ces dames ferait la conquête de ce rustaud, au torse bien développé!

Claudette COLBERT Fred MacMURRAY

"No Time for Love" "No time for love? What's time for... anyway?"

Quelle HEROINE! Quel PISTOLETI! Que d'HUMOUR!

A Paramount Picture with ILKA CHASE - RICHARD HAYDN

Dernières Actualités sur L'INVASION

MARDI - MERCREDI - JEUDI - 27 - 28 - 29 JUIN :: MATINEE MERCREDI

PREMIERE FOIS A SAINT-JEAN!

L'émouvante aventure d'un constructeur de navires que sa grande ambition accule à la catastrophe et à la perte d'une femme qu'il aimait!



MICHAEL O'SHEA - ANNE SHIRLEY

Man from Frisco

GENE LOCKHART

DAN DURYEA - STEPHANIE BACHELOR RAY WALKER - TOMMY BOND

DERNIERES NOUVELLES SUJET COURT

LE RETOUR D'UNE GRANDE VEDETTE!



Une des plus belles histoires d'amour nous revient!... avec une des plus merveilleuses partitions musicales écrites pour un film... et, comme vedette, la seule et unique

Ingrid Bergman

LOVELY STAR of CASABLANCA and FOR WHOM THE BELL TOLLS

INTERMEZZO

L'éclat d'obus

par Maurice LEBLANC

Les Editions Variétés qui ont déjà publié plusieurs histoires extraordinaires d'Arsène Lupin, de Rouletabille et de Sherlock Holmes, présentent maintenant dans la "Collection du point d'interrogation" une autre aventure passionnante du héros légendaire, Arsène Lupin. Jeunes et vieux seront heureux de suivre l'intrigue de L'Éclat d'obus.

L'épisode de ce nouveau roman de Maurice Leblanc, se rattache au drame qui eut lieu dans l'enfance de Paul Delroze, lorsque son père fut assassiné, devant lui, par une femme, en Alsace.

Par une suite de circonstances extraordinaires, Paul Delroze épouse plus tard, Elisabeth d'Andeville et apprend quelques jours après son mariage, en voyant un portrait de la mère de sa femme, qu'Elisabeth est la fille de la femme maudite, qui l'a fait orphelin. Comment s'expliquer cette situation?

Sur les entrefaites, la guerre éclate et Paul rejoint son régiment, laissant Elisabeth au château d'Ornequin, pour essayer de trouver les preuves de l'innocence de sa mère.

Les hasards de la guerre rapprochent Paul du château, il espère revoir sa femme, mais elle est disparue, enlevée par un certain major Hermann.

Dans une bataille, Paul se trouve face à face avec ce mystérieux personnage, qui ressemble de façon singulière au portrait de la mère d'Elisabeth. Quel est ce nouveau mystère?

Voici un roman palpitant où Lupin révèle de nouveaux aspects de son talent de policier.

Un roman de 224 pages publié par Les Editions Variétés. Prix: \$0.50; par la poste, \$0.55. En vente dans toutes les bonnes librairies et aux Editions Variétés, 1410, rue Stanley, Montréal, Canada.

La sainteté de la femme

par le Père Paul Doncoeur, s. j.

La condition fondamentale de la sainteté de la femme. — Le sanctuaire de la maison. — La sanctification de l'amour. — Donner sa vie.

Le père Doncoeur pose carrément, en pleine atmosphère moderne, le problème de la sainteté féminine. Le souci constant des contingences historiques, des conditions présentes de la vie sociale, ne l'empêche pas d'asseoir ses leçons sur les principes immuables de la nature et de la foi. Conception d'un réalisme, qui ne craint pas l'air du large et nous livre un enseignement bien urgent.

Les quatre chapitres sont le développement logique de vérités et de principes qui forment un véritable corps de doctrine.

La sainteté de la femme mariée serait-elle un leurre, un rêve vain? Le mariage n'est-il pas un acte de renonciation à la sainteté? Non pas! Et le Père de nous dire que de saintes épouses et de saintes mères nous sont plus nécessaires que les héros, que les savants et peut-être que les thaumaturges.

La condition fondamentale de cette sainteté de la femme, c'est d'abord le respect de sa nature féminine, de son être propre de femme. La sainteté loin de détourner un être de son axe naturel, l'y ramène. L'auteur a des lignes splendides sur ce respect de la volonté créatrice, inscrite au cœur des choses. Il a de ces mots inoubliables: "Le lieu de votre sainteté, c'est je le répète, la maison".

Il frappe au cœur, le masculinisme de tant de jeunes filles modernes, mais pour illuminer la véritable grandeur de la femme, pas moindre que celle de l'homme, seulement différente: "C'est très réellement le sort de la Chrétienté qui est entre vos mains", mesdames. Comment se peut-il? Prenez, lisez et vous saurez.

Petit livre à répandre et à méditer sérieusement en nos temps d'égalitarisme stupide, d'agonie de la vie de famille et de gaspillage de l'amour.

Volume de 75 pages. Prix: \$0.25 (Par la poste: \$0.40). En vente aux Editions Fides, 3425, rue St-Denis, Montréal.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS", le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

CHAMBRE DE COMMERCE

Dernière assemblée de la Chambre de Commerce avant les vacances, ce soir jeudi. — M. le Magistrat Régnier y sera le conférencier invité.

C'est ce soir, jeudi, que la Chambre de Commerce tiendra sa dernière assemblée mensuelle avant les vacances de juillet et d'août.

Ce sera également la dernière assemblée avant le congrès régional des Chambres, qui se tiendra, cette année, à Irberville, dimanche, le 23 juillet, alors que se réuniront les Chambres de Commerce de St-Jean, d'Irberville, de Marieville, de Farnham et de Bedford.

Entre autres importantes questions, on présentera aux membres le projet de refonte du mode d'élection de l'exécutif de la Chambre.

Comme conférencier, la Chambre aura l'honneur d'entendre M. le magistrat André Régnier, membre de notre Chambre, qui nous a fait le plaisir d'accepter de venir traiter un sujet éminemment intéressant, sur la criminologie moderne, et les développements que sont venus apporter les découvertes scientifiques dans la recherche des criminels.

Deux causes du Service Sélectif

Il est strictement défendu d'embaucher ou de s'employer à des travaux permanents non agricoles sans permis.

Pour la première fois dans le district, deux causes du Service Sélectif National, division du Travail, passaient, lundi, devant la Cour de Magistrat.

Il s'agissait d'un cas où patron et employé avaient conclu un contrat de travail pour une situation permanente et non agricole, sans s'être ni l'un ni l'autre munis d'un permis du Service Sélectif. On sait que ce contrôle a été rendu nécessaire afin de limiter au strict nécessaire le transfert de la main-d'œuvre. Deux plaintes avaient été en conséquence portées par l'intermédiaire de Me Stanislas Poulin, avocat de la Commission du Service Sélectif, représenté par Me Jean Frédéric à la comparution.

Les deux accusés se sont avoués coupables, et ont été condamnés à 10 dollars d'amende et aux frais pour l'employeur, et à 5 dollars et aux frais pour l'employé.

Un jeune criminel, Jean-Charles Boissy, qui n'en est pas à ses premières oeuvres, a subi son procès, lundi matin, pour faux-prétexes.

Après avoir promis à un citoyen de Montréal, de lui trouver des pneus à Napierville, il s'était rendu avec sa victime et l'épouse de ce dernier, à Napierville, où il se faisait remettre la somme de 100 dollars, pour revenir ensuite dire que le vendeur de pneus allait venir d'un moment à l'autre, et lui-même prendre un prétexte pour s'éloigner et ne plus revenir... ni non plus les billets de banque.

La victime avait fait porter une plainte par l'intermédiaire de Me Stanislas Poulin; et l'accusé avait été arrêté quelques jours plus tard, par le grand connétable M. C. H. Massé, après une filature digne du meilleur roman policier.

Niant toute culpabilité, Boissy décidait de plaider lui-même sa cause. Interrogé par Me Frédéric, qui remplaçait Me Poulin, la victime et son épouse firent leur preuve de l'affaire. Après quoi, le tribunal, qui prenait Boissy en flagrante contradiction avec lui-même sur ses antécédents, déclarait l'accusé coupable, et ajournait sa sentence à lundi prochain, afin de mieux étudier dans l'interval, le dossier judiciaire plutôt chargé de ce jeune escroc.

Si vous voulez faire oeuvre qui dure et frapper des coups qui portent, vous penserez avant tout aux doctrines.

Mgr d'HULST

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS", le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

CLARENCEVILLE

Le 8 juin, fut baptisée Marie-Gisèle, enfant de Georges Bernier et de Simone Chartier. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Bernier, de St-Paul d'Abbotsford, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Martial Bouthillette.

—La semaine dernière, 17 juin, M. M. Bouthillette, Mlles Denise Robert, Noëlla, Aimé et Charles Chagnon, sont allés à Roxton Falls, au mariage de leur cousine, Mlle Madeleine Flibotte et sont revenus enchantés de leur voyage.

—De passage dans sa famille, Mme M. Bouthillette, à l'occasion du congrès Eucharistique de Lachine.

Stanbridge Station

—Vendredi dernier avait lieu l'examen et la distribution des prix à notre école du village. A nos vaillantes institutrices et à leurs élèves, nous souhaitons de joyeuses et reposantes vacances.

—Tous nos voeux de parfaite

guérison à M. Antoine Gosselin qui a subi la semaine dernière une intervention chirurgicale à l'hôpital de St-Jean.

—Nos félicitations à M. et Mme Jos. Brosseau à l'occasion de la naissance d'une fille, baptisée Angèle.

DUNHAM

Dimanche dernier, à l'issue de la grand'messe et favorisée par une température idéale, la procession de la Fête-Dieu se mettait en marche pour le reposoir, érigé par les Révérendes Soeurs St-Joseph. Ces dernières n'ont rien épargné pour faire de ce reposoir, un trône étincelant de lumières, décoré de nombreuses fleurs naturelles, et entouré de plusieurs fillettes symbolisant les anges adorateurs.

Presque toute notre population accompagnait le St-Sacrement, porté par M. le curé. Chaque congrégation, sa bannière en tête, contribuait à faire à Jésus Hostie, un imposant cortège.

Après la bénédiction, la procession retourna vers l'église, où le

Saint Sacrement demeura exposé jusqu'à trois heures de l'après-midi.

C'est avec regret que nous avons appris la mort de Mme Amédée Noiseaux, survenue à l'hôpital de St-Jean.

Cette mère chrétienne laisse le souvenir d'une femme de bien et dont la disparition causera d'unanimes regrets.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

—M. et Mme R. Laguë avaient le plaisir de recevoir leur fils, Bernard, hospitalisé depuis quelque temps à l'hôpital du camp de Hamilton. Maintenant que ce jeune et courageux soldat jouit d'une bonne santé, il suivra des cours de mécanique dans l'aviation. Bon succès Bernard.

—Egalement, M. et Mme Richer avaient le plaisir de recevoir récemment, M. et Mme Elphège Bouchard, leurs filles, Jeannette et Georgette, de St-Albans; Mme Napoléon Rocheleau, M. et Mme A. Rocheleau, de Bdford; Mme N. Rocheleau, leur fille Cécile, de Holyoke, Mass.

—Récemment, M. et Mme Elphège Gaudreau recevaient leur fille, Mme H. Ruel, M. et Mme John Norris, de Burlington.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme J. L. Gaboriault, récemment de retour de l'hôpital Notre-Dame, où elle a subi une opération à la gorge.

—Mlle B. Gamache est partie pour un voyage de quelques semaines à New-Bedford.

—Egalement, M. et Mme Hormidas Breault visitent parents et amis à Saint-Hyacinthe.

—M. et Mme J. Favreau recevaient M. et Mme I. Favreau, M. et Mme G. Favreau, Claude, André, Micheline, M. J. P. Ménard, M. Avila LeBlanc, Mlles J. De Pont Briand, tous de Montréal.

—Nos sympathies à M. et Mme A. Juneau, ainsi qu'à M. et Mme J. B. Fontaine, à l'occasion du décès de leur parent, M. E. Fontaine, de Bedford.

—Nous annonçons pour samedi prochain, le mariage de M. Léopold Plouffe avec Mlle Annette Duguay.



COMME TU AS L'AIR BIEN

depuis que tu es dans l'armée!

"MAIS regarde-le donc... il paraît bien mieux depuis qu'il est dans l'Armée. Je n'étais pas certaine que la vie militaire lui conviendrait. Maintenant, je vois que c'est une bonne chose pour lui et qu'il a bien fait de s'enrôler. Sa santé est meilleure que jamais. Il a de nouveaux amis. Il apprend à se débrouiller. Nous sommes bien contents, n'est-ce pas, Léon?"

En effet, c'est une vie nouvelle, des horizons nouveaux, des visages et un milieu sympathiques que vous offre l'Armée active. Allons... n'hésitez pas, jeunes gens.

Joignez-vous à l'Armée active des VOLONTAIRES. Ce sont les volontaires et l'infanterie qui gagnent, en définitive, les grandes batailles et qui se distinguent entre tous par leur audace, leur initiative et leur courage. Entrez dans l'infanterie.

OÙ PUIS-JE M'ENGAGER VOLONTAIREMENT AUJOURD'HUI?



INSISCEZ-LE A VOTRE BRAS

Au plus proche centre de recrutement. Si vous ne savez pas où aller, écrivez aux quartiers-généraux du recrutement de l'Armée situés dans la ville la plus proche de chez vous.

QUE RECEVRAI-JE À LA DÉMIBILISATION?

Une solde de 30 jours plus l'allocation familiale, plus une somme de \$60, en espèces, pour l'achat de vêtements civils. Vous gardez un uniforme; vous obtenez des avantages à l'égard de l'instruction et de l'hospitalisation, et l'on vous aide aussi à vous établir à votre propre compte sur une terre ou dans une entreprise commerciale.

ENGAGEZ-VOUS AUJOURD'HUI



DANS L'ARMÉE ACTIVE

LE CANADA FRANÇAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Atelier moderne
Impressions de tous genres.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

84 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXV No 4

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE

90

JEUDI, 22 JUIN, 1944

TABLEAU D'HONNEUR

Les Nôtres au Service de la Patrie

Il nous fait plaisir de continuer la publication de la liste des nôtres, actuellement au service de la patrie, soit dans l'armée, comme recrues ou en service actif; soit dans l'aviation et la marine.

Toutes les personnes qui veulent nous communiquer les noms de ceux qui ont droit de figurer sur le tableau d'honneur, sont les bienvenues.

- Pte J. C. Goyette D.V.R. D 121287
Italie,
Volontaire 1941.
- W.O.I. J. A. G. Bourassa, 79016
R.C.A.F. Angleterre,
Enrôlé 1940.
- Sgt Raynald Poirier, R 154136
R.C.A.F. Angleterre,
Volontaire 1942.
- Pte Jean-Maurice St-Laurent,
Vernon, B. C., D 650021
Recrue 1942.
- Pte Roland Poissant D 651051
Farnham,
Recrue 1944.
- Pte Damase Robert D 640336,
Longueuil,
Recrue 1942.
- Eclaireur Maurice Monnette
St-Jean, N. B. D 610383
Recrue 1941.
- Gnr Fernand Boutin D 638971,
Victoria, B. C.,
Sept. 1942.
- Pte Antonio Bourque D 652131
Petawawa, Ont.,
Volontaire 1944.
- Pte Wilfrid Boutin, D 636498
Debert, N. S.,
Recrue juil. 1942.
- Pte Germain Monty D 16027
Outremer,
Volontaire 1939
- Lieutenant Roland Lemieux,
Régiment de Châteauguay,
Volontaire 1942.
- L.A.C. Gérard Deland R 66583
Outremer,
Volontaire 1940.
- Pte Gérard Denault, H. I. 167357
Outremer,
Volontaire 1941.
- Gnr Lionel Savoie, D 638721
Halifax,
Volontaire 1941.
- Pte Jean-Jacques Ménard D 642687
Borden Camp, Ont.
Recrue 1943.
- Gnr Germain Bachand D 610442
Victoria, B. C.,
Recrue 1941.
- Lieutenant Lucien Bissonnette,
Farnham,
En service depuis 3 ans, 3 mois.
- Pte Paul-Emile Pinsonnault
R.C.A.M.C. D 649444
Nanaimo, B. C.
- Pte Jean-Paul Myre D 139041
Italie.
- Pte Roland Lasnier D 94129
Camp Valcartier,
Volontaire 1942.
- Sgt Maj. John Cross P 1035
Angleterre,
Volontaire 1941.
- Caporal Arthur Racicot D 1534
R.C.D., Italie,
Volontaire 1941.
- Pte O. A. Raymond D 641636,
Terreneuve.
- Caporal Jean-Paul Gaudette
Valcartier, D 610870
Recrue 1941.
- Pte Maurice Thibodeau D 611406
Courtenay,
Recrue 1942.
- Pte Dollard Lagacé D 133116
Joliette,
Enrôlé 1941.
- Pte Adrien Couture D 642771
20th Regt, 72 Bty.,
Wainwright, Alta.
- Pte O. Marien D 644891
Victoria, B. C.,
Recrue 1942.
- Cpl A. J. Payant D 109304
Ste-Anne-de-Bellevue R.C.A.M.C.
Volontaire 1941.
- Pte Antoine-L. Campbell A-6165
2 ans Outremer, Lic. juil. 1942
Volontaire 1939.
- Pte Antonio Milillo D 610667
Petawawa,
Recrue 1941.
- Cpl Paul Granger D 611679
Prince-Rupert B. C.
Recrue 1941
- Pte Louis Lamarre D 639680
Longueuil,
Recrue 1942.
- Cpl René Houle D 448439,
Courtenay,
Recrue 1941.
- Pte Laurier Gaudreau D 638283
Westmount Depot,
Recrue 1942.
- Pte Fernand Vivier D 156550
Debert, N. E.,
Recrue 1944.
- Police Eugène Lavoie D 115025
Mort à Hong-Kong 2 juil. 1943.
Volontaire 1943.
- Gnr René Marchessault D 650010
Petawawa,
Recrue 1943.
- L.A.C. Roger Fournier R 164988
Terre-Neuve,
En service depuis 1942.
- Lieutenant L. E. Grisé,
Outremer,
Recrue 1942.
- Caporal Léonard Poirier D-15564
En Angleterre.

Vraiment...

L'Allemand est bien le sauvage dont parle Chesterton quand il écrit: "Il est caractéristique du sauvage de rire quand il vous frappe et de se lamenter quand il est frappé." Les Nazis, après avoir bombardé les Anglais en chantant la guerre joyeuse, pleurent sans vergogne sous les raids de la R. A. F. Goebbels va jusqu'à annoncer que les aviateurs alliés seront lynchés désormais par les civils allemands qui se seront emparés d'eux. C'était un peu différent durant la blitzkrieg de 1940 au-dessus de Londres. L'Allemagne manquait de beurre et les pilotes nazis qui parachutaient n'avaient rien de plus pressé que de se faire abondamment servir de tartines bien beurrées qu'ils dégustaient comme un bonbon. Cerné, l'Allemand, comme son compère nippon, a toutes les réactions du rat. Et c'est surtout d'ici à l'armistice que les traits les plus nauséabonds de leur caractère apparaîtront.

Communistes et cécéefistes semblent s'entendre comme larrons en foire. Tim Buck trouvait l'autre jour, que le juge McTague appartenait justement à cette classe de Canadiens "qui ont peur du socialisme". Pourtant, c'est là une crainte qui n'est pas absente des rangs ouvriers non plus. Dans la clause 8 de ses recommandations sur l'après-guerre, la Fédération Américaine du Travail déclare que "l'entreprise libre est essentielle au mode de vie démocratique, qu'il ne peut exister de liberté personnelle là où il n'y a pas d'industrie libre, bref que l'entreprise et le travail libre sont interdépendants, que l'un ne peut exister sans l'autre". La C.C.F. se méprend étrangement si elle s'imaginerait faire croire aux Canadiens que le socialisme ne répugne qu'au bourgeois, au collet blanc.

Dans l'archiconfrérie des hebdomadaires, on commence à penser au congrès annuel qui aura probablement lieu, cet été, dans le coin de terre de L'Étoile du Nord (Joliette) qui célébrera — ça va bien s'adonner pour les santés! — son 60ème anniversaire de fondation. De toutes façons, le congrès aura lieu au lendemain des deux élections générales puisque le fédéral doit venir en fin d'août... Les confrères qui ont l'habitude de gager une "Couronne Royale" sur l'issue des élections pourront profiter du congrès pour s'acquitter de leurs paris et cela au bénéfice de l'entourage... Nous aurons des camarades qui seront presque encore en voyage de nocces... Des nocces de Cana, qu'il!

On n'est pas encore revenu de l'étonnement d'avoir entendu Henri Bourassa conseiller aux gens de voter pour la C. C. F., quand les candidats du Bloc manqueraient. Aussi "Time" profite-t-il de l'occasion pour faire une biographie-express au vieux chef nationaliste qui fit, il y a trente ans, "an unholy alliance" avec les Tories antinationalistes afin de pouvoir battre Laurier... "Time" cite aussi le cas de William Gentleman, gardien des bêtises, au McGill, qui prend sa retraite après 36 ans sur le campus. Gentleman, qui avait vécu dans l'Afghanistan, passait, un jour, dans un corridor, durant une causerie que Stephen Leacock faisait sur les monnaies des Indes. Il prête l'oreille au chapi-pite de la roupie, trouve Leacock inexact, entre dans la classe, s'interrompt le professeur qui doit s'incliner devant la mise au point.

LE C. N. R. RELIERAIT, APRES LA GUERRE, SAINT-JEAN ET MONTREAL PAR UN SERVICE DE TRAINS DIRECTS

La Chambre de Commerce obtient cette amélioration

Grâce aux démarches de M. J. A. Pagé, président du Comité des Affaires publiques, et de son collègue, M. Léon Frith, il est maintenant à peu près assuré que, sitôt la guerre finie, les Chemins de Fer Nationaux établiront entre Saint-Jean et Montréal, un service de trains directs, à des heures accommodantes et bien réparties.

Depuis l'inauguration de la Gare Centrale à Montréal et le raccourcissement de la voie ferrée à travers la métropole, la Chambre de Commerce travaillait en vue d'obtenir semblable service.

Les nombreux employés de bureau et les étudiants qui font la navette entre la métropole et St-Jean, y trouveront grande utilité. De plus, il est certain que notre population s'augmenterait de nombreuses familles montrealaises qui préféreraient s'établir ici, loin du bruit et de la congestion de Montréal.

Lors de la dernière visite de MM. Trudeau et Nevens, hauts fonctionnaires du C. N. R., cette initiative a été en principe assurée.

On pourra voir les détails à la lecture du résumé qui suit, de la dernière assemblée de notre Chambre de Commerce, le 31 mai dernier.

Sont présents: MM. E. Arbour, J. B. Maltais, J. A. Pagé, L. J. Robichaud, O. A. Rivet, S. Dumont, G. Presseau, Charles Rameau, Jean Bernard, L. P. Fortin, Lionel Richard, J. Hector Tessier, Peter O'Caïn, Moïse Lasnier, Armand Baraby, L.-Omer Perrier, P. Beaudouin, Jacques Cartier.

M. J. B. Maltais fait la lecture des minutes de l'assemblée précédente, lesquelles sont acceptées sur proposition de M. G. Presseau, secondé par M. J. Bernard.

RAPPORTS DES COMITES. Affaires publiques.

M. J. A. Pagé, président, signale que, accompagné de M. Léon Frith, il a reçu la visite, le mois dernier, de MM. O. Trudeau et M. Nevens, respectivement agent des voyageurs et agent divisionnaire de la circulation du C. N. R.

Cette visite avait pour but d'étudier sur place la possibilité d'inaugurer, après la guerre, un service rapide de trains directs, à des heures accommodantes entre St-Jean et Montréal.

Les représentants du C. N. R. ont finalement exprimé l'avis qu'il y a tout lieu d'espérer que ce service est réalisable. Au cours de leur visite, MM. Trudeau et Nevens, accompagnés de MM. Pagé et Frith ont fait le tour de notre ville, et se sont montrés surpris de l'agrandissement de Saint-Jean.

Enfin, ces deux représentants vont prendre les dispositions voulues pour que le C. N. R. enlève les boutiques et hangars qui se trouvent à l'entrée sud de la ville, de sorte que la cité de Saint-Jean puisse se charger, à l'avenir de l'entretien du triangle entre les voies ferrées du C. N. R.

Agriculture et Urbanisme

Le président de ce comité, M. L.-Omer Perrier, rappelle que la Chambre avait adopté certaines recommandations relatives aux règlements de construction. Il prie le secrétaire de soumettre les recommandations à l'attention des autorités municipales.

Tourisme

M. Moïse Lasnier signale à l'attention de la Chambre l'état des panneaux réclames de la Chambre, situés aux deux entrées de la ville,

et qui nécessitent des réparations. M. Charles Rameau, secondé par M. G. Presseau, propose que les deux panneaux réclame, aux deux entrées de la ville sur la route No 9 soient réparés. M. Jacques Cartier ajoute la suggestion que l'on donne préséance au texte français.

Comité d'étude

M. L. J. Robichaud, président, produit le rapport de son comité en marge des deux questions qui lui ont été soumises.

1.—Tableau d'honneur. — Le Comité est d'avis que la Chambre de Commerce abandonne pour le moment le projet, quitte à reconsidérer un mode plus approprié de manifester notre reconnaissance à ceux qui dans les trois armes, ont servi le pays pendant la guerre.

2.—Colis aux prisonniers de guerre. — Le Comité recommande le projet d'envoyer des colis d'une valeur d'environ \$5.00 chacun, aux combattants de Saint-Jean, actuellement prisonniers de guerre en Allemagne.

Affaires diverses

A l'unanimité des membres, l'assemblée décide d'adresser l'expression de condoléances de la Chambre à MM. les Drs Emile et Georges Phaneuf, à la suite de la mort de leur père; et aussi de faire parvenir un message de sympathie et de bons vœux M. J. M. LeSieur, actuellement sous traitement à la clinique Mayo, à Rochester, Minn.

M. G. Presseau, secondé par M. O. A. Rivet, propose que la Chambre défraie les déboursés encourus par le président et le vice-président de la Chambre, qui ont assisté à l'assemblée de la Fédération des Chambres de Commerce à Québec.

M. Armand Baraby attire l'attention de la Chambre sur le fait que le syndicat local des employés de commerce fait actuellement pression auprès des marchands pour régler les heures de travail dans les magasins à Saint-Jean. Comme il serait nécessaire que tous les intéressés soient renseignés sur le sujet, l'on décide de soumettre la question à l'Association des Marchands détaillants.

A la suite des remarques de M. Jacques Cartier, l'assemblée décide à l'unanimité qu'une lettre de protestation soit adressée aux autorités municipales à l'effet que les constructions non conformes aux règlements de la Cité soient interdites dans les quartiers réservés aux constructions de bon goût.

Le président de l'assemblée, M. Arbour, annonce que le congrès régional des Chambres de Commerce aura lieu cette année à Iberville, le 23 juillet. Il souligne également le succès de la récente visite à la Noorduyn; puis présente le conférencier, qui était M. Jean Bernard, gérant local de la Cie de téléphone Bell. Le sujet de son intéressante causerie était "Le téléphone en temps de guerre". M. L. J. Robichaud remerciait le conférencier.

BUREAU DE POSTE

Service qui sera donné au bureau de poste, le 1er juillet, Jour de la Confédération.

Salle d'attente ouverte de 7.00 A. M. à 6.00 P. M.

Pas de livraison par les facteurs. Guichet ouvert de 10.00 A. M. à MIDI.

Expédition et Réception comme à l'ordinaire.

"Muller" à la Centrale Catholique

La deuxième version des "Secrets du Docteur Morhanges" a pour sous-titre "Muller". Ce drame en trois actes d'Henry Deyglun, met aux prises des personnages infiniment sensibles que Muller essaie de mystifier sous des déguisements différents. Se fiant à son art remarquable du maquillage, il pénètre chez son neveu Robert, où il y trouve madame Vernon et Ivan. Beate-Maria, sa jeune complice est épouvantée de l'audace de Muller. Le jeune Pedro, qui l'a suivie par amour, se doute du double-jeu de Beate-Maria.



HENRY DEYGLUN

L'intensité des sentiments, l'atmosphère tendue, les rôles différents que joue Muller, font de ce drame une pièce attachante au possible. Un brusque dénouement inattendu vient prolonger une impression prenante qui ne dément plus, du lever au baisser du rideau.



MIMI D'ESTÉE

Les vedettes de ce drame sont mesdames Mimi D'Estée et Janine Sutto, Messieurs Marcel Chabrier, Pierre Dagenais, Philippe Robert, etc. Pierre Dagenais, le jeune et brillant directeur de l'EQUIPE dirige la troupe, et a bien voulu se charger de la mise en scène. Il y a apporté tout le soin qu'il met de coutume à monter ses spectacles de l'équipe. Nous ne doutons pas qu'avec une troupe de vedettes, un jeune et brillant directeur et metteur en scène, la pièce d'Henry Deyglun "MULLER" ou "LES SECRETS DU DOCTEUR MORHANGES" ne remporte l'un des plus grands succès qu'ait connus son auteur.

Cette magnifique soirée sera donnée à la Centrale Catholique, le 27 juin prochain. Procurez-vous vos billets sans tarder, afin de vous éviter des déceptions.

Wagner

par Guy de POURTALES

En 1886, année de la mort de Wagner, on estimait à environ dix mille le nombre de livres, études et opuscules consacrés au grand musicien. Ce chiffre doit être certainement doublé ou triplé aujourd'hui. Il n'est guère égalé ou dépassé que par la bibliothèque sur Napoléon et celle de Shakespeare. C'est dire l'intérêt que l'on porte à Wagner. Mais, dans ce vaste répertoire, peu d'ouvrages français.

L'ouvrage de Pourtalès que vient de publier au Canada Les Edi-

tions Variétés est unique en son genre. L'auteur a puisé la documentation de son livre dans les oeuvres de Wagner lui-même, dans son autobiographie et dans sa correspondance. Il a dépouillé les journaux et revues de l'époque.

Le résultat est un portrait vivant et vrai d'un des artistes les plus remarquables de tous les temps et que ses fanatiques et ses détracteurs se sont plu à travestir de bien des manières. Comme dans ses autres biographies, Pourtalès discute, analyse et juge moins l'oeuvre musicale du personnage qu'il présente, qu'il ne peint le visage d'un homme et retrace les événements d'un cœur dont les agitations ont troublé tout un siècle. Il s'attache aux grandes lignes, il relève souvent les naïvetés et la confiance en soi de Wagner, il souligne les rudesses de son caractère et donne le mouvement général et tragique de sa destinée.

Cette admirable biographie réveillera, en ceux qui liront ses pages, quelque mélodie forestière où règnent de ces fanfares voilées, de ces dissonances tragiques qui ornent souvent aussi nos humbles destins.

Voici un livre qu'on n'oublie pas. Chacun doit l'avoir dans sa bibliothèque.

Un fort volume de 500 pages, (grand format), publié aux Editions Variétés. Prix: \$2.00, par la poste \$2.15. En vente dans toutes les bonnes librairies et aux Editions Variétés, 1410, rue Stanley, Montréal, Canada.

HUILE DE SOJA

L'huile extraite de la graine de soja sert principalement à des fins comestibles. La dernière évaluation indique qu'une proportion d'environ 90 pour cent de cette huile entre dans la fabrication de produits alimentaires, comme le saindoux artificiel (shortening), les huiles à salade et les sauces pour salade. Les tourteaux oléagineux, les sous-produits de l'extraction de l'huile, sont des aliments à bétail riches en protéine et très recherchés.

...

La production de tourteaux de lin et de farine tourteau de lin a augmenté d'environ 70 pour cent au Canada entre 1939 et 1942, tandis que la consommation locale pendant la même période a plus que doublé.

Où est Gos?



Allé à la Clinique des Donneurs de Sang

Il y a un titre que nous devrions tous avoir—c'est D.S.C.R. Quand vous avez ces lettres au bout de votre nom, vous avez quelque chose. Et vous avez quelque chose parce que vous avez donné quelque chose! Vous avez rappelé un soldat à la vie; vous l'avez remis en ligne; vous l'avez rendu à sa famille, vivant. Que veut dire D.S.C.R., demandez-vous? Eh bien, c'est Donneur de Sang de la Croix-Rouge. N'aimeriez-vous pas, vous aussi, voir ce titre ajouté à votre nom?

IL FAUT TOUT FAIRE POUR GAGNER LA GUERRE



Contribuez par la

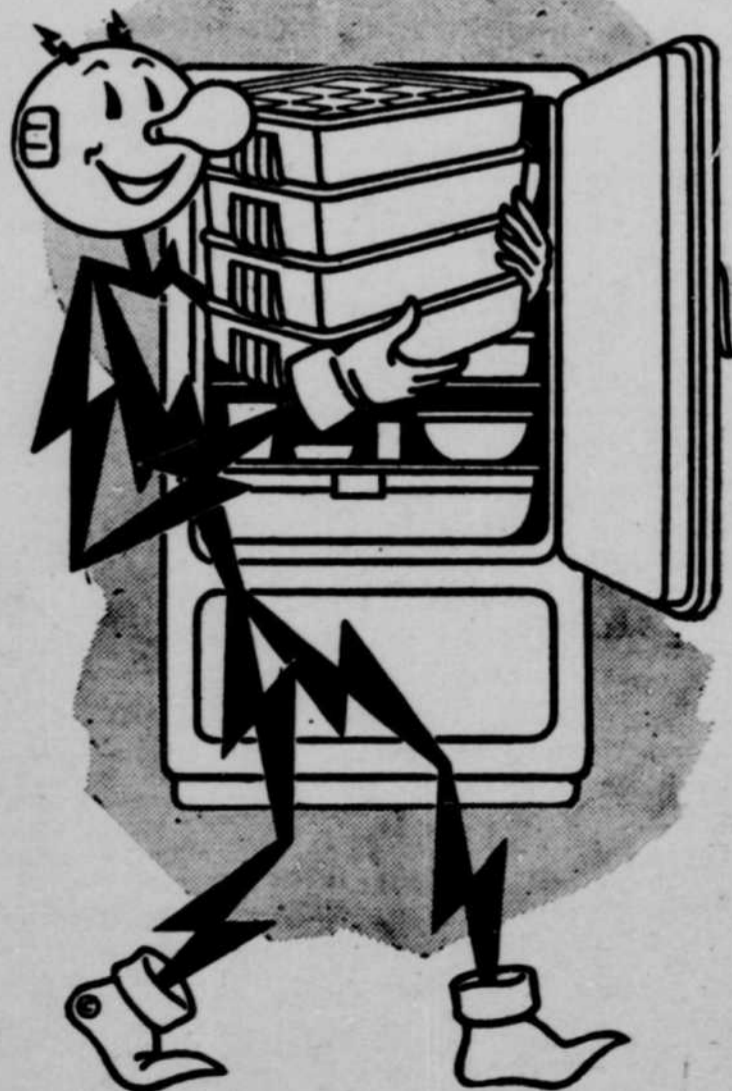
BRASSERIE

Dow

MONTREAL

D20F

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYE?



REDDY DIT:

"Donnez à ceux qui combattent pour nous une petite aide additionnelle cette semaine, en achetant un autre timbre d'épargne de guerre."

"Plus de glace aujourd'hui, Madame?"

Désirez-vous plus de cubes de glace pour cette réunion d'été, ou pour les enfants qui jouent à la chaleur? Voici ce qu'il faut faire: Verser les cubes de vos moules à glace dans le récipient au-dessous, où ils resteront gelés; puis, recharger les moules. Faire cela bien à l'avance, pour obtenir une double quantité de cubes quand il en faut, et ne pas avoir à utiliser la "congélation rapide".

Et pour avoir du thé et du café glacé délicieux, geler ces breuvages purs, au lieu d'eau, dans les moules à glace; puis, les servir comme d'habitude. Mais il faut s'assurer que le breuvage ait refroidi avant de le mettre dans les moules, afin d'éviter le gaspillage d'électricité.

"Appartenant à ceux qu'elle sert"



Une oeuvre inédite d'histoire régionale

Histoire de la Fondation du Village de Henryville

par l'hon. juge Philippe Demers

(SUITE)

PIECES JUSTIFICATIVES

- 1 Extrait de mariage
- 2 " de naissance
- 3 " de sépulture
- 4 Plan

MARIAGE

1760 — LONGUEUIL

L'an de N. S. mil Sept Cent Soixante et le vingt du mois de janvier après publication d'un Banc de promesse de mariage. Sans aucun Empêchement, et vû la dispense des deux autres bancs accordée par M. le grand Vicair Signé Mongolier vu aussi la permission de Mr le chevalier de Lévis, maréchal des camps commandant les troupes du Roy en cette colonie; Signé le chevalier de Lévis. Entre le Sr. Edme Henry chirurgien major à la suite du Régiment des Royal Roussillon, fils du Sr. Michel Henry, négociant et de Dame Me Louise Briau de la paroisse de St didier diocèse de Landres d'une part et geneviève fournisseur fille de Adrien fournisseur dit préfontaine et catherine Bouteiller de cette paroisse d'autre part. Je soussigné ay reçu leur mutuel consentement par parole de présent et leur ay donné la Bénédiction nuptiale en présence du côté de l'époux de messire Jean Douglas chevalier de Bassignac, chevalier de l'ordre militaire de St Louis, capitaine au dit Régiment et du Sr Etienne Massé chirurgien, à la suite du Régiment de Béarn, d'une part, et de François Bouteiller oncle, de Louis Basile Lefebvre et marie archange fournisseur soeur et beau frère de la dt Epouse, les d époux et tous autres excepté François Bouteiller ont signé avec moy, Henry, Geneviève fournisseur, Douglas de Bassignac, Massé, Marie archange fournisseur.

J. Ysambert
P c. Longueuil

NAISSANCE

1760 — LONGUEUIL

L'an de N. S. mil sept cens soixante, et le quinze de novembre a été Baptisé Edme né d'hier au soir du Légitime mariage du Sr. Edme Henry, chirurgien major du Royal Roussillon, actuellement passé en France avec le dt Régiment. Et Geneviève fournisseur demeurant chez sa Mère La Veuve fournisseur, fermière. Parrain & marraine ont été Joseph fournisseur et antoinette fournisseur, oncle et tante de l'Enfant. Le parrain a sig. avec moi. Et la marraine a déclaré ne savoir Signer.

J. Fournier

J. Ysambert
P c Longueuil

ACTE DE SEPULTURE

EDME HENRY esq. — LAPRAIRIE

Aujourd'hui le seize septembre mil huit cent quarante-un nous prêtre soussigné avons inhumé dans la cave de la nouvelle église de cette paroisse, le corps de Edme Henry, Ecuyer, notaire public & Colonel de Milice, décédé le quatorze du courant après avoir été muni des secours de l'Eglise à l'âge d'environ quatre-vingt-quatre ans, époux de Dame Clotilde Marie Girardin de cette paroisse. Présents, Sieurs Pierre Louis Girardin, beau-frère du défunt, Guillaume Belin beau fils l'Honorable Charles Grant Baron de Longueuil, et quelques autres parents et amis qui ont signé avec nous.

Signés Guillaume Belin	P. L. Girardin
J. B. Varin	G de Longueuil
Y Burke	Mlle Hébert
D N. D'Echambault	J. M. Mondolêt
D Dandurand, Ptre	Wilfrid A. R. Masson
	N. J. Vinet Ptre

— FIN —



Les clients disent
que les
POUSSINS BRAY
PAYENT!

COUVOIR BRAY

Gérard Brault, L'Acadie.
André Brais, Henryville.
Laurier Beauvais, Iberville.
Lévis Doucet, Desbiens.
Edmour Lussier, Laprairie.

Laissez PARADOL

soulager vos
Maux de Tête
Maux de Dos
Rhumes
Douleurs
Rhumatiques



Paradol
du Dr Chase

RECONSTRUCTION D'APRÈS-GUERRE



LA reconstruction de nos industries et de notre commerce après la guerre dépendra en grande mesure de notre peuple, de son intégrité, de son expérience et de son habileté en affaires. Lorsqu'une banque prend en considération une demande de prêt, ces qualités sont d'ailleurs toutes aussi importantes que le sont les ressources matérielles de l'emprunteur. En effet, ces qualités personnelles l'emportent souvent, aux yeux du banquier, sur toutes les autres considérations.

La Banque Royale du Canada a donc pour but de continuer d'accorder une aide financière *généreuse* à toute entreprise bien administrée et offrant des promesses d'avenir, quelle que soit son importance ou ses années d'existence.

Qu'est-ce que L'INITIATIVE PRIVÉE?

C'est le désir naturel qu'a tout homme de faire son chemin dans la vie, en autant que ses aptitudes le lui permettent; c'est l'instinct qui a permis d'établir sur ce continent le niveau de vie le plus élevé dont jouisse n'importe quel pays au monde. C'est l'esprit de la démocratie véritable...

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

SUCCURSALE ST-JEAN

L. J. ROBICHAUD, Gérant



AYER STOCKING LOTION POWDER TYPE

Flattering as the sheerest hose. Gives a smooth rose-beige finish. Conceals blemishes. Goes on easily. Lasts for hours. **100**

HARRIET HUBBARD
Ayer

Demandez ce fameux Produit à la

Pharmacie THUOT

27 St-Jacques, St-Jean, Tél. 2812

Nouvelles de la Campagne

FRELIGHSBURG

Mardi, le 6 mai 1944, à 9 hrs du matin, avait lieu dans notre église, le mariage de Mlle Gilberte Houle, fille de M. et Mme Georges Houle, à M. Rosario Benoit, fils de M. et Mme Oscar Benoit. La mariée entra au bras de son frère; elle portait une jolie toilette bleu poudre avec voilette du même ton, ainsi qu'un livre d'heures. Le marié était accompagné de son père. M. l'abbé Chaput, notre nouveau curé était l'officiant. Un grand nombre de parents et d'amis accompagnaient les mariés. Après le mariage, il y eut réception à l'hôtel Cusson, et de là au Lac Venice, pour le reste de la journée. Nos meilleurs vœux à ces nouveaux époux.

—Mmes R. Berthiaume et Adrien Caron, M. Rosaire Martin, à Montréal, chez M. Eugène Berthiaume.

—MM. et Mmes Arthur Gaboriault, J. L. Gaboriault, R. Berthiaume et Paul Gosselin, à Highgate, Vermont, pour la graduation de leur neveu, Roger Laroche.

—Mme Albert Gosselin, de retour de d'Israëli, où elle était allée pour les funérailles de sa soeur, Mme Genest.

—Chez Mme Théo. Ouellette, récemment: M. Armand Bouchard, M. et Mme J. A. Marois, leur fille Mlle Pauline, de Bedford; MM. et Mmes Elphège Bouchard, Raymond Hurlbert, Mlle Georgette Bouchard, de St-Albans, Vermont.

—M. et Mme Calno Soule (fils) ont eu la douleur de perdre leur fillette bien-aimée. Nos sympathies leur sont acquises.

—Chez M. Henri Paradis, ces jours derniers, MM. et Mmes Roger et Hervé Paradis et leur famille, de Sherbrooke; Mme Eugène Ménard, MM. et Mmes Donat Loiselle, Léonide Bergeron et Mlle Armandine Bergeron, tous de Montréal.

—Notre dévoué curé, M. l'abbé Chaput et plusieurs paroissiens, de Frelighsburg, ont assisté au Congrès Eucharistique Régional qui eut lieu à Cowansville; tous sont revenus enchantés de cette cérémonie religieuse, qui saura attirer les bontés de Dieu sur tout notre peuple.

—Le dimanche, 11 juin, après la grand'messe, eut lieu la procession de la Fête-Dieu; notre curé

portait l'Ostensoir; le dais était porté par MM. Piette, marguillier en charge, accompagné de MM. L. Paradis et H. St-Pierre, marguilliers du banc. C'était édifiant de voir les fidèles défilant sur la rue principale, les bannières en tête de chaque société, les uns récitant le chapelet, d'autres chantant des cantiques; le reposoir érigé chez M. Rosaire Brodeur, était orné de fleurs, de banderoles et de drapeaux. Espérons que le Dieu de l'Eucharistie sera touché de toutes ces marques de piété et nous accordera ses faveurs.

—Plusieurs de nos concitoyens ont assisté à la partie de balle qui eut lieu à Henryville, entre Frelighsburg et Henryville. Nos jours sont sortis victorieux.

SAINT-ARMAND

Samedi dernier, en l'église paroissiale, fut célébré le mariage de Mlle Bernadette Pelletier, fille de M. et Mme Hector Pelletier à M. Gaston Cerré aviateur, fils de Mme Wilfrid Cerré, de St-Hyacinthe. La mariée, au bras de son père, portait une magnifique toilette de crêpe brûlé bleu azur avec voilette de même nuance; son bouquet se composait de roses roses et de muguet. Le marié, en tenue d'aviateur, était accompagné de son frère. Après la cérémonie religieuses, les invités se rendirent chez le père de la mariée où un copieux dîner fut servi. Vers la fin de l'après-midi, les époux partirent en voyage à Montréal, Saint-Hyacinthe, Québec et Saint-Jean-Port-Joli. Nos vœux de bonheur les accompagnent.

—M. et Mme Louis Dagesse, en visite à Pike-River, chez leur frère.

—Nos profondes sympathies à Mlle L. Brault, institutrice de cette paroisse, à l'occasion du décès subit de son père, M. Victor Brault, de St-Alexandre.

—M. et Mme Philippe Ménard et leurs enfants, en visite dimanche à Bedford, chez M. et Mme Adrien Laroche.

—M. Richard Courchesne, du collège de Saint-Jean, de retour dans sa famille pour les vacances.

—Mme Henry Choinière, de Highgate, Vt., pour la fin de semaine chez sa fille, Mme Lionel Courchesne.

—Mme Alexis Masseur est actuellement en visite à Saint-Alexandre et Notre-Dame, chez ses garçons.

—M. et Mmes Alphonse Pelletier et leur fils, accompagnés de M. et Mme Gaston Cerré et de Mme A. Bélanger, pour une huitaine chez leurs nombreux parents de St-Jean-Port-Joli et Québec.

HENRYSBURG

Dimanche dernier, Mme Napoléon Gamache, MM. Paul et Eugène Gamache, de Rouse's Point, chez M. Joseph Landry.

—Miles Landry, de Saint-Valentin, M. Palin, de Saint-Valentin, et M. Fortin, de Napierville, chez M. Alphonse Corbière.

—Mme Herbert Barrington passe la semaine à Plattsburg, chez sa soeur, Mme Carr.

—M. et Mme Doria Tremblay et leurs enfants, M. et Mme Roland Trudeau, de passage à Montréal, lundi dernier.

—Mme Roland Trudeau est retenue au lit par la maladie. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

—M. et Mme Jean Trudeau, chez M. Jean Gamache.

—M. et Mme Conrad Boivin, de St-Jean, chez M. Alexandre Chaperon, dimanche dernier.

—M. et Mme Armand Forêt, de Montréal, passent une quinzaine à l'hôtel St-Bernard.

—M. et Mme Hewson Cockerline et leurs filles Jeannette, Laura et Louise, ont rendu visite à leur fille, Mme Albert Fraser, de Dundee.

—M. et Mme Joseph Landry, chez M. Louis Bouchard, de St-Valentin.

—M. et Mme Omer Dupuis, M. et Mme Euclide Laroche, à Montréal, cette semaine.

—Mme Georges Dumouchel passe quelques jours à Montréal.

—M. et Mme Alexandre Lan-

siault, de Saint-Jean, chez M. Joseph Landry, mardi dernier.

—M. Willie Landry a épousé Mlle Babeau, de Saint-Rémi, samedi dernier.

ABBOTSFORD

Mme P. Gaude et sa fille, sont allées à Montréal, en fin de semaine.

—Mme Diane McLean, de Holyoke, Mass., en visite chez M. Euclide Brodeur, récemment.

—M. et Mme Richard Tétreault sont allés visiter leur fils, Jean-Marie, étudiant au Collège de St-Jean.

—M. et Mme André Surprenant, née Rose-Ange Fleury, sont les heureux parents d'une fille qui a reçu au baptême les noms de Marie-Marguerite-Elise. Parrain, M. Rosalphe Surprenant, Mairaine, Mme Clara Joyal. Porteuse, Mlle Fernande Fleury, tante de l'enfant.

"Constipation disparue — méthode facile"

"Je suis enchanté d'avoir découvert ALL-BRAN. Il m'a débarrassé de la constipation, et je ne prends plus de purgatifs violents qui ne soulageaient que temporairement. Je suis maintenant 'régulier' à la méthode ALL-BRAN. Je n'ai que des compliments pour cette succulente céréale." Vous aimerez



ALL-BRAN si vous souffrez de la constipation due au manque du "volume" dans l'alimentation. C'est une méthode simple et facile. Mangez ALL-BRAN KELLOGG tous les jours, comme céréale ou dans des muffins, et buvez beaucoup d'eau. ALL-BRAN aide à procurer le "volume" essentiel à une élimination facile. Restez 'régulier' en mangeant régulièrement. C'est une céréale, non une médecine. Chez les épiciers, en boîtes de 2 grandeurs commodes. Fabriqué par Kellogg à London, Canada.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYÉ?

PORTEZ HAUT LE FLAMBEAU DE LA LIBERTÉ



Pourquoi LES CANADIENS aiment-ils LA BANQUE DE MONTREAL?



Ce n'est pas par hasard que la Banque a un million de déposants satisfaits, sans compter des milliers d'autres amis qui utilisent ses services de diverses manières. Cela tient à des raisons profondes dont les principales nous semblent être celles-ci:

Premièrement, *confiance*. Les Canadiens de tous rangs — cultivateurs, ouvriers, mécaniciens, employés de bureau, travailleurs à domicile, gérants, commis, administrateurs, hommes et femmes de profession — ont foi dans la Banque, à cause de son histoire et de ses traditions, de sa puissance et des services reconnus qu'elle rend à la nation.

Deuxièmement, *expérience*. Ces Canadiens ont appris, par expérience personnelle, en traitant avec elle, qu'ils peuvent compter sur elle dans toutes les situations, bonnes ou mauvaises, de guerre ou de paix, pour le genre de service bancaire qui leur convient.

Troisièmement, *méthodes modernes*. Grâce à nos méthodes modernes, à notre esprit d'entraide et au rendement efficace de notre personnel, nos clients trouvent agréable de traiter avec nous, que ce soit au siège social, à l'une de nos succursales d'une grande ville ou à la plus petite de nos succursales dans la plus petite ville.

Si vous ne l'êtes déjà, devenez notre client.

BANQUE DE MONTREAL

Vaste expérience, méthodes modernes, service amical

Succursale de St-Jean:

C. J. O. PICARD, Gérant
Les autres succursales sont à Bedford, Bury, Cookshire, Cowansville, Drummondville, Granby, Huntingdon, Knowlton, Magog, Megantic, Napierville, Richmond, St-Césaire, St-Hyacinthe, Sawyerville, Sherbrooke, Victoriaville, Waterloo.



La Fleur & Fils

DIRECTEUR DE FUNERAILLES
SALON MORTUAIRE

TELEPHONE
St. JEAN 2414

169 RICHELIEU - ST. JEAN
- 5012 -
Rue 170 JACQUES CARTIER
TELEPHONE 2242

SERVICE D'AMBULANCE



MARIEVILLE

M. Joseph Messier vient de donner sa démission comme échevin du quartier No. 3.

—Un léger accident s'est produit dimanche, au coin des rues Dupont et Ste-Marie, quand deux automobilistes se sont frappés. Quelques dollars de dommages à leur auto.

Les étudiants et étudiantes des diverses institutions sont revenus parmi nous.

Afin d'alimenter notre pouvoir d'eau, le conseil de notre ville a décidé de faire percer un premier puits, qui ne donna pas un résultat suffisant; alors on décida d'en percer un deuxième, et cette fois, on obtint une eau abondante, mais très sale. Un troisième puits est à l'étude.

—Me Benjamin Ladouceur, secrétaire de la ville a été remercié de ses services et fut remplacé par Me Roger Lapalme.

—A l'occasion du Congrès Eucharistique, une messe fut chantée en plein air; une foule nombreuse assistait. Le soir, il y eut une procession au flambeau; plus de 3,000 personnes suivaient le défilé.

—Le corps de cadets du Collège St-André de Victoriaville, dirigé par le Rév. Frère Hilaire, est venu saluer les cadets et les anciens de l'Amicale de notre Académie. La réception fut faite par le Maire, M. Rosaire Gingras.

—Le club de baseball de notre localité a visité St-Damase; la partie gagnée par les nôtres, de 6 à 2, puis le soir, notre club a reçu la visite des Mayports, de Montréal. Cette fois encore, les nôtres sont à l'honneur, soit 12 à 5.

SUTTON

Ces jours derniers, dans l'église paroissiale de St-Simon d'Abercorn, eurent lieu les très imposantes obsèques de M. Hector Dandenaault, décédé après une maladie soufferte avec la plus sublime résignation, à l'âge de soixante ans et dix mois.

Avec le départ de M. Dandenaault, le canton d'Abercorn comme celui de Sutton, vient de voir disparaître un de ses plus estimés et valeureux citoyens, et à coup sûr un de ces vrais types canadien-français et patriote dans toute l'acceptation du mot. Le regretté disparu avait joué un rôle de premier plan dans l'immigration de familles canadiennes-françaises et avait sans aucun doute contribué à développer largement le canadianisme dans notre région en remplaçant les familles anglaises par de bonnes familles canadiennes-françaises. Et à ce titre la population de notre région lui doit surtout d'avoir réussi à jeter partout et toujours une note de franche gaieté et de mutuelle camaraderie au sein de notre population cosmopolite.

Le service funèbre fut chanté par le Rév. Père Germain Dandenaault, O. M. I. frère du défunt, assisté comme diacre et sous-diacre, des abbés Nap. Pepin et L. Gamache, du Séminaire de Sherbrooke. On remarquait encore dans le chœur, les abbés D. Lessard et le Chanoine Coderre, du Séminaire de Sherbrooke; R. Lapointe, Curé d'Abercorn. La chorale d'Abercorn, sous l'habile direction de M. Alfred Larouche et composée des membres du chœur de chant de Sutton et d'Abercorn, rendit un programme de chant magnifique; à la fin de la cérémonie religieuse, le cantique d'Adieu fut rendu par M. Larouche, Mme Alfred Larouche touchait l'orgue. On remarquait de même parmi l'assistance, deux religieuses de la Présentation de Marie, de Sutton.

La dépouille mortelle fut portée à sa dernière demeure par MM. Ernest Cardin, Alphonse Desnoyers, Michel Laplante, S. Aiblinger Sr, Nap. Tétreault et Ambroise Larivière, tous amis intimes du défunt; la quête fut faite par Ernest Cardin.

Le regretté disparu laisse pour pleurer sa perte, son épouse (Eveline Thibault), trois frères: Joseph, de Lowell, Mass.; Henri, de Coaticook; le R. P. Germain, O. M. I., de Lachine; quatre soeurs: Marthe (Mme Morris), de Montréal; Lucenday (Mme Vve H. Brunelle), de St-Hyacinthe; (Nancy) Mme A. Lanoie, de Woonsocket, R. I.; An-

ne-Marie (Mme H. Cournoyer), de St-Simon de Bagot; treize enfants: Madeleine (Mme A. Gouin), de Arnfield, Qué.; Jean-Maurice, Marcelle, Gilles, Suzanne, Clément, Marthe, Germain, Egide, André-Marie, Bruno, Clotilde et Richard; 3 belles-soeurs: Mlle Berthe Thibault, d'Abercorn; Mme J. B. Gendron (Antoinette Thibault), Mme P. O. Roy (Thérèse Thibault); deux beaux-frères: MM. J. B. Gendron, de Bedford et Paul-Omer Roy, également de Bedford.

Nos sincères sympathies à la famille.

PIKE RIVER

Mme Alfred Desranleau, MM. Léon et Ivan Desranleau, de passage à St-Jean, dimanche.

—Mme Eugène Cloutier, sa fillelette Denise et Mme Roland Richard, de Montréal, visitaient M. et Mme Alfred Bilodeau, en fin de semaine.

—Bonnes vacances à Mlles Gisèle Duchesneau et Pauline Desranleau, qui sont de retour dans leur famille après une année d'étude au couvent de Philipsburg.

—Nos meilleurs vœux de rétablissement à Mlle Gabrielle Desranleau, qui a subi une intervention chirurgicale à l'Hôtel-Dieu de Montréal, la semaine dernière.

—La semaine dernière, avait lieu le mariage de Mlle Alice Fortin à M. Tougas; aussi celui de M. Yvan Lamothe. Nous formulons des vœux de bonheur à ces nouveaux mariés.

—M. le curé De Grandpré était absent la semaine dernière, pour prêter son concours aux Quarante-Heures de Saint-Armand.

—Dimanche dernier, nous avions l'honneur d'avoir parmi nous, Son Excellence Mgr Desranleau, évêque de Sherbrooke.

—Étaient de passage chez M. et Mme Hector Bourgea, M. et Mme Antoine Galipeau, d'Iberville.

—M. et Mme Armand Patenaude, de passage dans la localité, chez des parents.

St-Bernard de Lacolle

Mme Simon Simoneau et Mlle Berthe Simoneau, de St-Jean, étaient de passage chez M. Joseph Gauthier, de notre localité.

—Mlle Antoinette Bisailon, institutrice, se rendait chez ses parents, à St-Jacques, vendredi dernier.

—M. et Mme Cléophas Gaboriault, ainsi que leur petite fille, Lise, de Lacolle, rendaient visite à M. et Mme Henri Gaboriault, de notre localité, récemment.

Téléphone: 2812

Jean-Marie Thuot, B.A., B.Ph., O.D.
OPTOMETRISTE - OPTICIEN

Spécialiste de la Vue
Professeur à l'Université de Montréal
BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS

27 St-Jacques - St-Jean, Qué

258 RUE RICHELIEU

TEL: 2160

ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Équipement des plus modernes.

Prix modérés.

SAINT-JEAN, P. Q.



Canalisé pour vous
TOUS LES MATINS

LORSQUE vous prenez une bouteille de lait pasteurisé sur votre seuil le matin, vous représentez-vous la laiterie où ce lait a été préparé pour la distribution...

Une fois refroidi à la ferme, le lait est expédié à la laiterie où il est versé dans de grands récipients sanitaires. De là il est canalisé aux pasteurisateurs... des pasteurisateurs il va aux réservoirs réfrigérants... puis à l'embouteillage. Les bouteilles doivent être parfaitement nettoyées, rincées et stérilisées avec de l'eau bouillante canalisée elle aussi aux laveuses de bouteilles. Planchers, murs et outillage doivent être immaculés, et la laiterie est lavée plusieurs fois par jour, tandis que la tuyauterie elle-même est

défaite quotidiennement pour être stérilisée.

Votre laiterie compte sur la robinetterie, les raccords et le tuyau pour fournir à votre famille un lait pur—et sur ce matériel sanitaire, après examen, vous trouverez souvent le nom Crane ou l'initiale "C".

—Un tuyau pour aujourd'hui—

Malgré le manque de main-d'oeuvre, vous pouvez aider votre laiterie à hâter les livraisons en laissant à votre porte pour le livreur le bon nombre de bouteilles vides ainsi que la juste quantité de bons ou de monnaie.

CRANE
ET SES FILIALES

Crane Limitée, Siège social: 1170, square Beaver Hall, Montréal

.. ROBINETTERIE, RACCORDS, TUBES

LES ARTÈRES DOMESTIQUES ET INDUSTRIELLES

Usine de robinets, raccords et travaux sur tubes:
CRANE LIMITEE, Montréal, Qué.

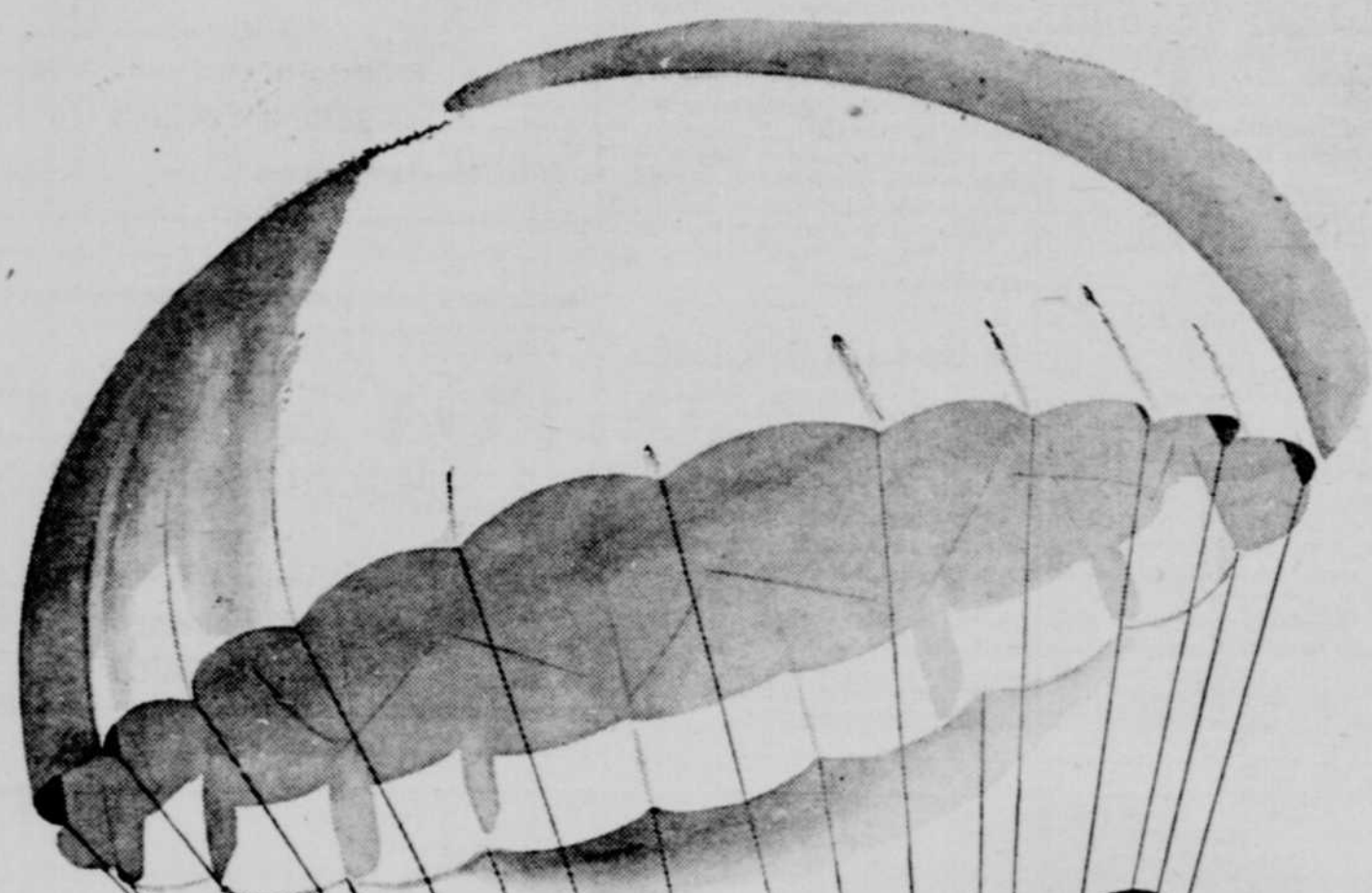
Usine d'appareils sanitaires en fonte émaillée:
PORT HOPE SANITARY Mfg. Co. Limited
Port Hope, Ont.

Usine de chaudières, radiateurs et tuyaux de chute:
WARDEN KING LIMITEE, Montréal, Qué.

Usine d'appareils sanitaires en porcelaine vitreuse:
CANADIAN POTTERIES LIMITED
Saint-Jean, Qué.

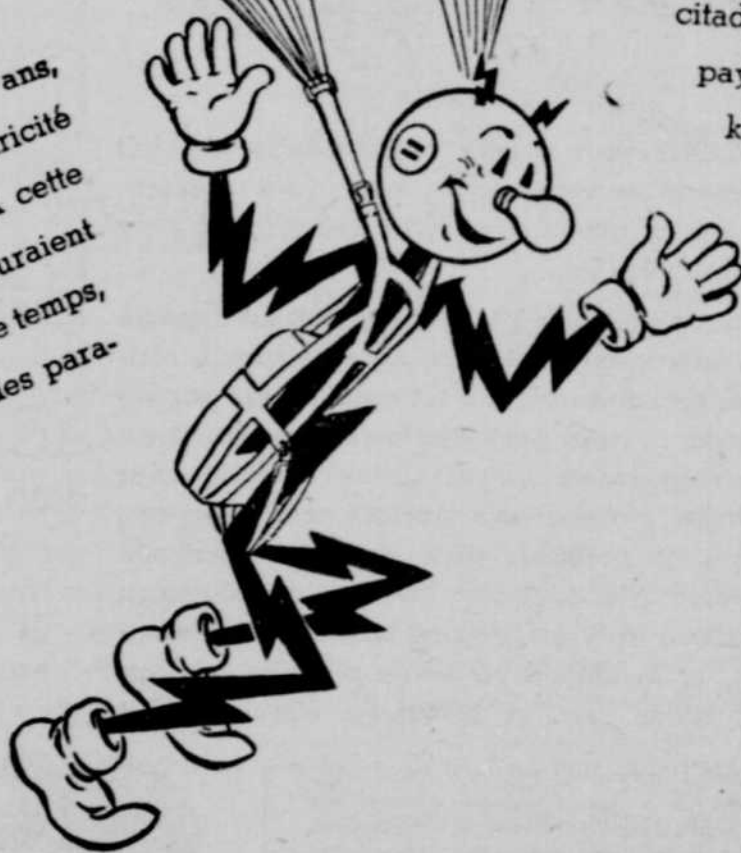
SERVICE NATIONAL PAR SES SUCCURSALES, GROSSISTES, ENTREPRENEURS EN PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

Succursale de Montréal: Crane Limitée, 1170, square Beaver Hall



La Southern Canada Power a des taux BAS!

Voyez ci-dessous, mes amis. Il y a 30 ans, quand j'ai débuté — en 1914 — l'électricité était à des taux vraiment très élevés. À cette époque, 100 kilowatt-heures vous auraient coûté \$12.25. Cependant, depuis ce temps, les taux sont descendus comme des parachutistes.



Actuellement, si vous êtes un client citadin de la Southern Canada, vous ne payez que \$2.70 pour ces mêmes 100 kilowatt-heures. Oui, mes amis, les taux de la Southern Canada ont certainement baissé — et même beaucoup baissé!

Que vienne le Jour de la Victoire! La Southern Canada se prépare pour l'après-guerre... de nouveaux appareils électriques captivants... et en grande quantité. Conservez vos Obligations de la Victoire — vous les trouverez très commodes alors.

*Appartient à
la population*



Manifestation contagieuse de la syphilis

La syphilis, sauf par sa forme héréditaire, et la blennorrhagie se propagent d'individu à individu et d'ordinaire par le contact direct d'une muqueuse infectée avec une muqueuse saine. Le baiser est un mode possible de transmission pour la syphilis, et il faut encore tenir compte des contaminations accidentelles. Si elles ne se produisent pas plus fréquemment, par l'intermédiaire d'objets souillés, c'est que les germes en cause, en particulier le tréponème de la syphilis, perdent rapidement leur vitalité en dehors de l'organisme. Ils meurent en séchant ou dès qu'ils viennent en contact avec l'eau et le savon.

Cette fragilité du tréponème en dehors des tissus est en contraste avec sa résistance dans l'organisme, où, laissé à lui-même, il se reproduit indéfiniment, détruit les organes, les os, les filets nerveux, et même le cerveau, dix ans et plus après le début de l'infection.

Non traité, le syphilitique se trouve être menacé durant toute sa vie des pires conséquences de son infection, mais il cessera de la transmettre après la quatrième année, parce que les tréponèmes n'apparaissent plus sur les muqueuses après ce délai. Cependant

la transmission héréditaire reste possible de la mère à l'enfant.

Ainsi donc il faut, considérer comme contagieuse toute syphilis acquise depuis moins de 4 ans et qui n'a pas été suffisamment traitée.

Le traitement intensif fera disparaître rapidement les manifestations contagieuses de la syphilis et assurera la guérison du malade, s'il est institué assez tôt et suffisamment prolongé. Par contre un traitement irrégulier et trop court expose aux récidives infectieuses et, conséquemment, il ne protège ni l'individu ni la société.

Montréal économique

A l'occasion du tricentenaire de Montréal, l'École des Hautes Etudes, qui a déjà publié, chez FIDES comme on le sait, dans la collection des "Etudes sur notre milieu", deux ouvrages intitulés *Notre Milieu* et *L'Agriculture*, a voulu apporter sa contribution à la série de publications qui se sont intéressées à l'histoire et à l'activité de Montréal.

Ainsi que le signale d'ailleurs M. Minville dans la préface de l'ouvrage, il était opportun que ce sujet soit traité immédiatement dans la série des "Etudes sur notre milieu". Ainsi qu'il le dit justement: "Montréal occupe une place si considérable, joue un rôle si prépondérant dans l'économie de la Province, qu'il est bien difficile de comprendre celle-ci si on ne possède pas une vue quelque peu exacte de celui-là". Le *Montréal économique* est donc un complément nécessaire de *Notre-Milieu*.

Dans la série des "Etudes sur notre Milieu", Montréal économique inaugure une sous-section qui a été intitulée "Série régionale" et qui comportera éventuellement, quand les grands ouvrages seront terminés, des études plus particulières sur les diverses régions de la province de Québec.

Le présent ouvrage, qui ne prétend nullement épuiser le sujet, comporte neuf chapitres dictés chacun par un auteur différent. Monsieur Jean Bruchési nous raconte d'abord d'une façon allégre et pittoresque l'histoire économique de Montréal depuis sa fondation jusqu'à nos jours, et Monsieur Pierre Dagenais nous en donne la description dans une des études géographiques les plus fouillées qui aient encore été faites sur l'île de Montréal. Monsieur Tanghe nous rappelle ensuite l'évolution des courbes de population et analyse les divers facteurs démographiques.

Suivent alors une série de chapitres sur l'activité économique de Montréal. Celle-ci est à son port que Montréal doit, directement ou indirectement, la plus grande partie de sa prospérité, il était normal que ce fut par lui qu'on commençât cette étude. C'est à monsieur Benoit Brouillette qu'incomba ce travail délicat. Monsieur Jean Delage analyse ensuite l'industrie manufacturière, essaye de déterminer les raisons de sa localisation sur le territoire de l'île et compare la structure industrielle de Montréal avec celle de Toronto. Messieurs Gilles Murray, Roger Charbonneau et Lucien Favreau font un relevé de l'état du commerce de gros et de détail et des institutions financières de la ville.

Passant de la vie économique à la vie civique, le chapitre huit fait l'histoire des différentes administrations municipales qui ont gouverné Montréal. Nul ne pouvait être mieux qualifié pour accomplir ce travail, que Monsieur Honoré Parent, l'actuel directeur des services de la cité de Montréal.

Enfin, Monsieur Marcel Parizeau, architecte, clôt la série de ces études par un chapitre sur l'urbanisme, cet art un peu mystérieux dont on attend la réorganisation matérielle et l'embellissement des villes.

Le tout forme un volume de 430 pages de 6 3/4 x 9 1/2 po., toujours offert au public au même prix modique que tous les ouvrages de cette collection: \$1.50 (1.65 francs), dans toutes les librairies et aux Editions FIDES, 3425, rue Saint-Denis, Montréal.

Le seul concurrent du Canada en ce qui concerne la production du sucre et du sirop d'érable est les Etats-Unis.

Le secret de la Luzette

par DELLY

Après avoir publié plusieurs beaux romans de Delly, tels que *L'Exilée*, *Ma robe couleur du Editions*, *La Vieillesse* de Ralph, Les Editions Variétés présentent maintenant *Le secret de la Luzette*. Ce roman raconte l'histoire de Gaïta Valprez, jeune fille indépendante et sauvage, et de son tuteur Gildas Le Guernez.

La mère de Gaïta est morte alors que celle-ci était tout enfant. Gaïta a été élevée à la campagne, dans un château en ruine, par une vieille tante. Elle y a vécu en contact direct avec la nature, comme une fleur des bois. Son père, que la mort de sa femme a laissé triste et négligent, vit au loin, sans trop se soucier de l'éducation de sa fille.

A l'âge de quatorze ans, Gaïta a le malheur de perdre presque en même temps son père et sa vieille tante. Elle reste alors seule, sans soutien et nullement armée pour affronter la vie.

Elle est bientôt confiée à son cousin, Gildas Le Guernez, qui a été nommé son tuteur. Celui-ci, surpris et honteux de l'éducation sauvage de sa cousine, la met en pension pour essayer de lui donner des manières et de l'instruction.

Gaïta, habituée à la grande liberté de la campagne, souffre cruellement de son emprisonnement. Et aussi se met à détester son cousin Gildas.

Gildas Le Guernez, qui est un écrivain bien connu et un grand seigneur très recherché à Paris, a pris son rôle à cœur et vient souvent la voir au parloir. A mesure que Gaïta s'instruit et connaît autre chose que ses bois et son château, elle se rend compte de ce qu'il fait pour elle et son aversion fait place à une admiration sans borne. Malheureusement, elle apprend que Gildas est marié, père d'un fils de quatre ans et que sa femme et son fils... mais c'est là le secret de la Luzette. Gaïta est désespérée!

Quelque temps plus tard, à la suite de circonstances imprévues, Gaïta épousera son cousin qui deviendra "son tuteur pour la vie".

Un roman de 206 pages publié par Les Editions Variétés. Prix \$1.00; par la poste, \$1.10. En vente dans toutes les bonnes librairies et aux Editions Variétés, 1410, rue Stanley, Montréal, Canada.

La valeur brute des oeufs et des produits avicoles sur la ferme en 1943 s'est chiffrée par environ 167 millions de dollars, soit 36 millions de dollars de plus qu'en 1942.

MÉNAGEZ VOS PNEUS!

LES PNEUS DUNLOP Cable Cord
CÉLÈBRES AVANT LA GUERRE POUR LEUR CONSTRUCTION À TRACTION SONT MAINTENANT DISPONIBLES EN CAOUTCHOUC SYNTHÉTIQUE MAIS SEULEMENT POUR LES USAGES ESSENTIELS DE GUERRE



Les améliorations les plus récentes et les plus importantes dans le domaine du caoutchouc synthétique sont incorporées dans les pneus Dunlop Cablecord S 3. Mais pensez-y bien, il n'y aura pas abondance de pneus en 1944. Continuez à rester en deçà de la vitesse-limite ordonnée... changez vos pneus de roues de temps à autre... voyez à ce qu'ils soient toujours bien gonflés... et, surtout, faites vérifier vos pneus régulièrement par un gonfleur Dunlop.

DUNLOP-CANADA
MEILLEURS PNEUS AU MONDE

UNE INVITATION
à un plaisir prolongé

POSSÉDEZ LA MUSIQUE QUE VOUS AIMEZ
parmi les trésors des **CHEFS-D'OEUVRE MUSICAUX VICTOR**

- THE MOLDAU (Smetana) L'Orchestre National Symphonique sous la direction de Hans Kindler. Album DM-921.....\$3.45
- SUCCES DE SWARTHOUT MUSICALES - Gladys Swarthout, mezzo-soprano, avec l'orchestre de concert Victor. Album M-935.....\$4.75
- SYMPHONIE CLASSIQUE EN RE MAJEUR (Prokofiev, Op. 25) Orchestre symphonique de St-Louis, dirigé par Vladimir Golschmann. Album DM-842.....\$3.45
- SYMPHONIE NO. 4 EN FA MI-MINEUR (Tchaikowsky, Op. 36) Orchestre Symphonique NBC, dirigé par Leopold Stokowski. Album DM-880.....\$7.50
- SYMPHONIE NO. 1 EN DO MI-MINEUR (Brahms, Op. 68) Orchestre Symphonique NBC, dirigé par Arturo Toscanini. Album DM-875.....\$7.50

Le Sieur & Frère
TEL. 2414
169 RICHELIEU, ST-JEAN

SPECIALITE

POUR DAMES: semelles vulgari-sées, sans ciou ni couture.

POUR HOMMES: semelles cousues.

La Cordonnerie Letendre
SERVICE DE LIVRAISON
87 St-Paul St-Jean, Qué Tel. 544



EST-CE VOUS ?

EST-CE VOUS, mademoiselle, qui, l'autre jour, disiez à votre compagne: "Ça fait des semaines que je travaille avec une douleur dans le dos, je me sens bien abattue; si ça ne change pas, il me sera impossible de garder mon emploi."

EST-CE VOUS, madame, qui, dans une réunion d'amies, faisiez part de votre découragement en disant: "Je suis déjà mère de cinq petits et je suis encore dans l'attente; ma besogne devient de plus en plus forte et mes forces diminuent; ma santé n'y pourra tenir bien longtemps."

EST-CE VOUS, madame, la femme de rien qui gille ses enfants à propos de tout ou de rien; est-ce vous qui prenez tout de travers, qui êtes sans souci et à qui le mari dit souvent: "Notre voisin est toujours pimpant et de bonne humeur; rien ne cloche dans le ménage."

EST-CE VOUS, qui, malgré une bonne nuit de sommeil, vous levez fatiguée, n'avez aucun appétit et traînez pour faire votre ouvrage de chaque jour? Est-ce vous qui prenez le lit chaque mois parce que vos périodes sont douloureuses et vous affaiblissent?

EST-CE VOUS la grande fillette pâle et maigre qui végète en classe; vous êtes languissante, sans goût pour l'étude; vous avez des points dans les côtes, vous supportez mal le changement qui se produit à votre âge.

EST-CE VOUS qui dites: "Se soigner, ça coûte cher, je prends des remèdes depuis longtemps, rien n'y fait, mes troubles sont toujours les mêmes; d'ailleurs le retour d'âge c'est naturel."

SI C'EST VOUS... Les maux qui vous éprouvent ne signifient rien pour vous, peut-être; ils signifient cependant, que votre sang est devenu trop pauvre pour entretenir vos organes et que vous avez besoin d'un tonique. Prenez sans hésiter les bonnes **PILULES ROUGES**. Depuis près de 50 ans ce bon tonique a aidé des milliers de jeunes filles et de femmes dans les cas de: faiblesse, pâleur, manque d'appétit, fatigue, douleurs de dos, de reins, périodes douloureuses ou irrégulières, troubles internes essentiellement féminins (syndromes ou conséquences de l'ANEMIE); pourquoi ne vous aiderait-il pas vous aussi?

Pilules Rouges, par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES ROUGES
pour les Femmes Pâles et Faibles
Cie Chimique FRANCO Américaine Limitée, 1566, rue Saint-Denis, Montréal

FARNHAM

M. et Mme Albert Durivage, M. le maire Uldège Fortin, M. et Mme Omer Plouffe sont allés visiter le Saguenay, la semaine dernière.

—M. Oliva Davignon, de Ste-Sabine, en visite chez M. Joseph Lévesque, lundi dernier.

—Mlle Rita Laplante, de passage à St-Jean, samedi dernier.

—A l'église St-Romuald, le 12 juin, a été inhumé dans le cimetière paroissial, l'enfant de M. John Edwood et de Cécile Martin. Nos sympathies à la famille.

—M. et Mme Albert Meunier et leur fillette, en visite chez M. Alphonse Tétrault, à Ste-Sabine, ces jours derniers.

—M. Gérard Collin, de passage à Montréal, mercredi dernier.

—M. et Mme Arthur Audette, en visite chez M. Armand Gingras, à St-Ignace, dimanche dernier.

—M. et Mme Roméo Samson et leur fille, du Vermont, et M. et Mme Brais, de Notre-Dame; M. et Mme Julien Rainville et leur fils Fernand, en visite chez M. D. Guérin, samedi dernier.

—Samedi, à la Cathédrale de St-Hyacinthe, aura lieu le mariage de M. Rosaire Denis à Mlle Thérèse Houle.

—Tous les mercredis soirs, à 7.30 heures, au collège, il y aura des prières pour la paix. Tous les fidèles sont priés d'y assister.

SABREVOIS

La famille de Mme Joseph Perreault, les familles Moïse Perreault, Lucien Bourbonnais, Elie Choquette, remercient sincèrement toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, sympathies, visites ou assistance aux funérailles, leur ont été sympathiques à l'occasion du décès de M. Joseph Perreault, survenu le 31 mai, à Sabrevois.

CLARENCEVILLE

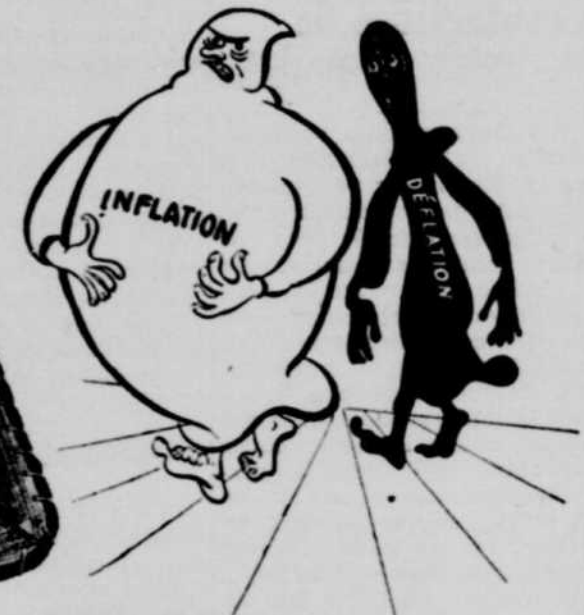
Samedi, le 17 juin, a été célébré le mariage de Mlle Madeleine Desranleau, fille de M. et Mme Arcade Desranleau, née Augustine Dandurand, à M. Bernard Richard, fils de M. et Mme Calixte Richard, née Donald Labrecque, de Clarenceville. M. le curé David Petit a béni l'union et les époux avaient pour témoins leur père respectif. A l'orgue, tenu par Mlle Nina Dupuis, MM. Oscar St-Jean et L. Omer Perrier, rendirent le chant de circonstance.

La réception eut lieu chez M. et Mme Arcade Desranleau, où plus de 200 personnes étaient présentes. Mentionnons entr'autres: MM. et Mmes Josaphat, Aldé, Eglise, Philippe et Armand Desranleau, J. Brault, J. E. Meunier, Maurice Galipeau, Mlle Lucia Richard, MM. et Mmes Raphaël, Pierre et Moïse Lasnier, MM. et Mmes Alfred Forget, maire de Dunham, et Lucien Brouillette, de Morse Line; une foule de neveux et nièces, cousins et cousines.

Mlle Jeanne d'Arc Desranleau et M. Armand Desroches, agissaient comme maîtres de cérémonies. Il y eut chant, déclamations, musique et de pétillants discours.

A deux heures de l'après-midi, l'heureux couple est parti pour Saint-Jean, pour visiter Mlle Pauline Desranleau, qui a subi une intervention chirurgicale, à l'hôpital. De là ils sont partis pour les Chutes Niagara, en voyage de noces.

Nos meilleurs vœux de bonheur les accompagnent.



Inflation et Déflation - Mauvais Compagnons



Autrefois, l'inflation et la guerre étaient plus ou moins inséparables.



Les produits étaient rares... Les prix et les gages atteignaient un niveau fantastique.



Et puis, un jour, la guerre cessait.



Graduellement, les produits affluaient sur le marché.



Aussi les prix exagérés n'avaient plus cours.



Le ressort de l'inflation se détendait subitement



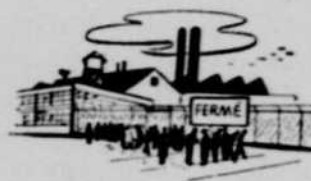
et les prix dégringolaient.



Les gens cessaient d'acheter craignant que les prix ne baissent encore.



Les marchandises se dépréciaient... les marchands faisaient banqueroute.



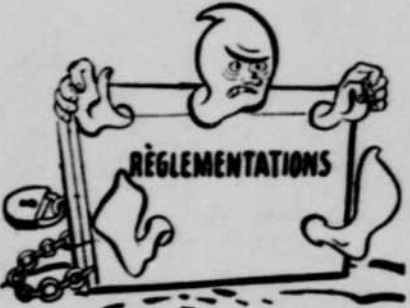
Les usines étant fermées, c'était le chômage général.



Les fermes grevées d'hypothèques se vendaient à vil prix.



La détresse était générale et la déflation battait son plein.



Voilà pourquoi, dans cette guerre, les prix sont contrôlés afin de ne point ruiner les acheteurs durant une hausse ou les vendeurs durant une baisse de prix.



Le plafond des prix—le contrôle des salaires—le rationnement—les Obligations de la Victoire—la majoration des taxes—font partie de la grande stratégie qui empêche l'inflation, prévenant ainsi la déflation.

PRÉVENIR L'INFLATION C'EST SE PROTÉGER CONTRE LA DÉFLATION

Cette annonce fait partie d'une série de messages du gouvernement canadien soulignant l'importance d'enrayer la hausse du coût de la vie et de prévenir le danger de la déflation.

"AU RENDEZ-VOUS DU BONHEUR"

C'EST DU 29 JUIN ET POUR 10 JOURS DE BEAU TEMPS que les Dames Patronnesses vous invitent au rendez-vous du bonheur, à la

GRANDE KERMESSSE au profit de notre **ORPHELINAT** SUR LE TERRAIN DE L'ANCIENNE POTTERIE, RUE ST-GEORGES
KIOSQUES VARIÉS - ATTRACTIONS - RESTAURANT

Faites le Bonheur des Autres, et le Vôtres est assuré!
IBENVENUE A TOUS.

Les personnes désireuses d'offrir un article quelconque pour aider au succès de cette organisation, peuvent envoyer leur offrande à l'Orphelinat, rue Longueuil.